



PHAN THƯỚC

Dragonball 18 contents

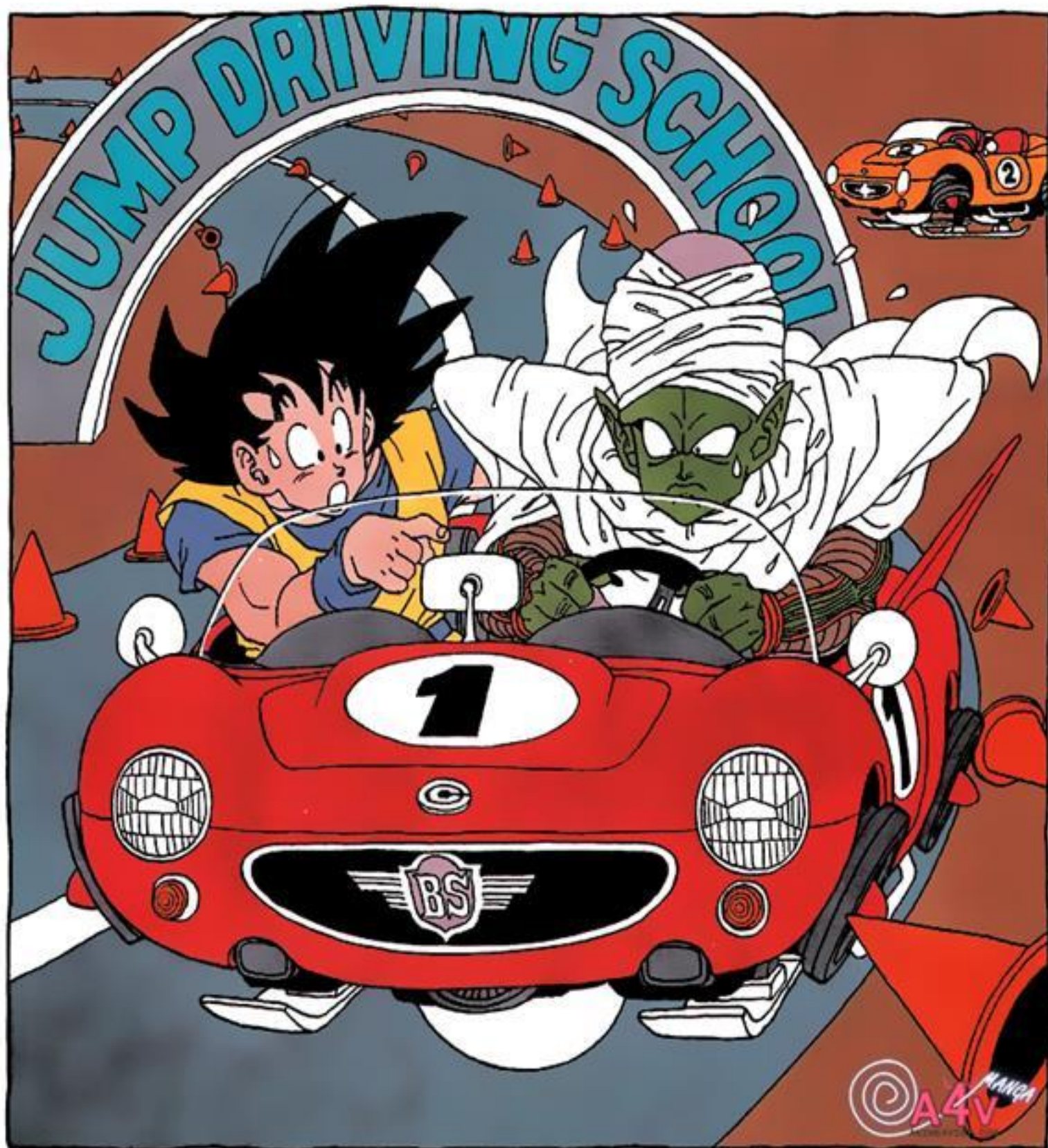


● Chương 255	CƠN TỨC GIẬN CỦA GOHAN	005
● Chương 256	TRUY SÁT	020
● Chương 257	SỰ SỢ HÃI CỦA DODORIA	034
● Chương 258	GIÂY PHÚT NGUY HIỂM!	048
● Chương 259	VIÊN NGỌC THỨ 6	062
● Chương 260	VIÊN NGỌC CUỐI CÙNG	076
● Chương 261	GIỚI VƯƠNG HOÀNG SỢ	090
● Chương 262	VEGETA VS. ZARBON	104
● Chương 263	SỨC MẠNH THẬT SỰ CỦA ZARBON	118
● Chương 264	NHÀ CỦA ĐẠI TRƯỞNG LÃO	132
● Chương 265	NGỌC RỒNG ĐỔI CHỦ	146
● Chương 266	CƯỜI VÀO MẶT FRIEZA	160
● Chương 267	CUỘC GẶP GỠ KINH HOÀNG	174
● Chương 268	KHOÀI TIẾN KÍCH CỦA VEGETA	188
● Chương 269	MẠO HIỂM ĐẤU TRÍ	202
	EXTRAS	217

DRAGON BALL

ドラゴンボール

№255 - CƠN TỨC GIẬN CỦA GOHAN

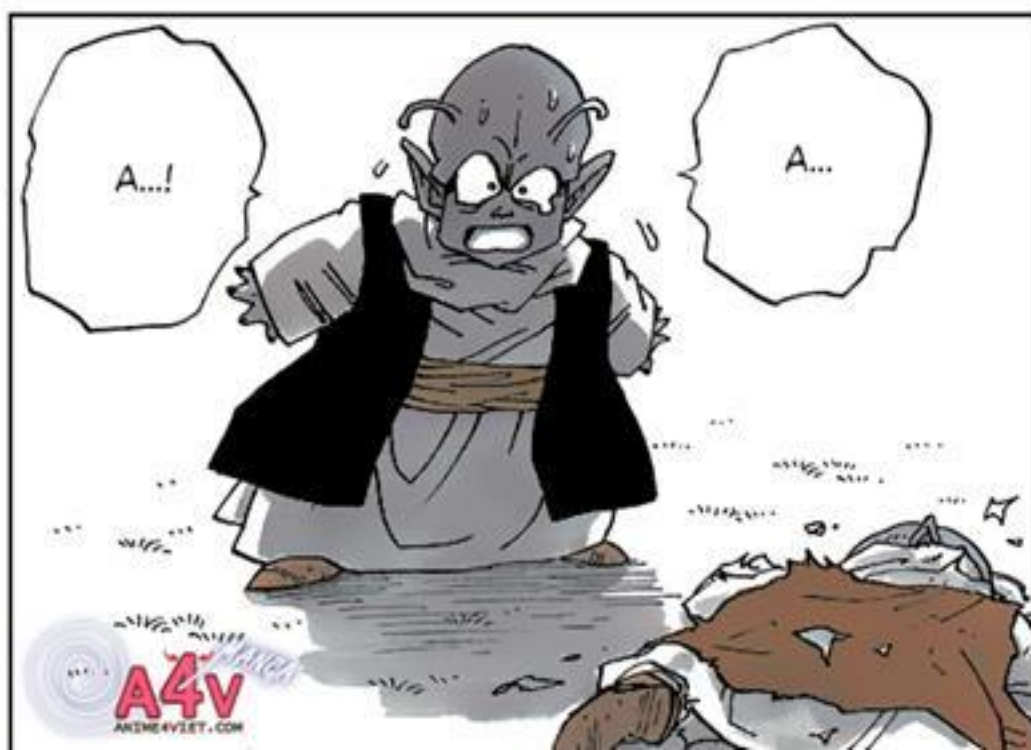


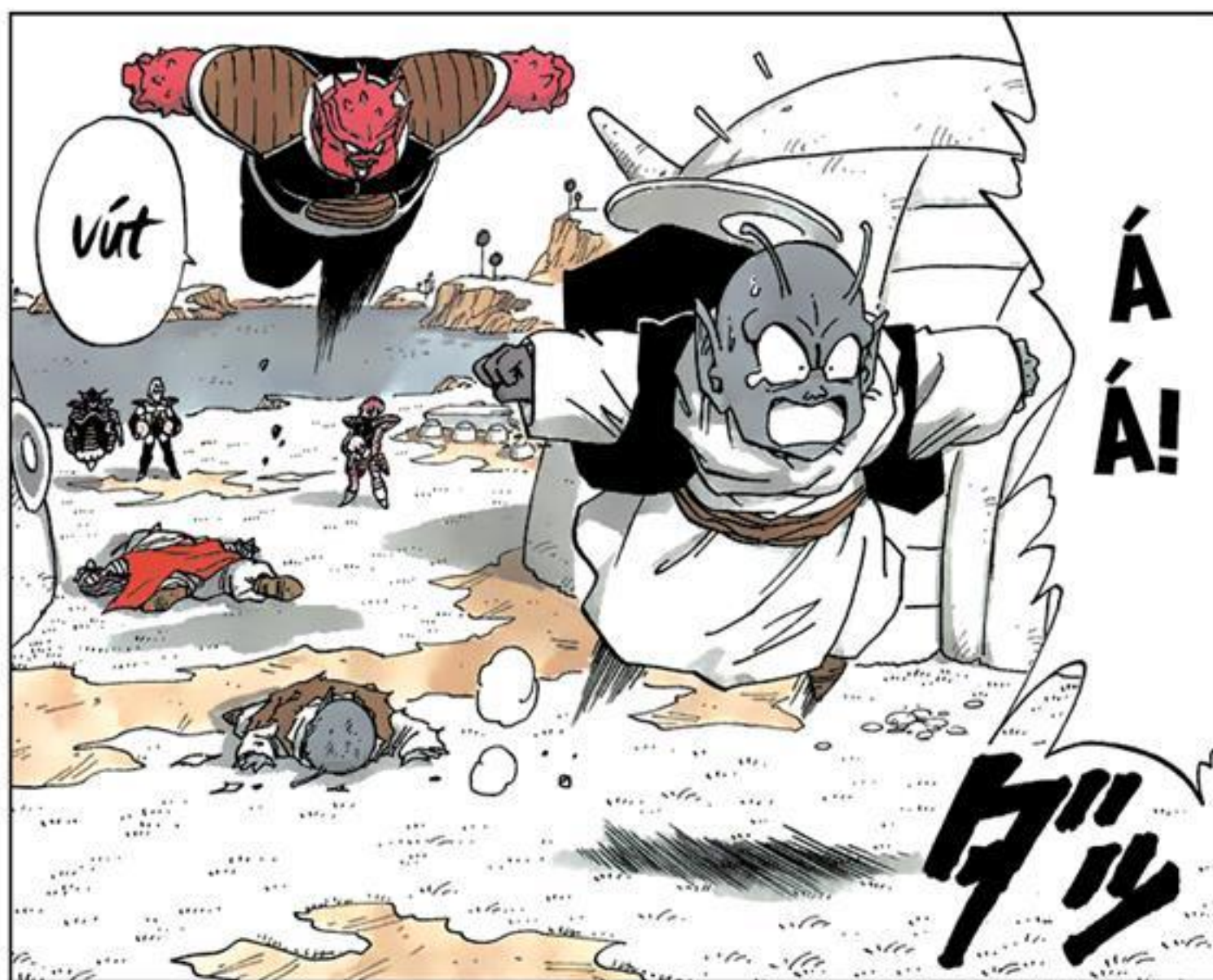


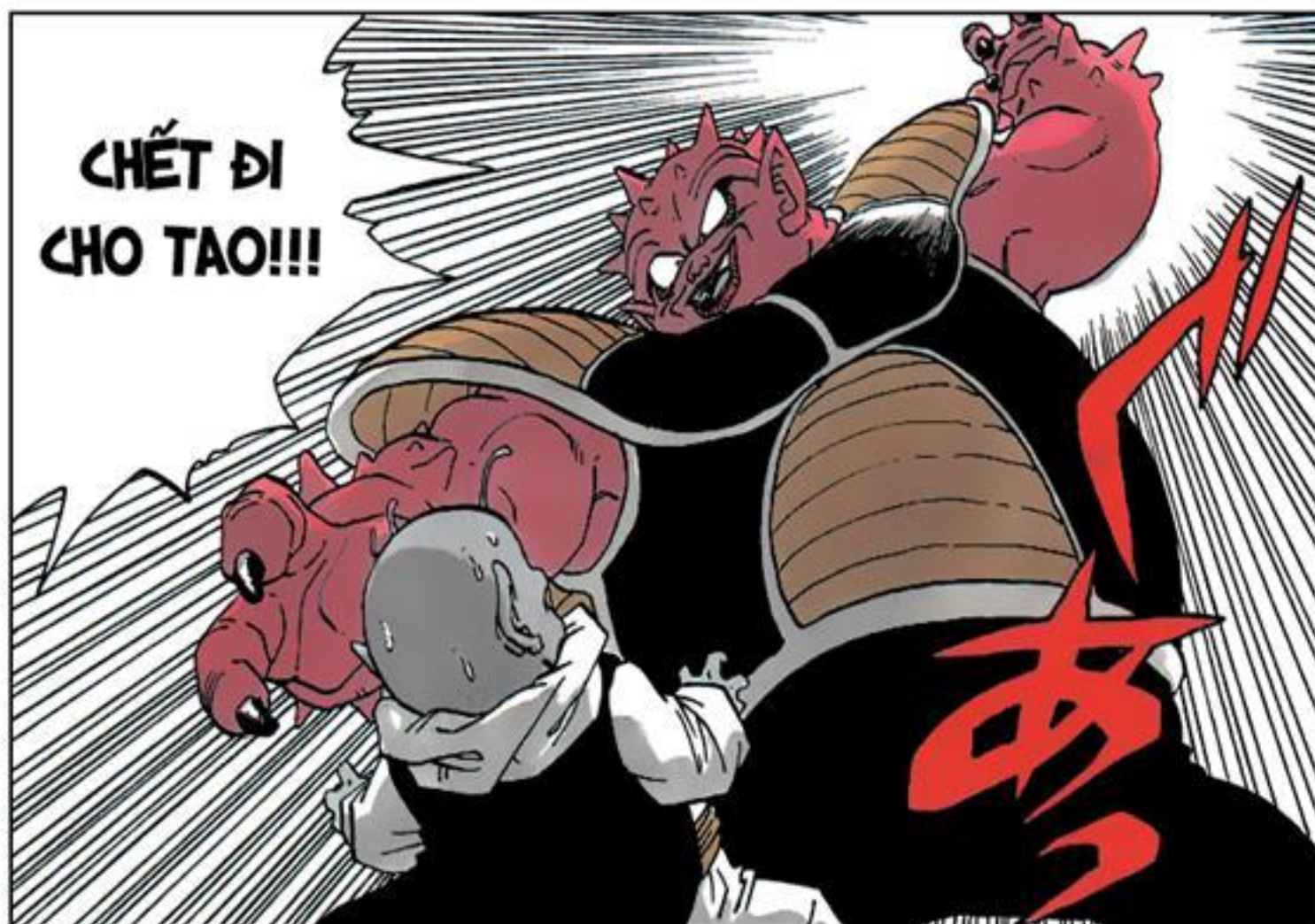


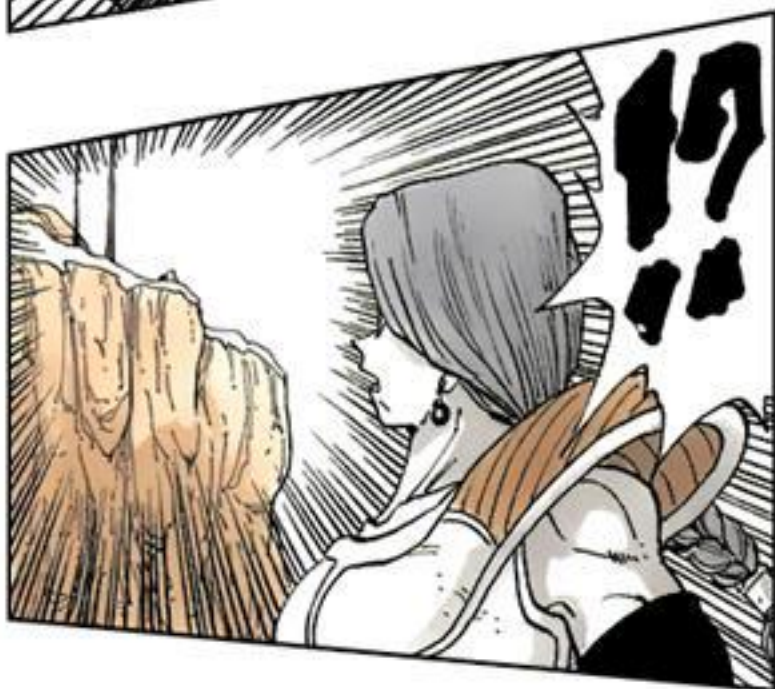
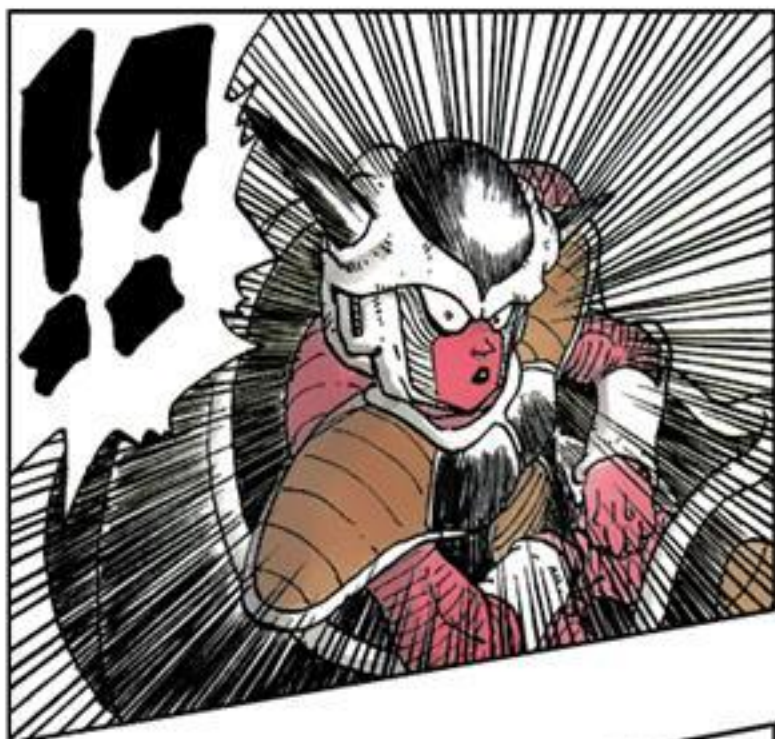


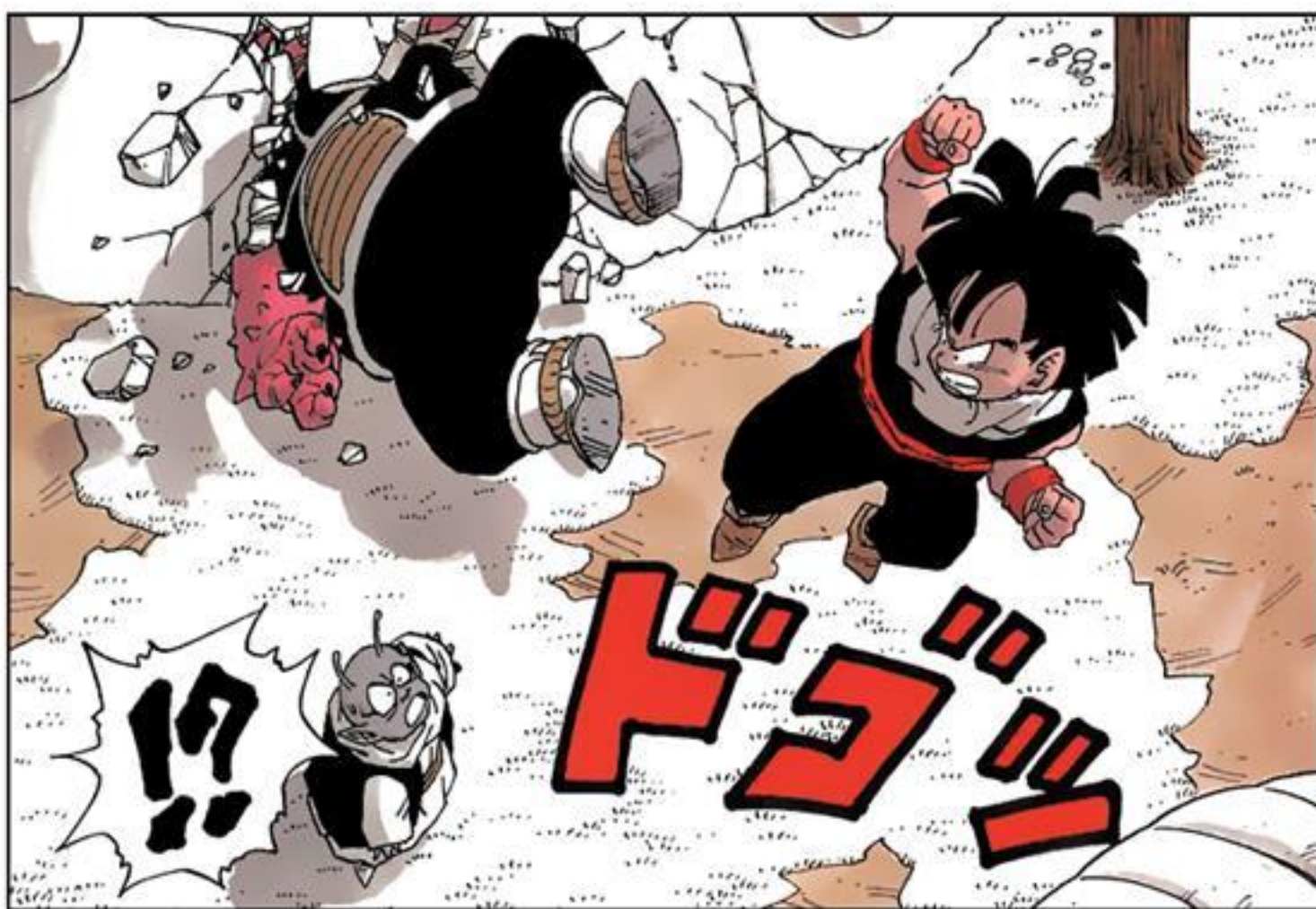








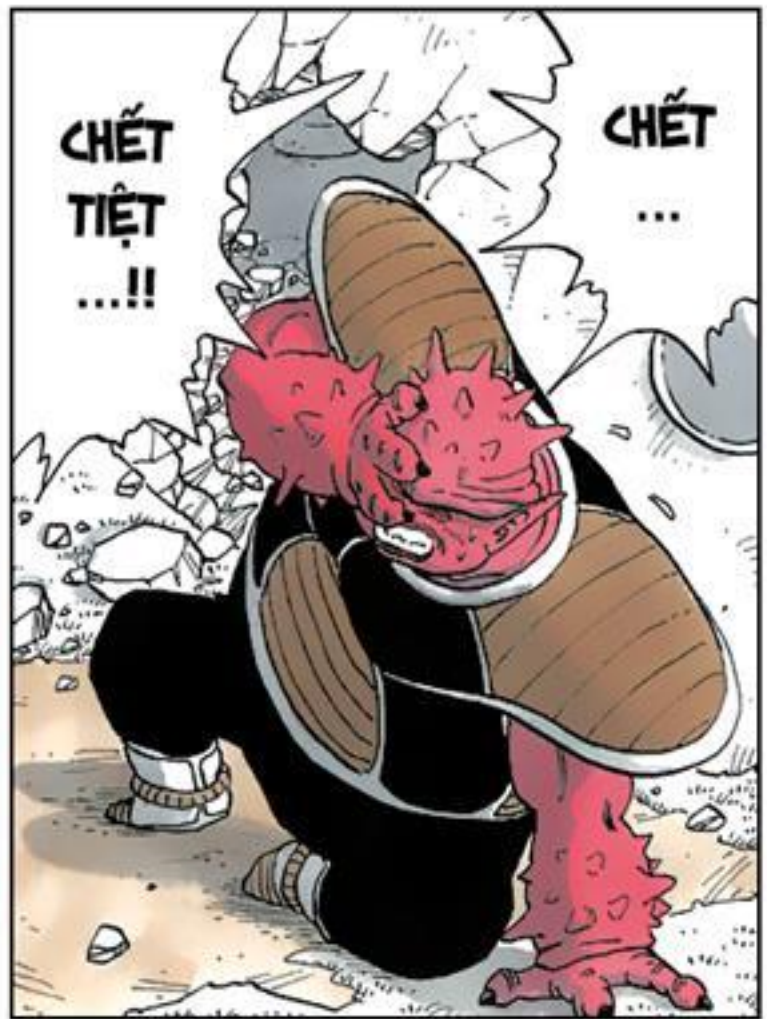














BON
CHÚNG
LÀ AI
NHÌ?



CỨ NHƯ
NÀY THÌ
HẮN SẼ
NHANH
CHÓNG
BẮT KỊP
THÔI!

KHÔNG
XONG RỒI!
TỐC ĐỘ CỦA
HẮN HƠN
CHÚNG TA
NHIỀU!







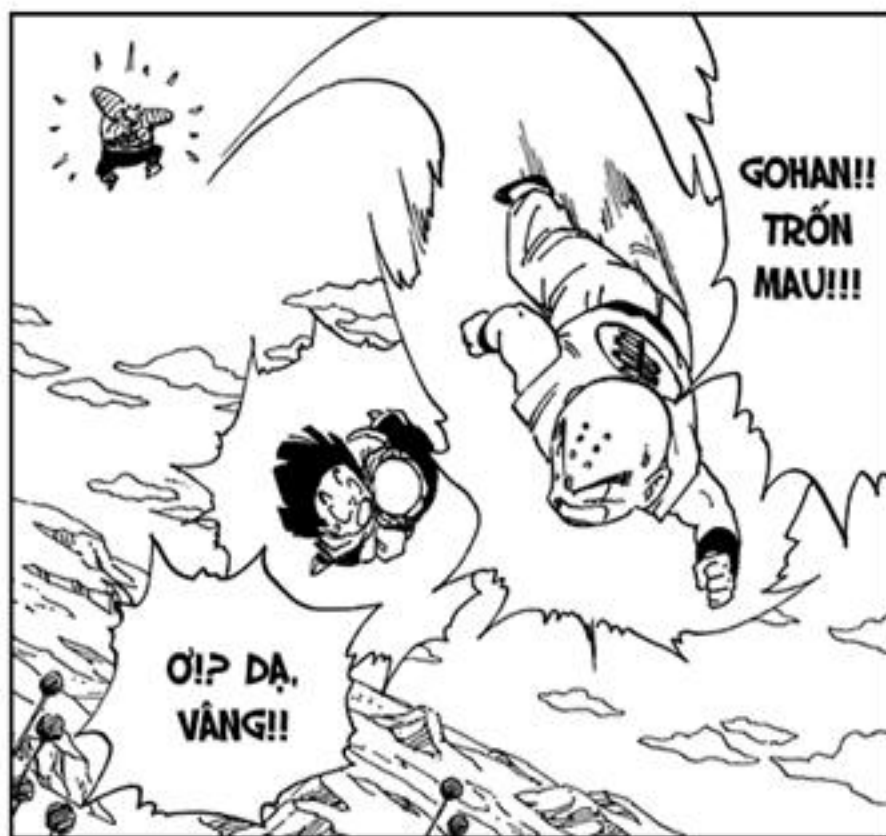


**ĐỒ
ĐÒN
ĐI...!**



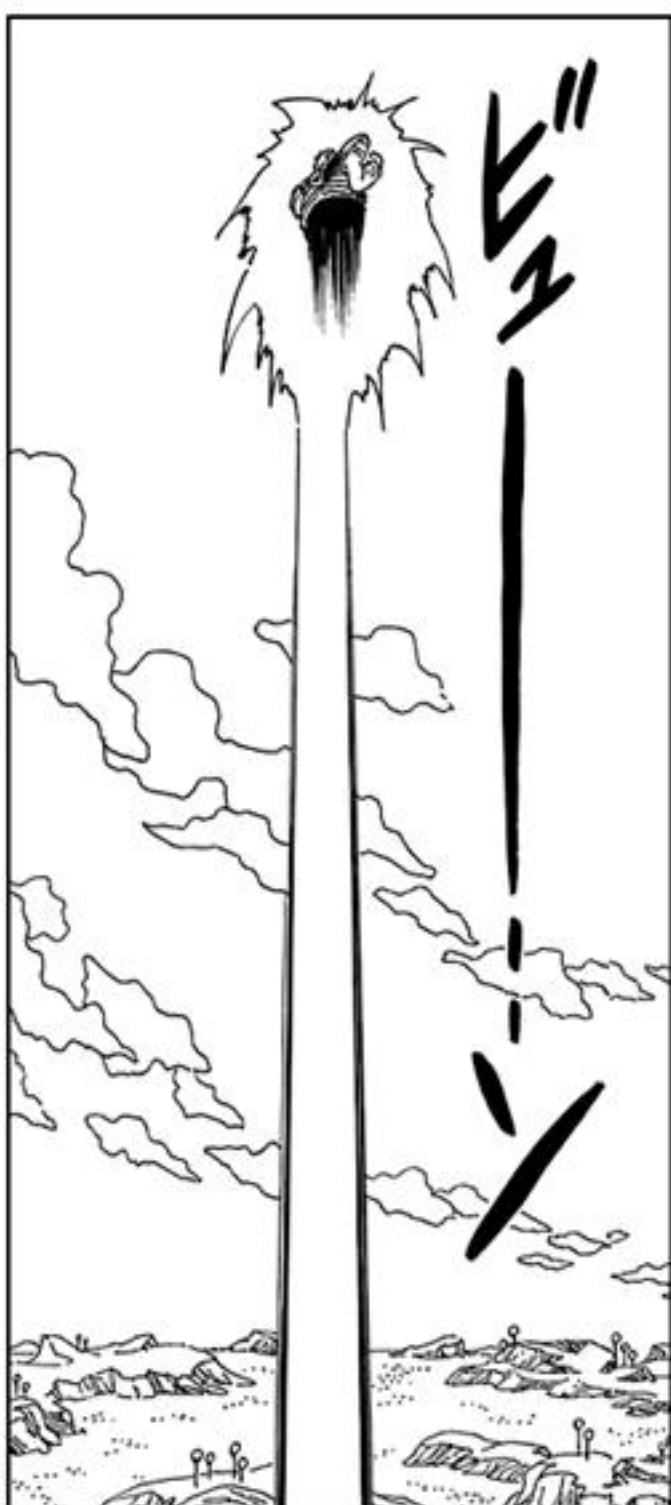
**THAI
DUONG
QUYỀN
!!!!!!**



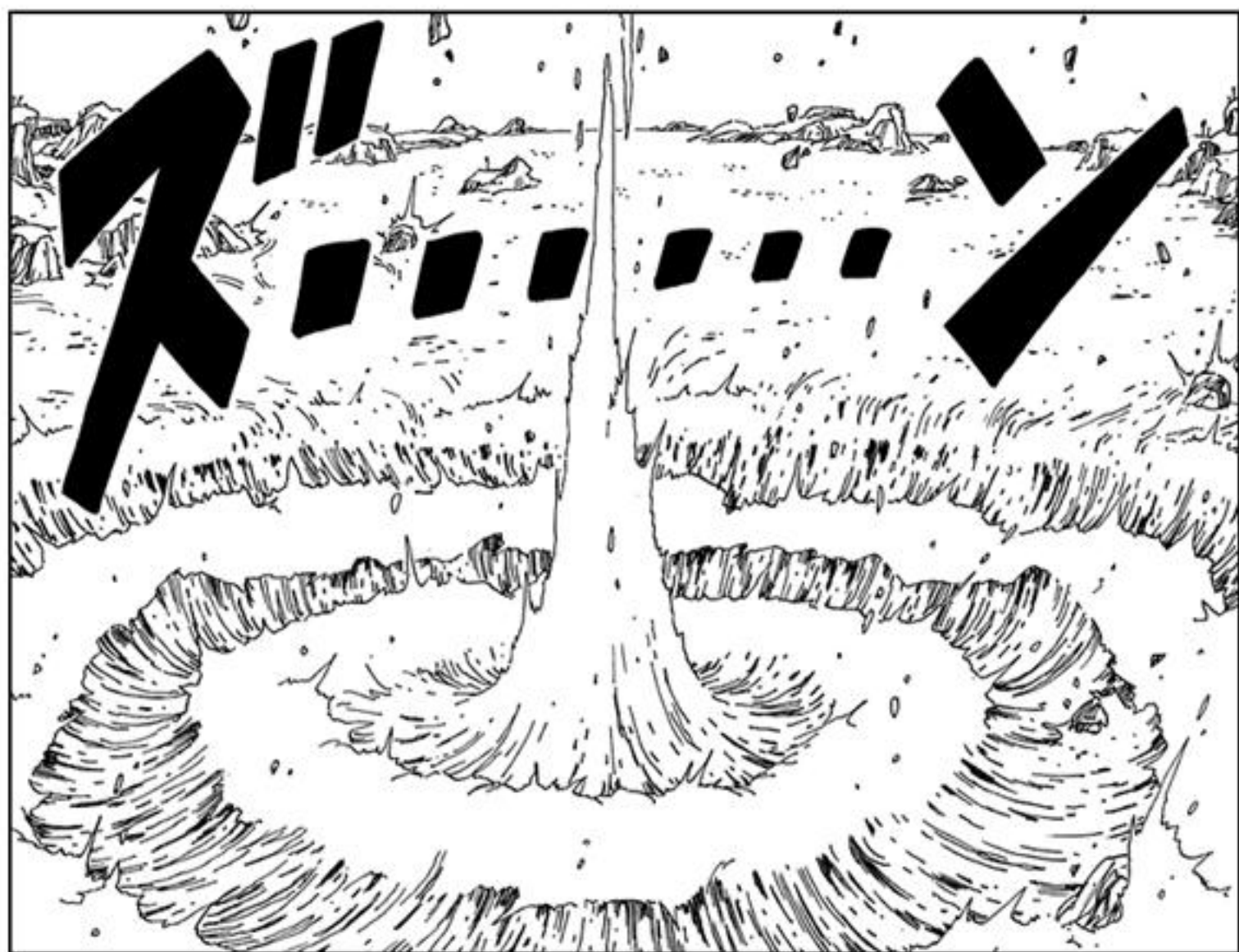






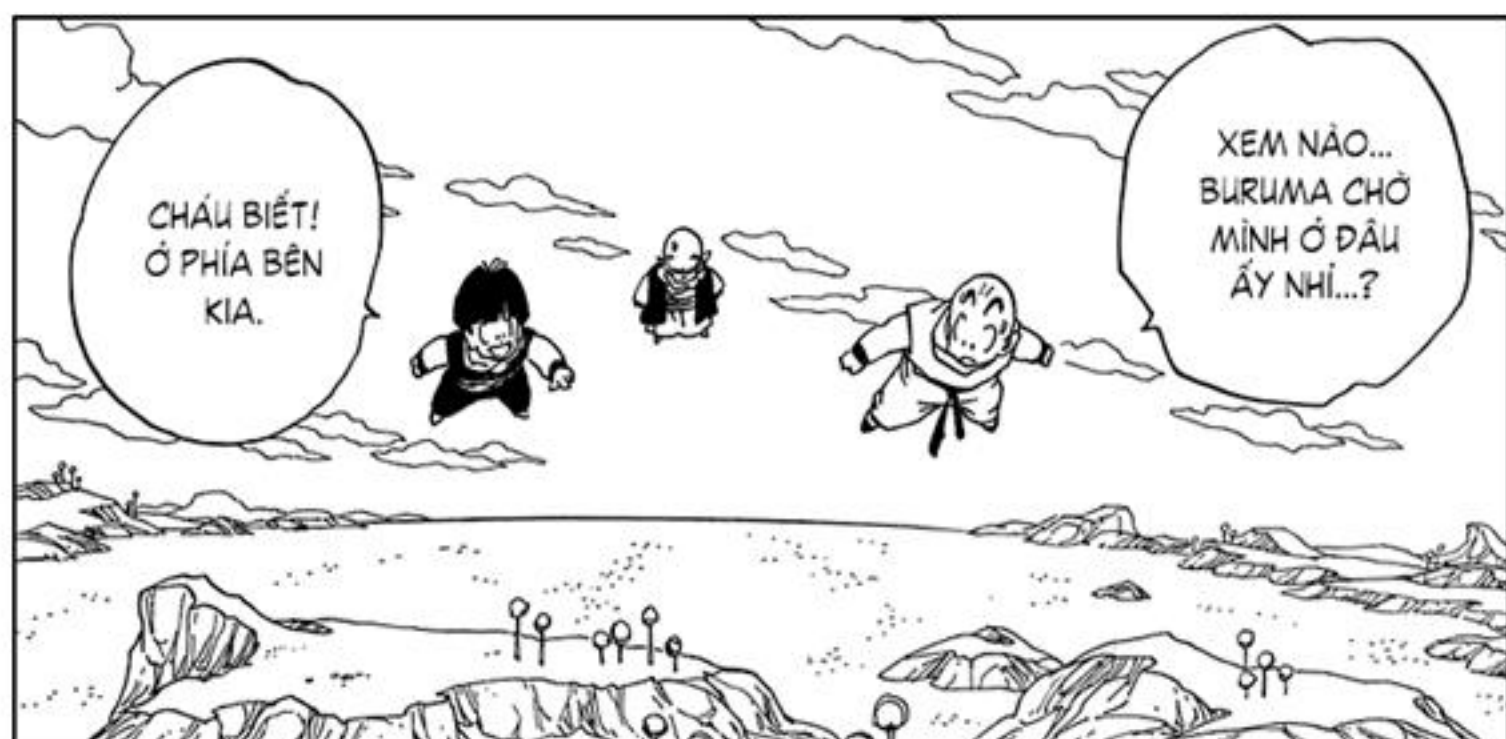


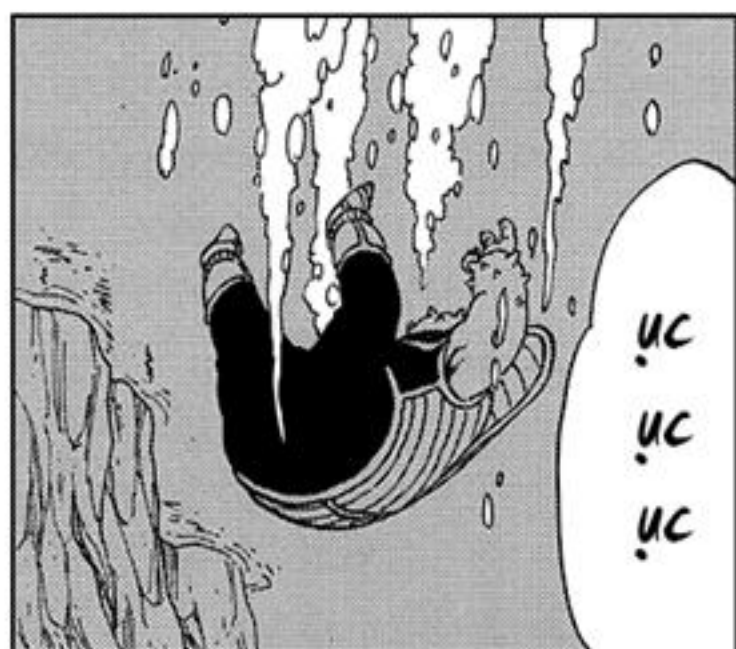


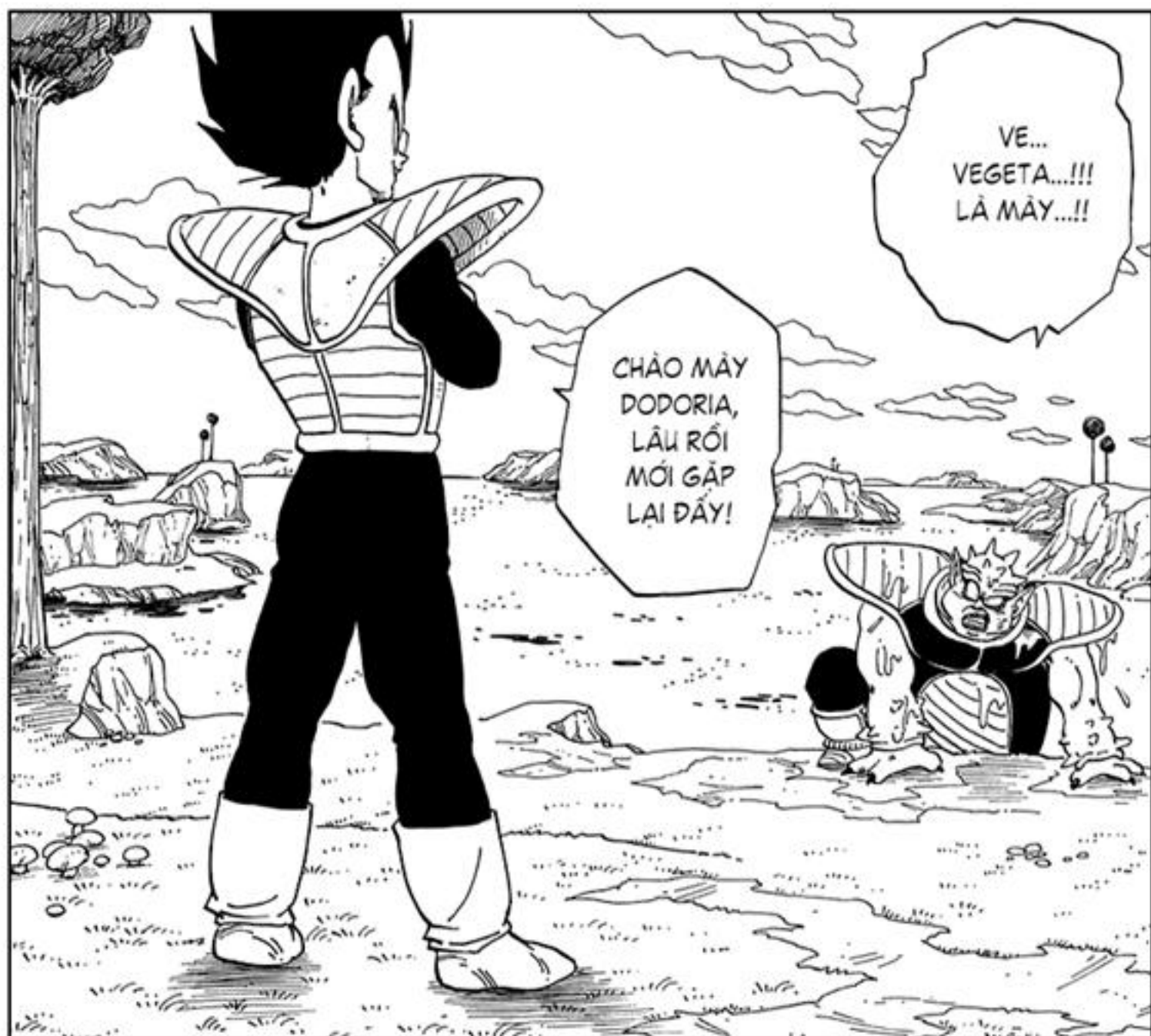












CHÀO MÂY
DODORIA,
LÂU RỒI
MỚI GẶP
LẠI ĐÂY!

VE...
VEGETA...!!!
LÀ MÂY...!!



KHÔNG
CÓ FRIEZA
THÌ GIẾT
MÂY CHÀ
TỐN MÂY
SỨC.

MÂY VỚI
THẮNG ZARBON
LÚC NÀO CÙNG
KẼ KẼ BÊN LÃO
FRIEZA. TAO ĐỢI
MÃI MỚI TỚI
LÚC MÂY TRO
TRỢI THỂ
NÀY.



KẼ VỪA
ĐÁNH LÊN
TAO LÀ
MÂY À?









TAO BIẾT CHỨ!
TRẬN ĐẤU VỚI KIWI
ĐÃ CHO MÀY BIẾT TAO
KHÔNG CÒN NHƯ XƯA
NỮA. MÀY SỢ LẮM CHỨ
GÌ? MÁY ĐÓ ĐÃ THÔNG
BÁO CHO MÀY MÀ?
SỨC MẠNH CỦA TAO
ĐÂY...

MÀY SỢ
CÁI GÌ CHỨ...
SAO KHÔNG
TẤN CÔNG
TAO ĐI?



**HÂY
!!!!**



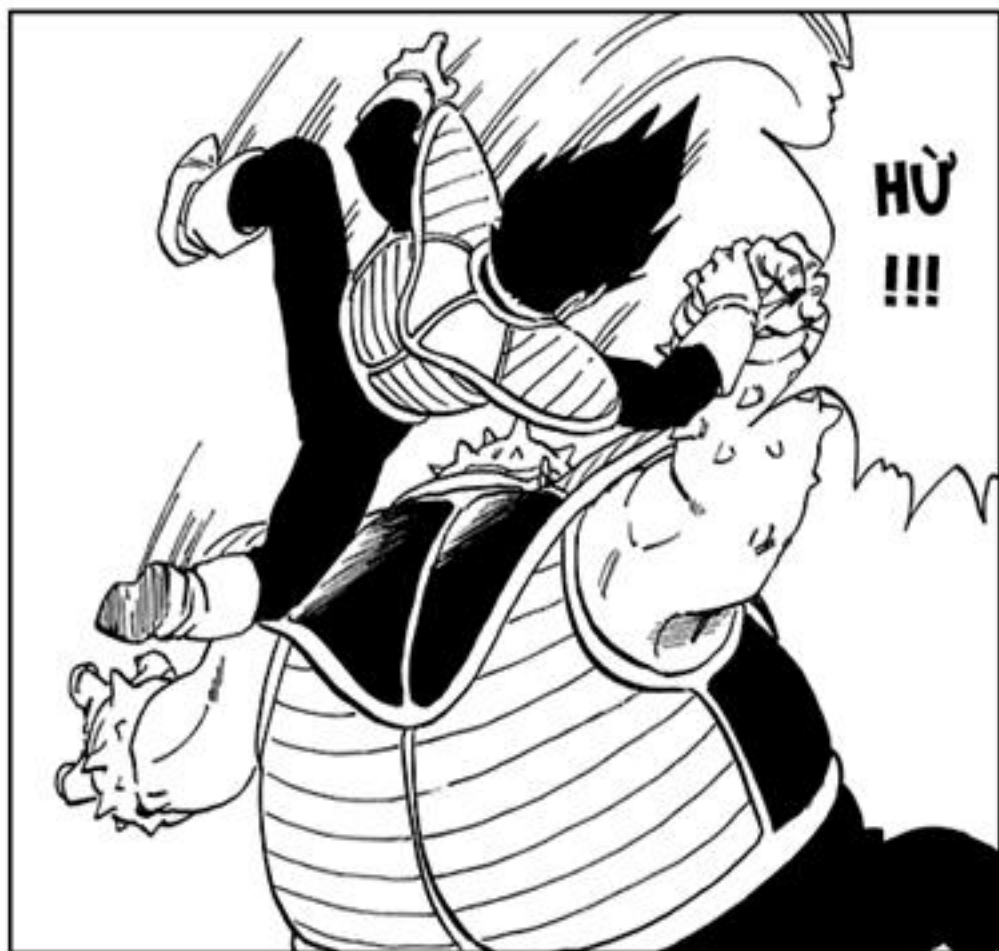
**CHỈ SỢ
ẤY LÀ SAI
LẦM! CÁI
MÁY ĐÓ
BỊ HỎNG!!**

**ĐỪNG
COI
THƯỜNG
TAO!!!**











HA HA
HA!!!
NGƯỜI
SAIYAN
CHUNG
TAO CANG
CHIEN DAU
SE CANG
LOI HAI!!

**HỰ
!!!**



MÀY PHẢI
CHẾT VÌ
ĐIỀU ĐÓ!

CÁI SỨC MẠNH
MÀ MÀY TỰ HÀO
QUÁ YẾU SO VỚI
TAO! NÊN TRÁCH
MÌNH VÌ ĐÃ LƯỜI
BIẾNG ĐI!



TAO ĐÃ
SUÝT CHẾT
Ở TRÁI ĐẤT...
VÀ TAO ĐÃ
TRƯỞNG
THÀNH!! HA
HA HA...

KẺ THÙ
CANG
MẠNH...
THÌ TAO SẼ
CANG MẠNH
LÊN!



LÀ... LÀ VỀ
HÀNH TINH
VEGETA QUÊ
HƯƠNG NGƯỜI
SAIYAN BỌN
MÀY...!!

ĐÔI... ĐÔI ĐÃ,
VEGETA!! NẾU
MÀY THẢ TAO
RA, TAO SẼ NÓI
CHO MÀY MỘT
BÍ MẬT...!!

CÁI
GÌ!?

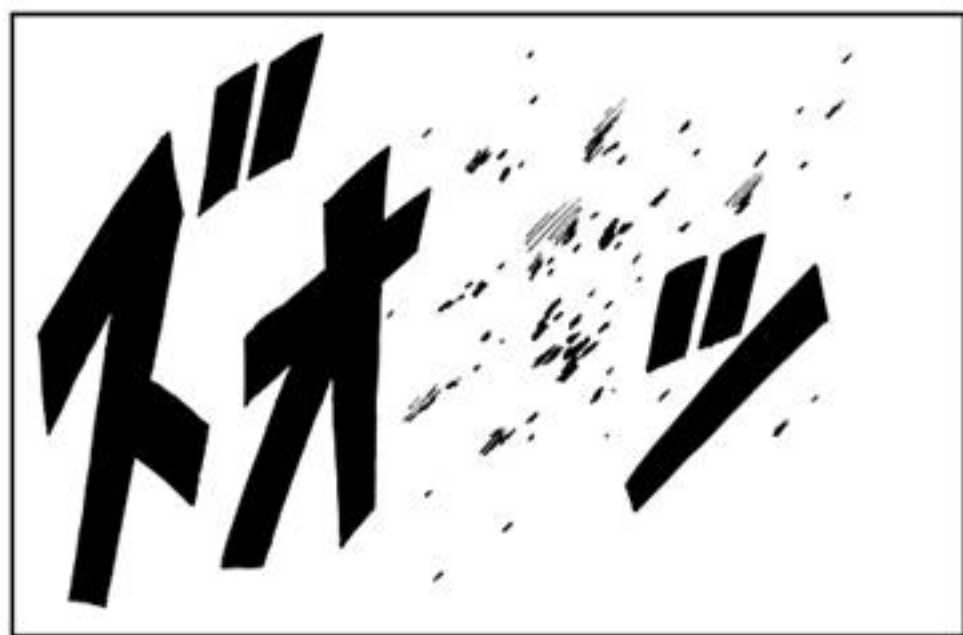
ĐÂY CHÍNH
LÀ SỨC
MẠNH CỦA
CHUNG TỘC
CHIẾN DAU
SAIYAN!!





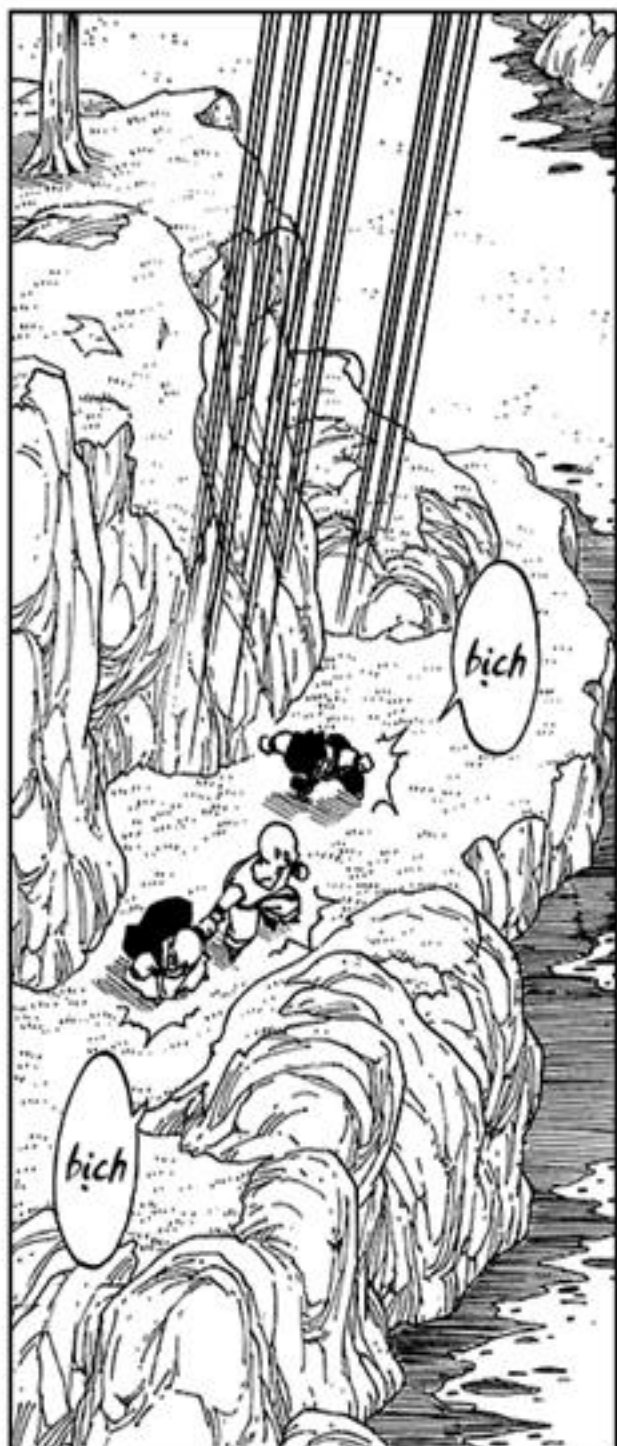


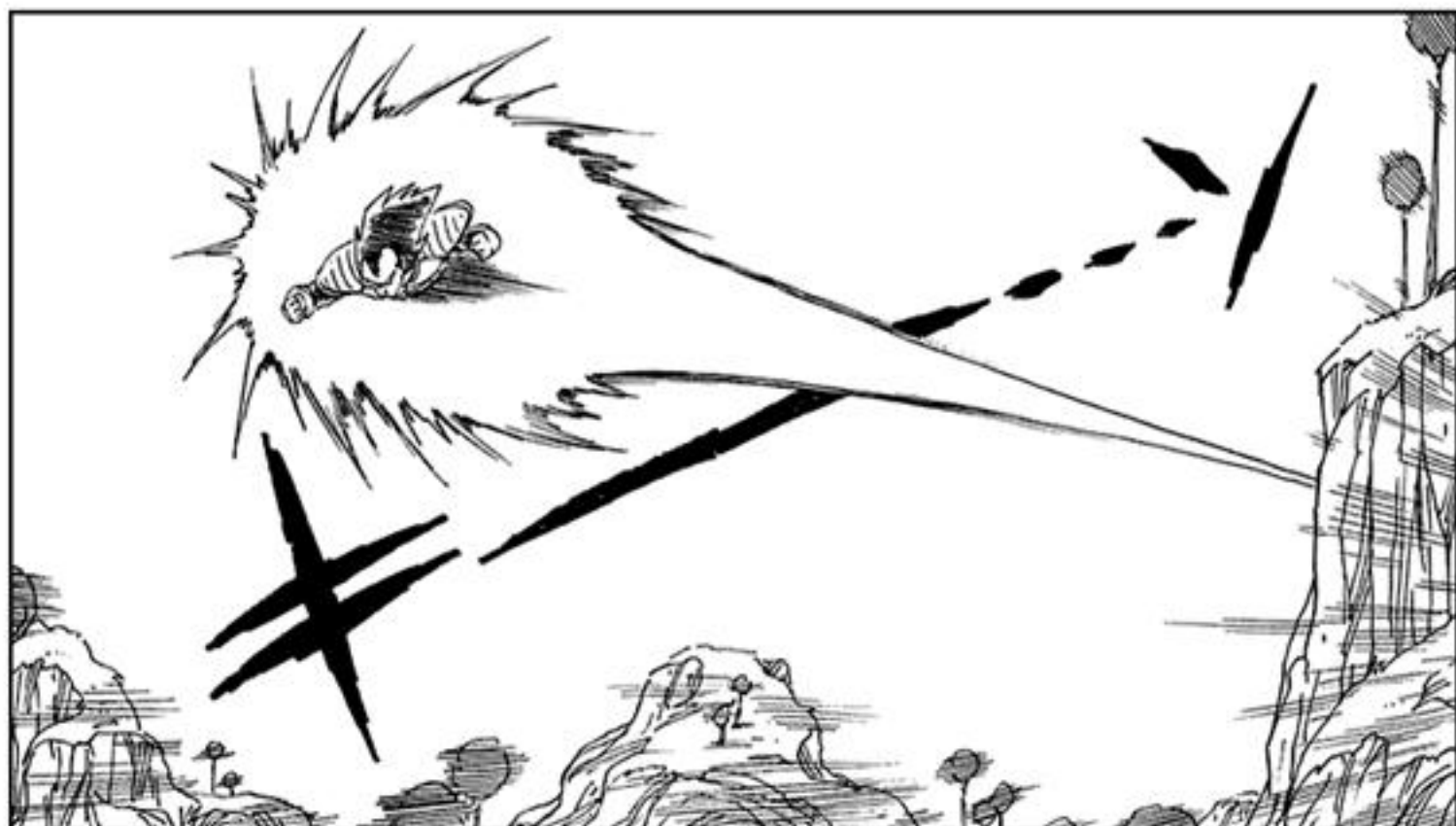
SỰ THỰC LÀ
FRIEZA ĐANG RUN SỢ
TRƯỚC SỨC MẠNH VÔ
HẠN TIỀM ẨN CỦA
NGƯỜI SAIYAN!!

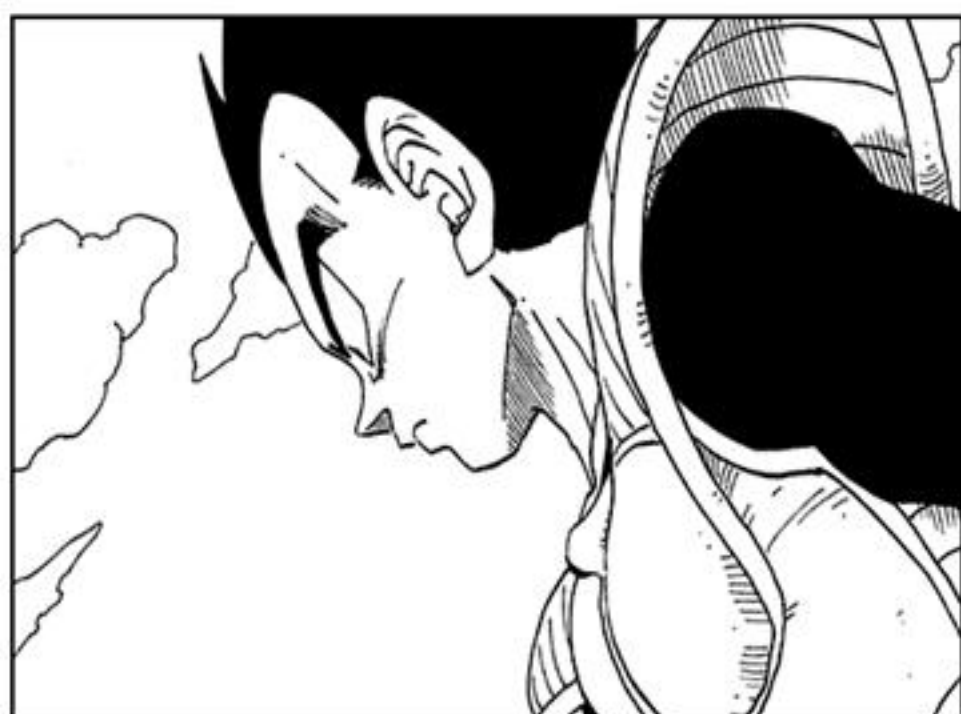


















CHỈ CẦN GIẤU
NÓ ĐI, FRIEZA
SẼ KHÔNG THU
THẬP ĐỦ 7
VIÊN NGỌC
ĐƯỢC.

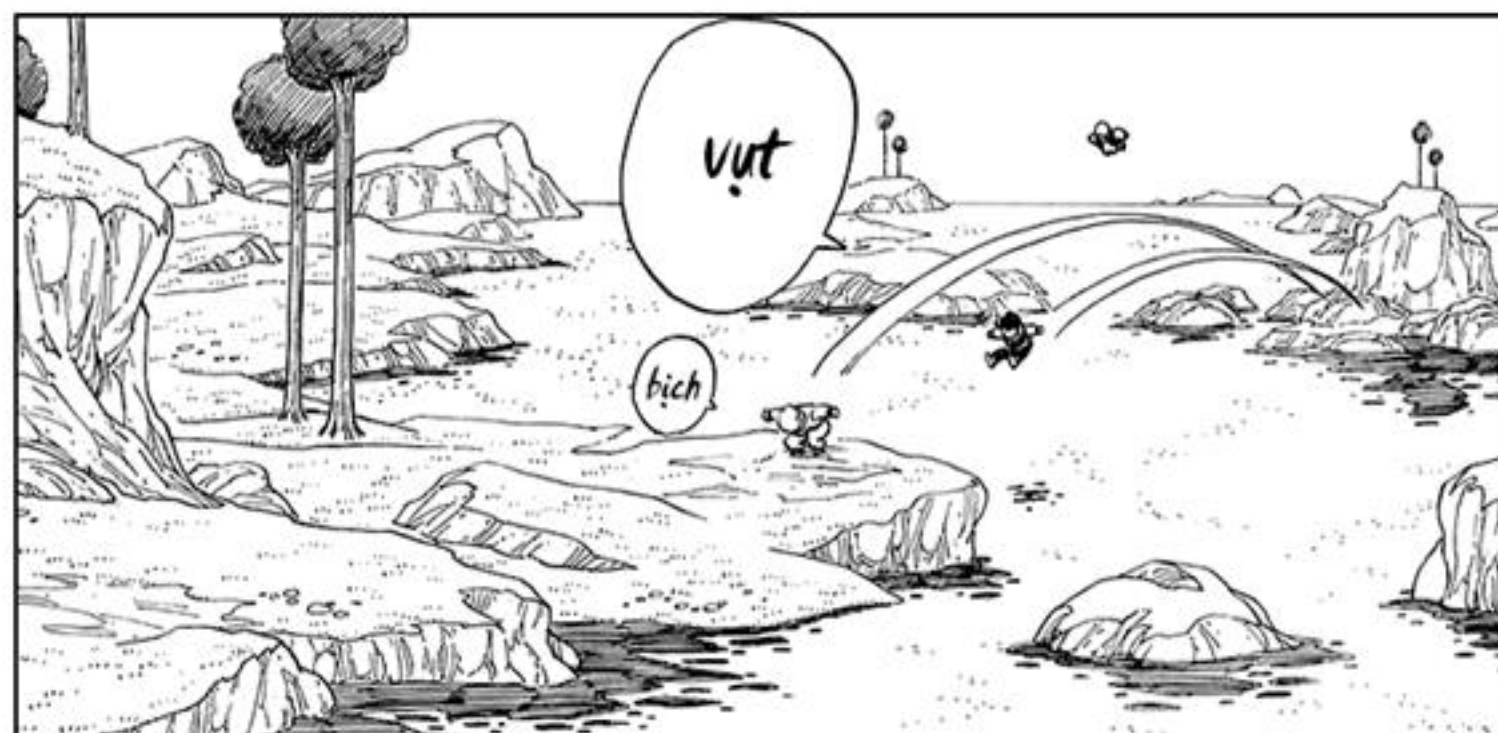
MẤT THỜI GIỜ
QUÁ. GIỜ VIỆC
CẦN THIẾT NHẤT
LÀ PHẢI CHIẾM
ĐƯỢC ÍT NHẤT 1
VIÊN NGỌC.

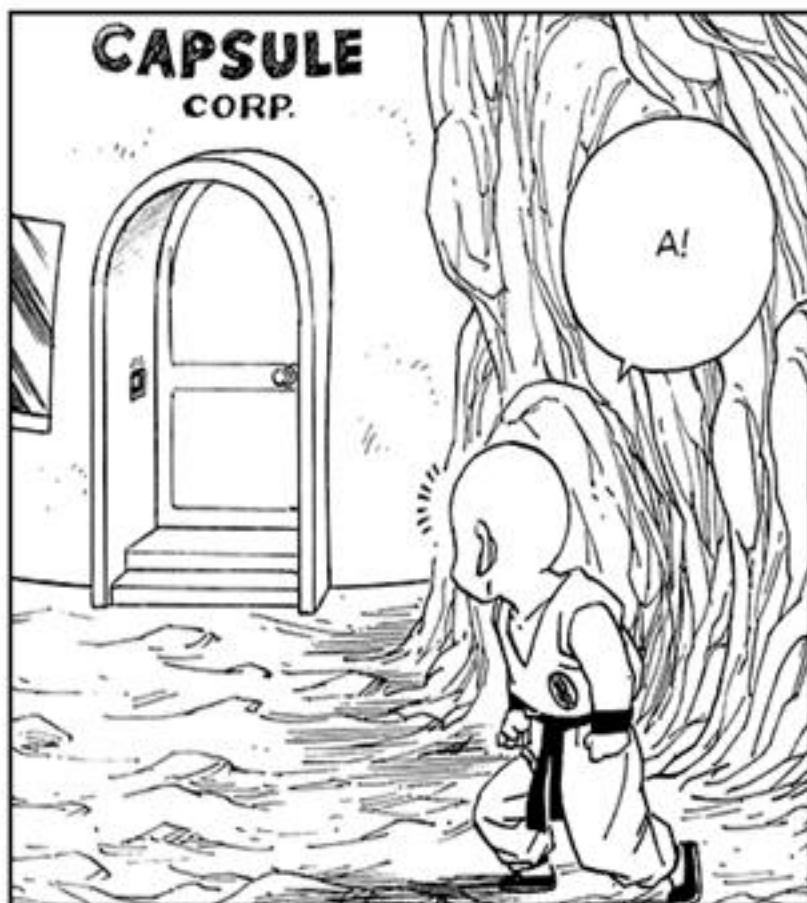


HA HA HA!
CHÚNG ĐÃ
KHÔNG CÒN
MÁY ĐO NỮA,
THỜI CƠ CỦA
VEGETA NÀY
ĐÃ ĐẾN!

VÀ NHÂN LÚC
BỌN FRIEZA SƠ
HỒ, MÌNH SẼ
CƯỚP HẾT SỐ
NGỌC CỦA
CHÚNG!

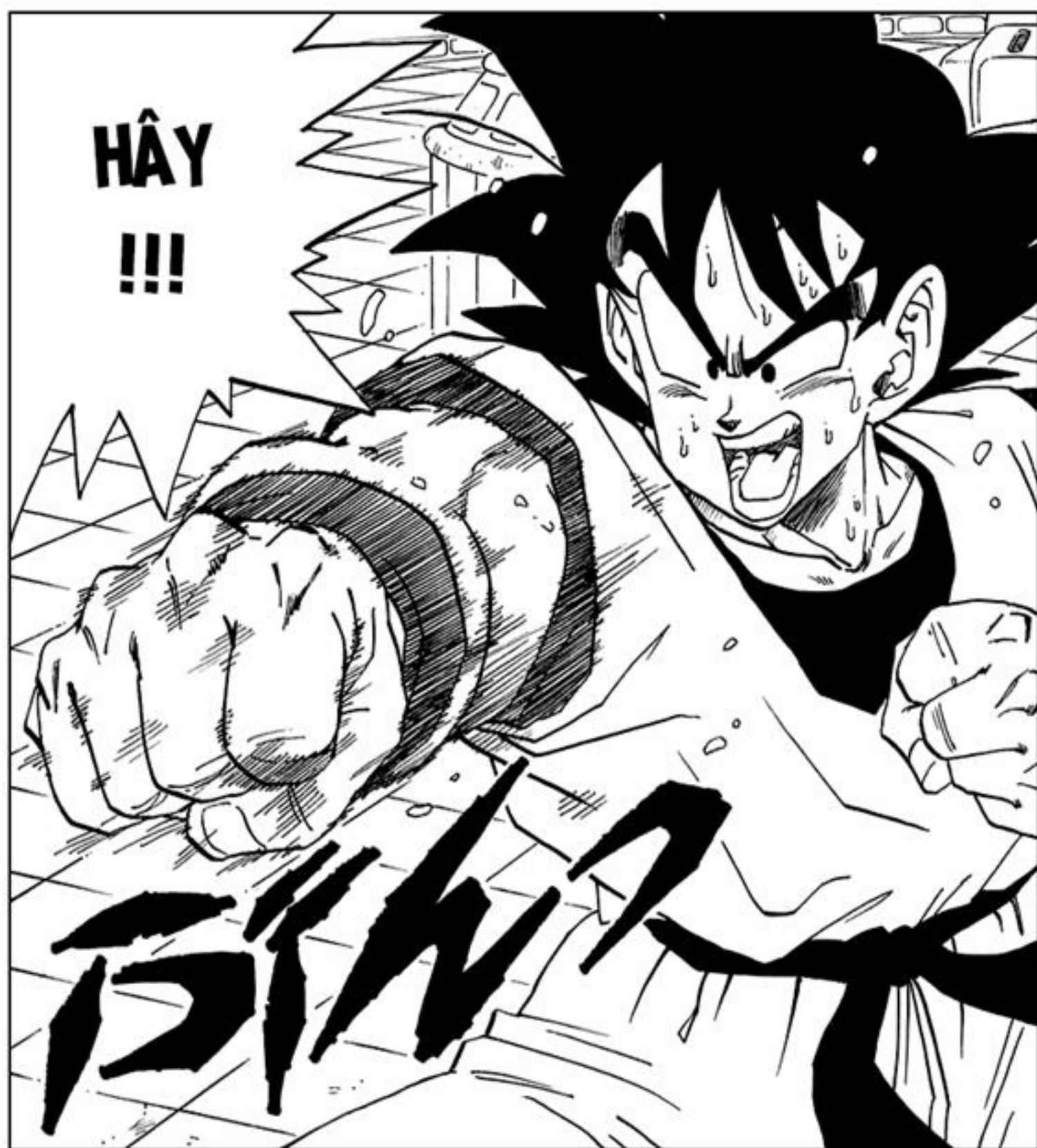




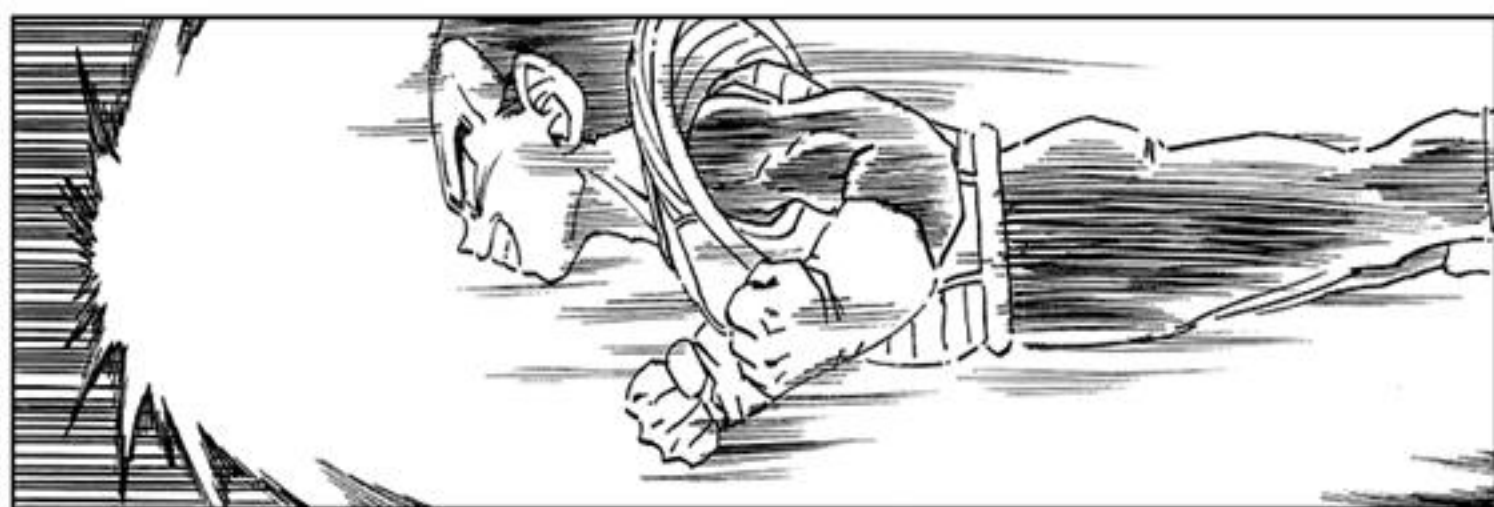






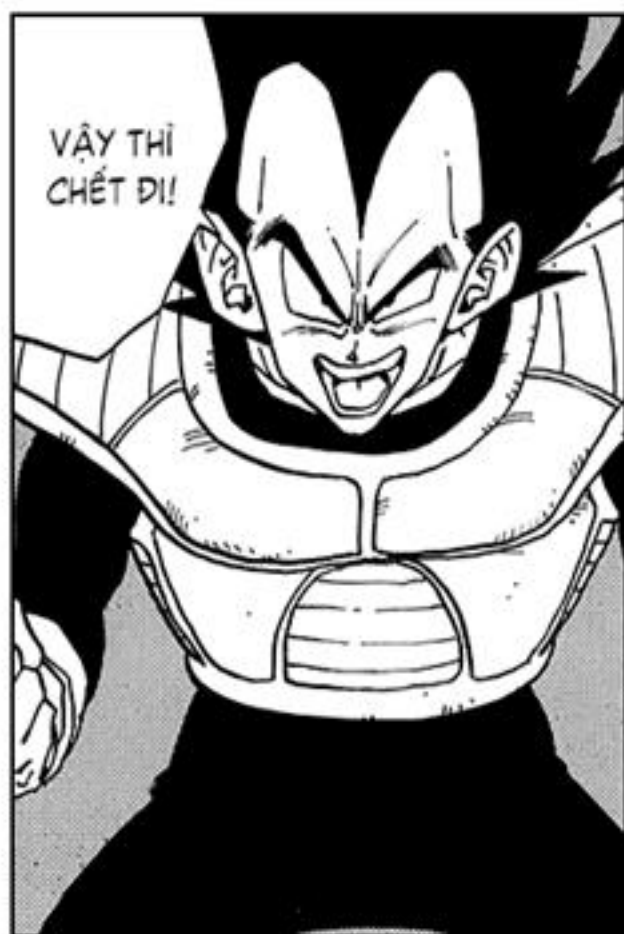


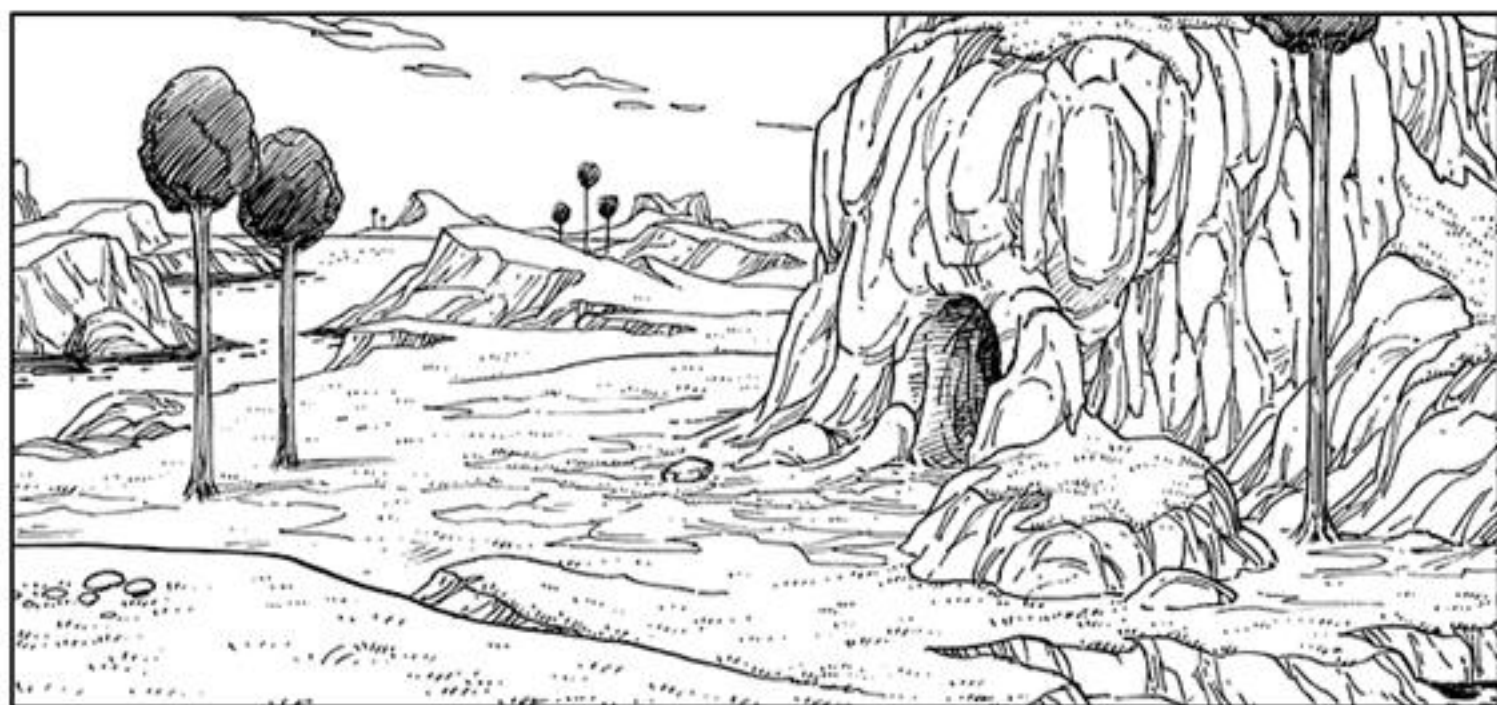




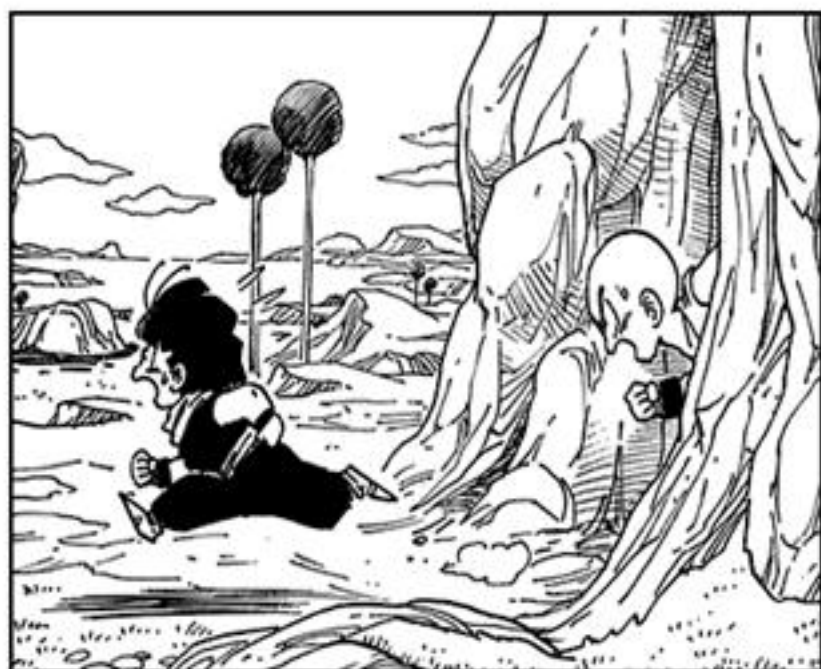














NGƯỜI...
NGƯỜI NAMEK
ĐANG BỊ GIẾT
HẠI...

HẢ!?

MỘT SỐ
LƯỢNG LỚN
CÁC KHÍ...
ĐANG DẦN
BIẾN MẤT...



HẮN ĐÃ HỌC
ĐƯỢC THUẬT DÒ
KHÍ TỪ CHÚNG
TA....!!

SAO HẮN
TÌM ĐƯỢC
NHÍ...?



... PHIÊN THẬT...
TRƯỚC KHI GOKU
ĐẾN, CHÚNG TA
KHÔNG THỂ HÀNH
ĐỘNG TÙY TIỆN
ĐƯỢC...



... TỐ... TỐ KHÔNG BIẾT
VEGETA VÀ... TÊN FRIEZA
ĐÓ CÓ QUAN HỆ GÌ VỚI
NHÀU, NHƯNG BẤT CỬ KẾ
NÀO CÓ ĐỦ 7 VIÊN NGỌC
THÌ VŨ TRỤ NÀY CŨNG SẼ
COI NHƯ KẾT THÚC...



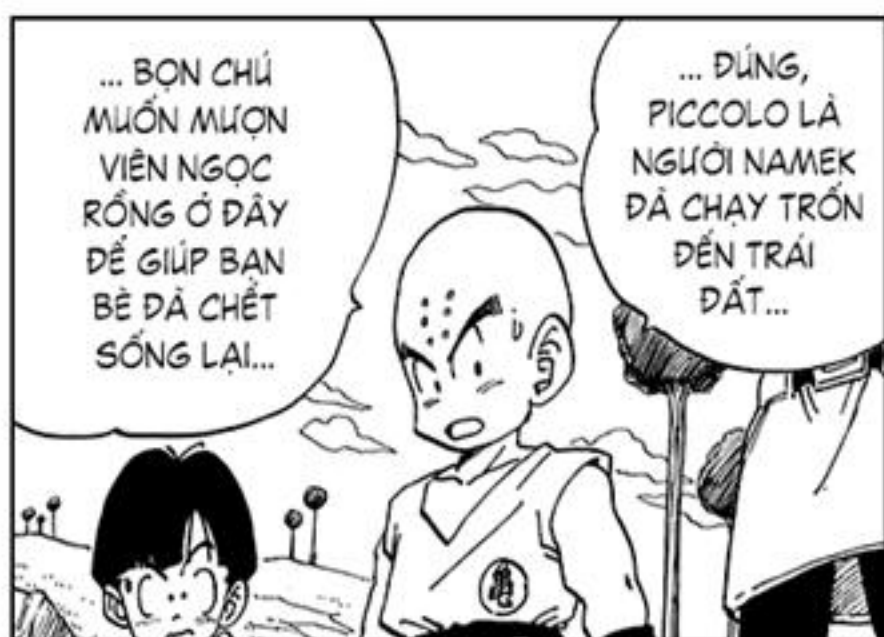
LÀ VEGETA
LÀM! TỐ ĐÃ
QUÁ QUEN
THUỘC VỚI KHÍ
CỦA HẮN!

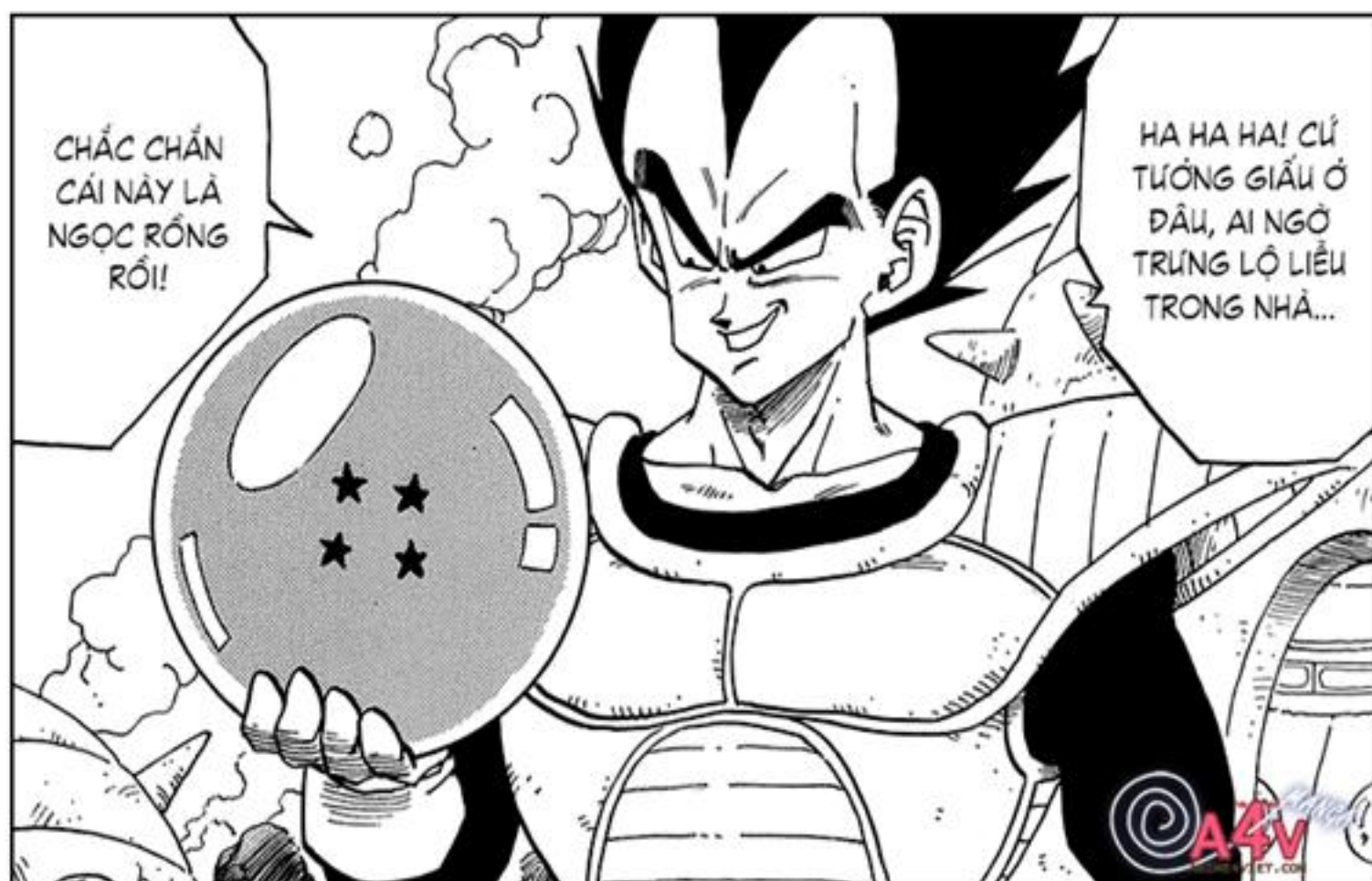
LẦN NÀY ĐẾN
LƯỢT HẮN ĐI
PHÁ HỦY CÁC
LÀNG...!

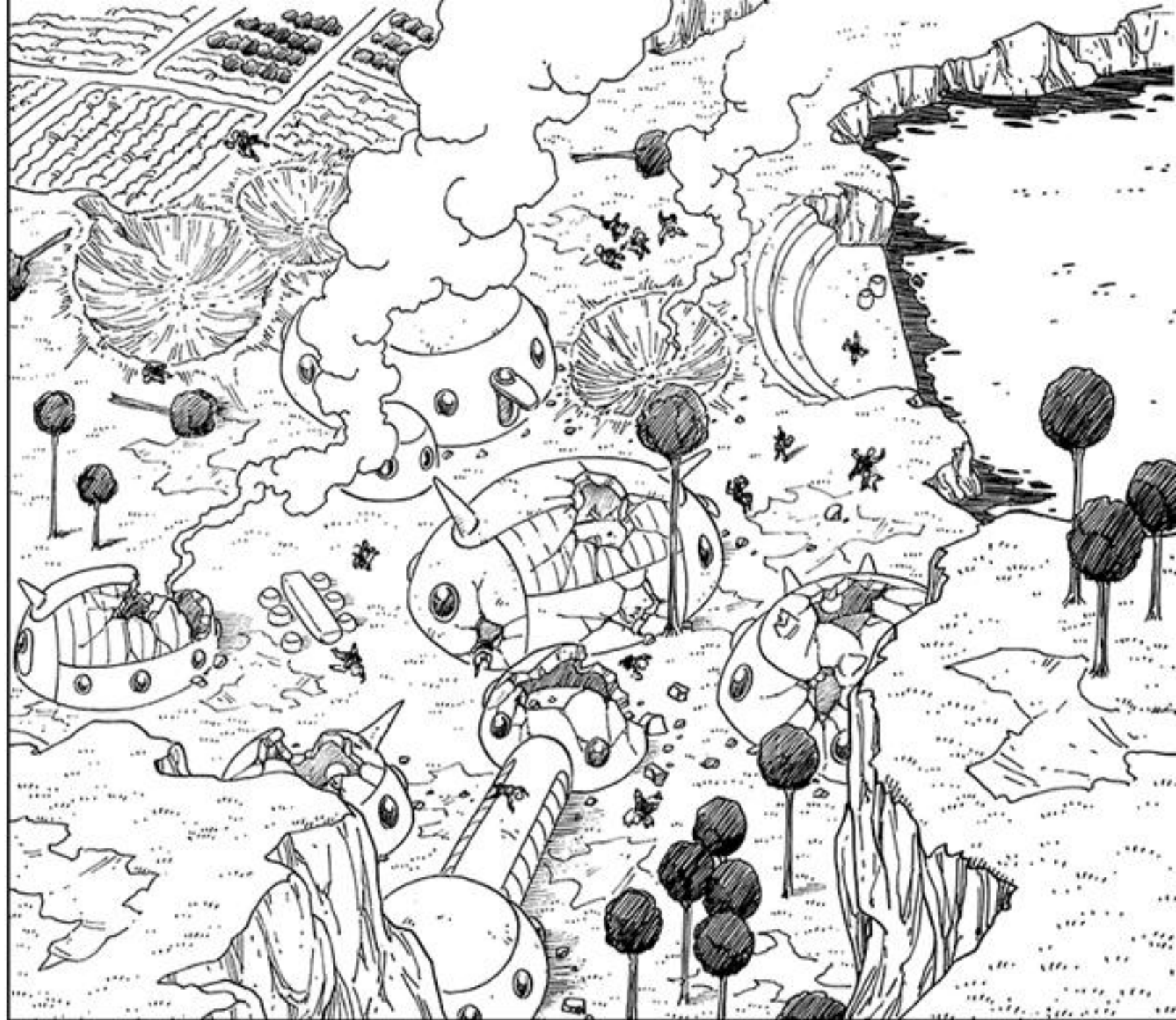


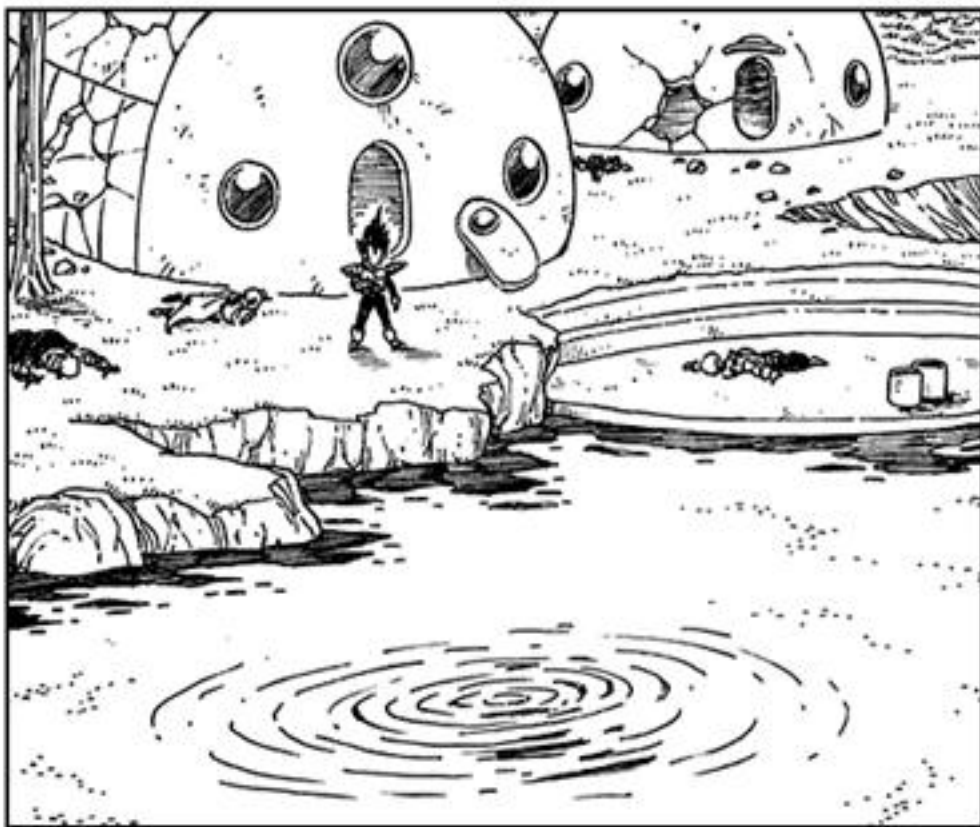




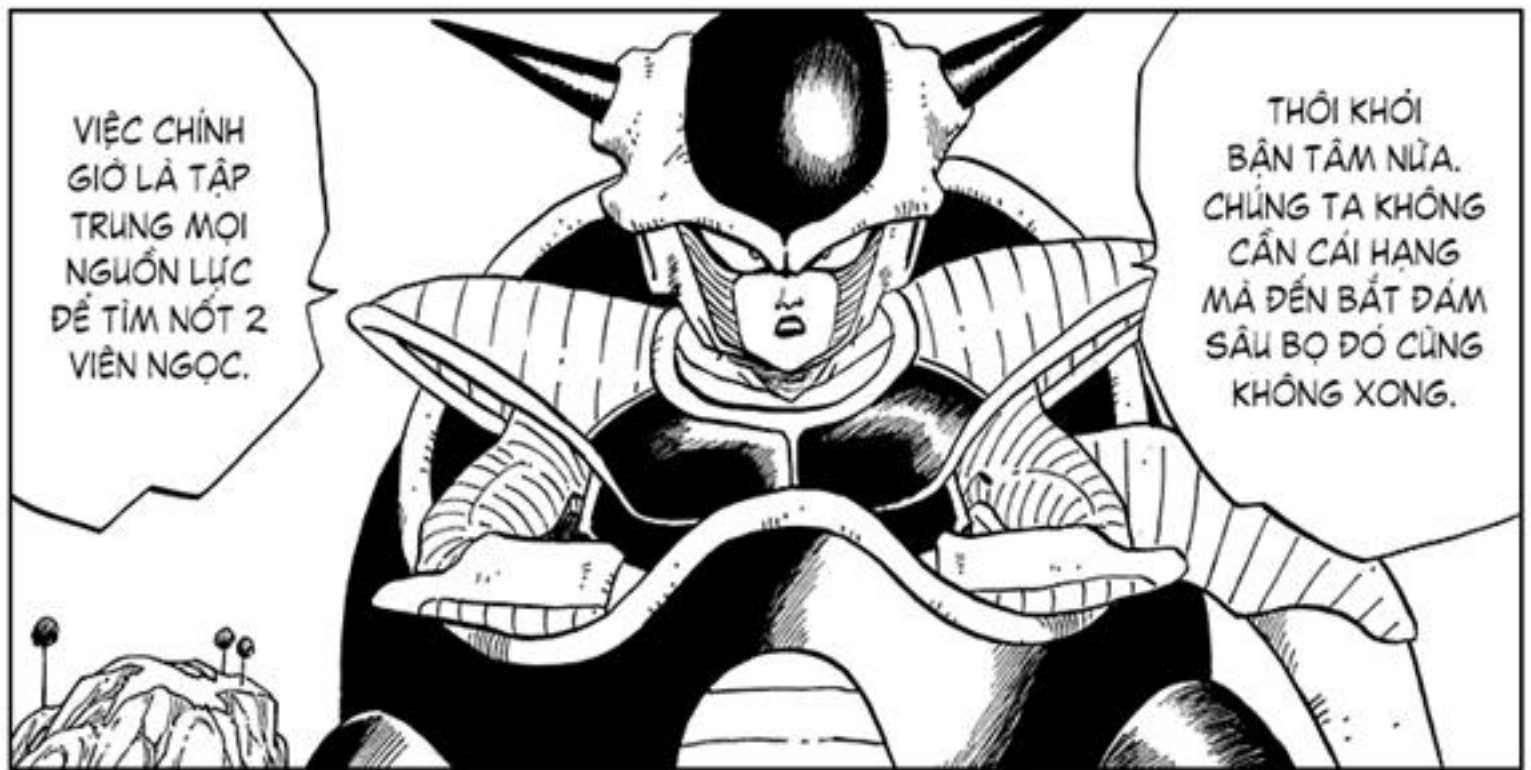


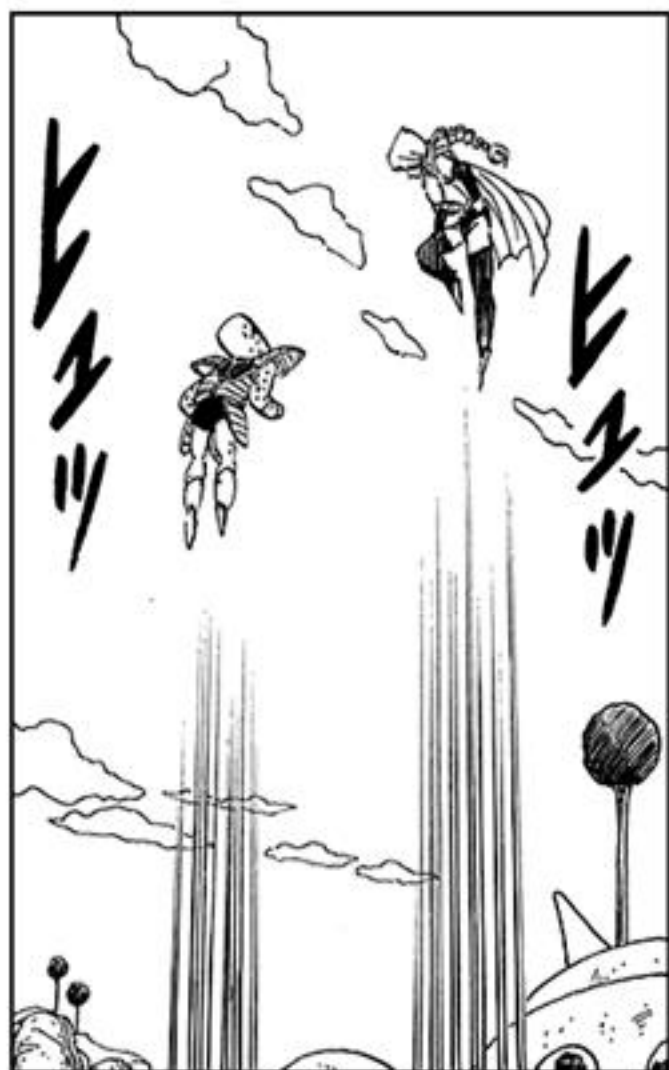


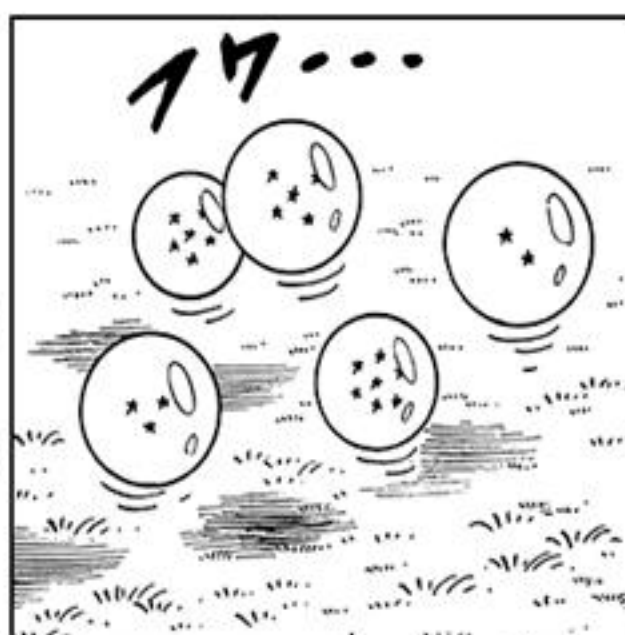
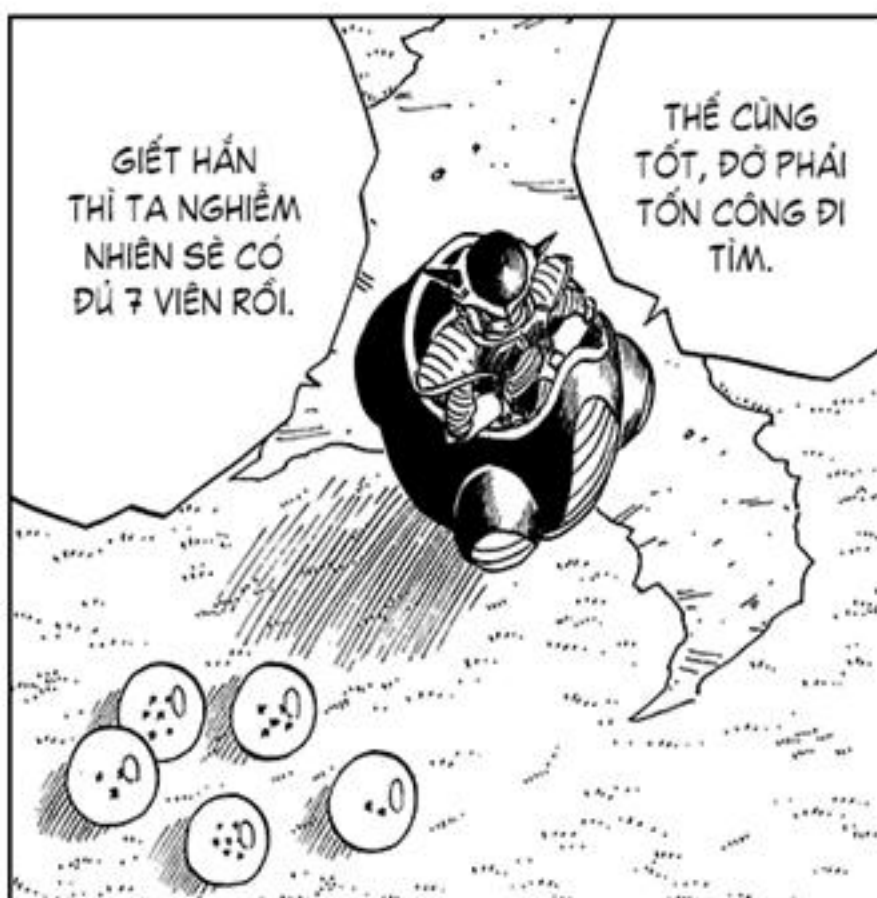


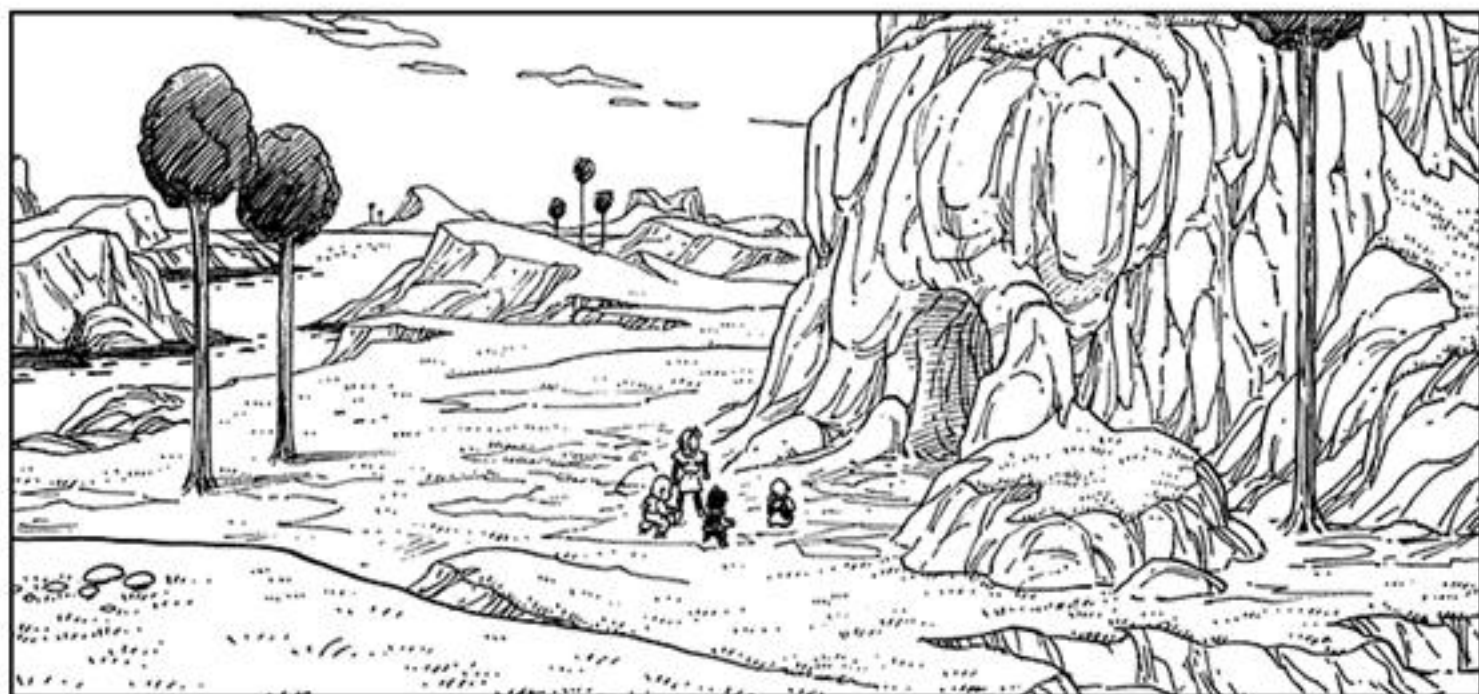
















ĐẠ
VÂNG...!



KHÔNG LẼ
VIÊN NGỌC
CUỐI CÙNG
ĐÓ DO ĐẠI
TRƯỞNG
LÃO NĂM
GIỮ!?

NẾU Ở NGÔI
LÀNG VEGETA
ĐẾN PHÁ HOẠI
CỎ NGỌC
RỒNG... THÌ CHỈ
CÒN MỘT VIÊN
NỮA THÔI...



PHẢI... PHẢI
NHANH THÔNG
BÁO CHO
ĐẠI TRƯỞNG
LÃO...!



CHẲNG SỚM THÌ
MUỘN HẸN CÙNG
SẼ TÌM RA NƠI Ở
CỦA ĐẠI TRƯỞNG
LÃO VÀ CƯỚP ĐI
VIÊN NGỌC THỦ
7... VIÊN NGỌC
CUỐI CÙNG!!

KHÔNG, KHÔNG
ĐƯỢC!! BỌN FRIEZA
ĐÃ BỊ PHÁ HỦY MÁY
DO NHỮNG VEGETA
LẠI CÓ NĂNG LỰC
DÒ KHÍ!



CHÁU...
CHÁU HIỂU
RỒI. CHỦ ĐI
CẦN THẬN
NHÉ...

CHỦ SẼ ĐI CÙNG
NÓ! GOHAN VÀ
BURUMA Ở LẠI ĐÂY!
KÉO CẢ ĐI CÙNG
CHẲNG ÍCH GÌ.



DÙ LÀ VEGETA
HAY FRIEZA, AI
THÀNH BẮT TỬ
CÙNG SẼ CỰC KÌ
NGUY HIỂM!!

HIỂU RỒI!
TA KHÔNG
CÒN THỜI
GIAN NỮA!!
CHÁU HÃY
DẪN ĐƯỜNG
CHO CHỦ.

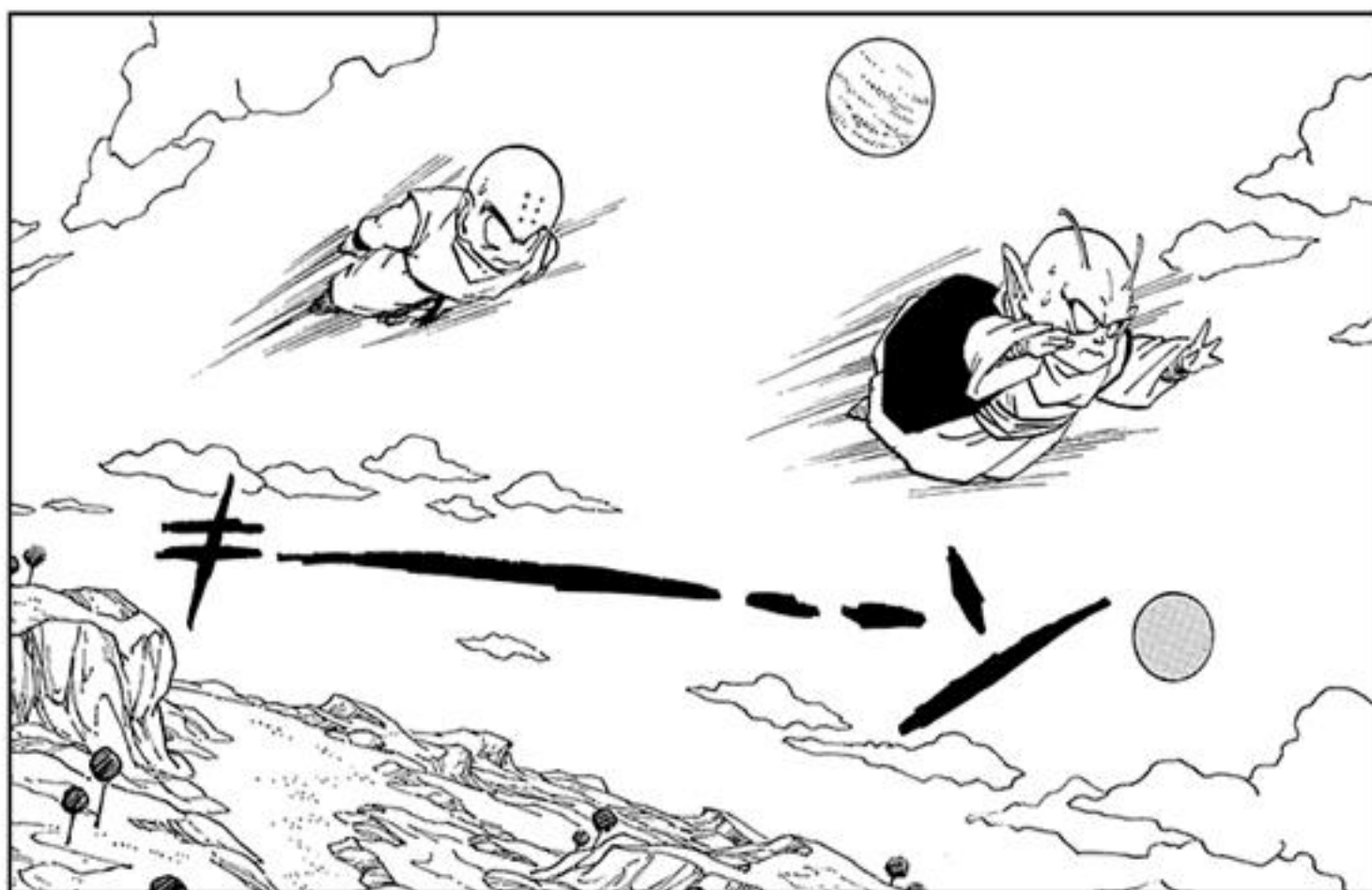


ĐI
BỘ...?

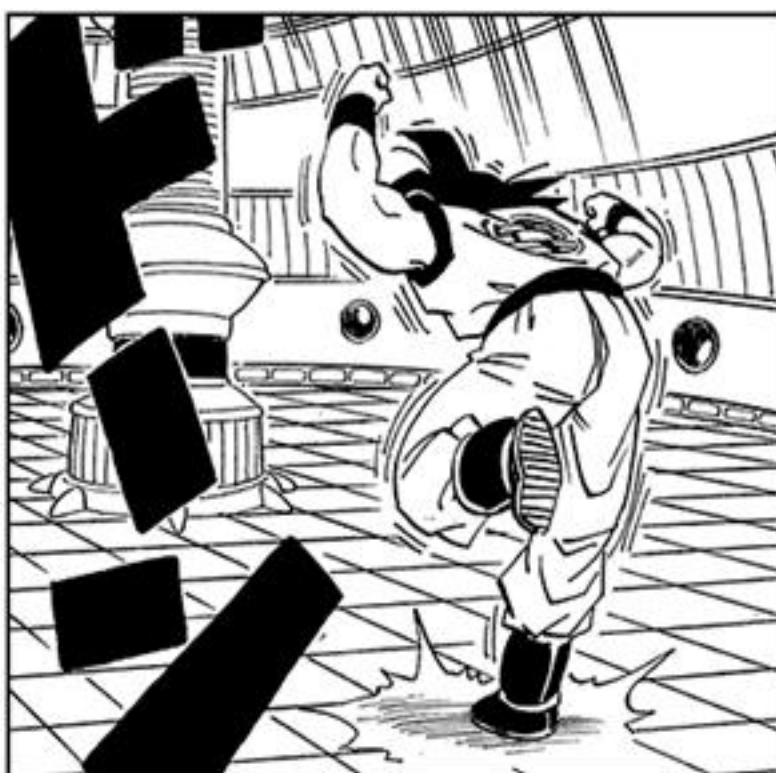
NẾU ĐI BỎ
ĐỂ VEGETA
KHÔNG DÒ RA
KHÍ THÌ MẤT
BAO LÂU!?

VÂNG,
CHÚNG
TA ĐI
THÔI!

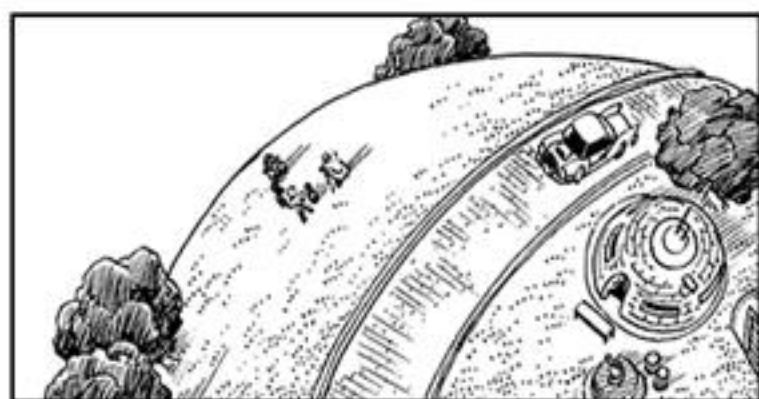






















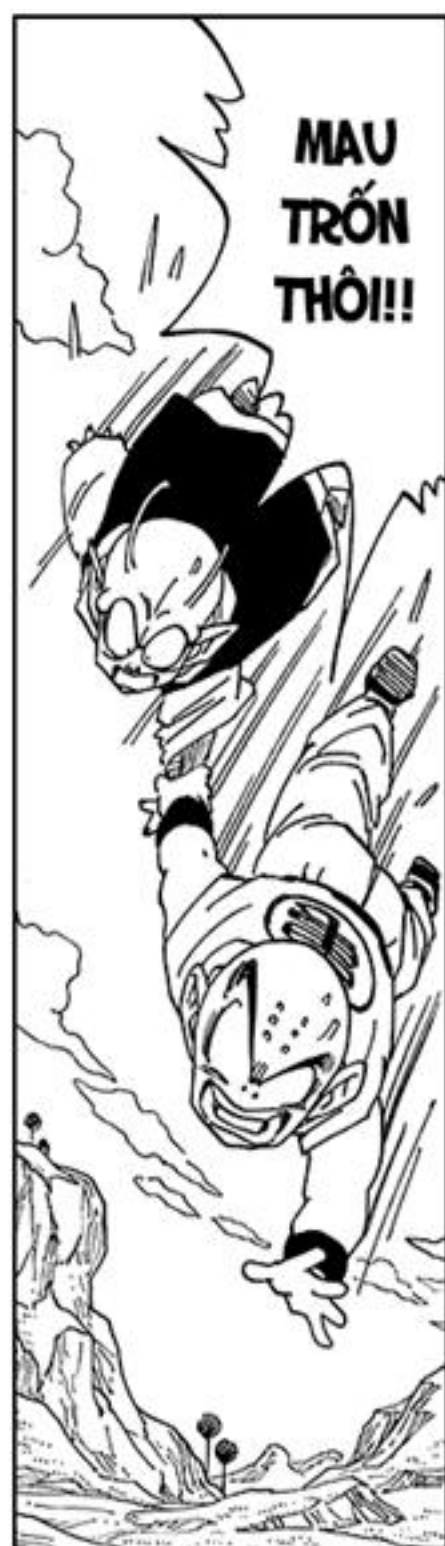














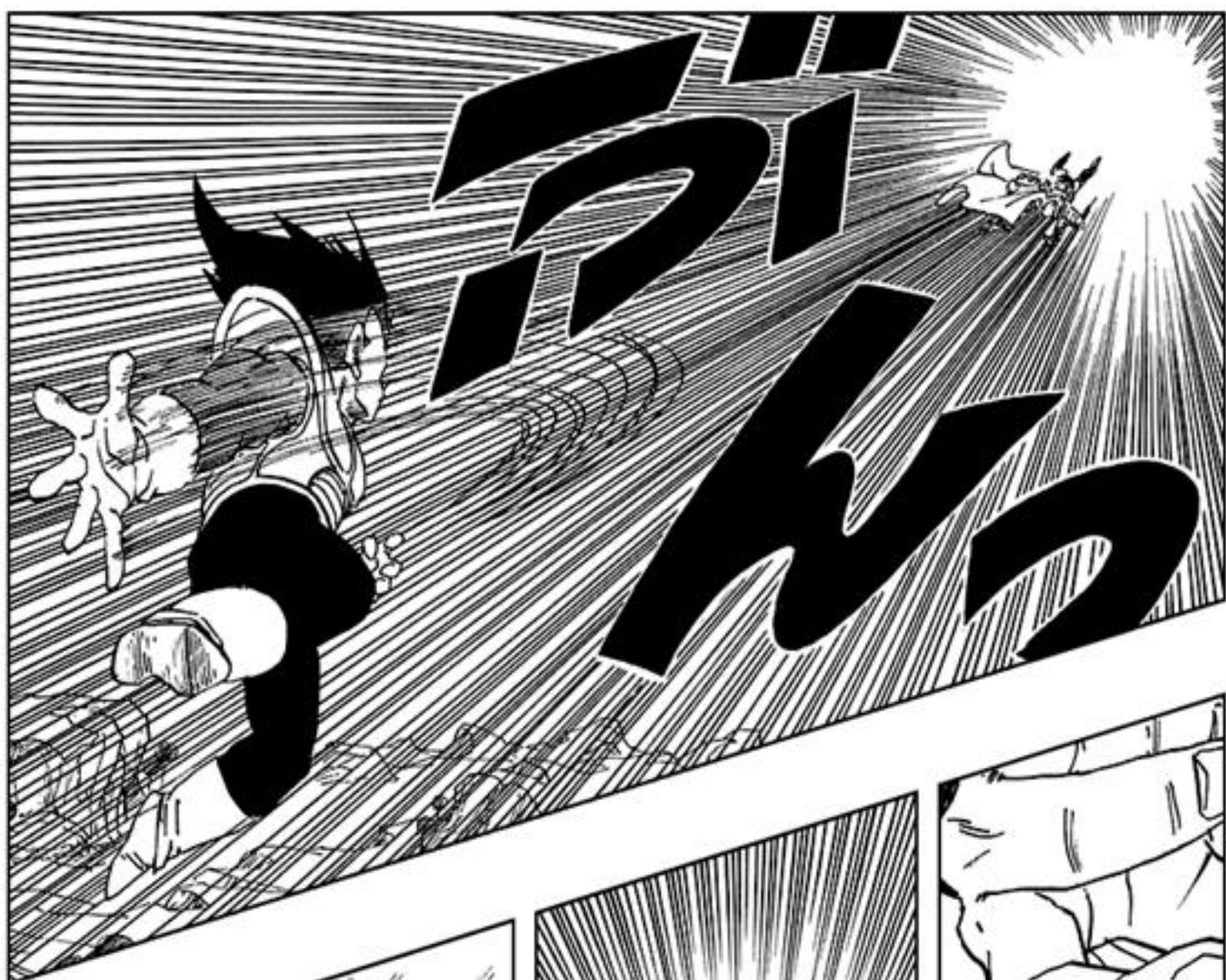






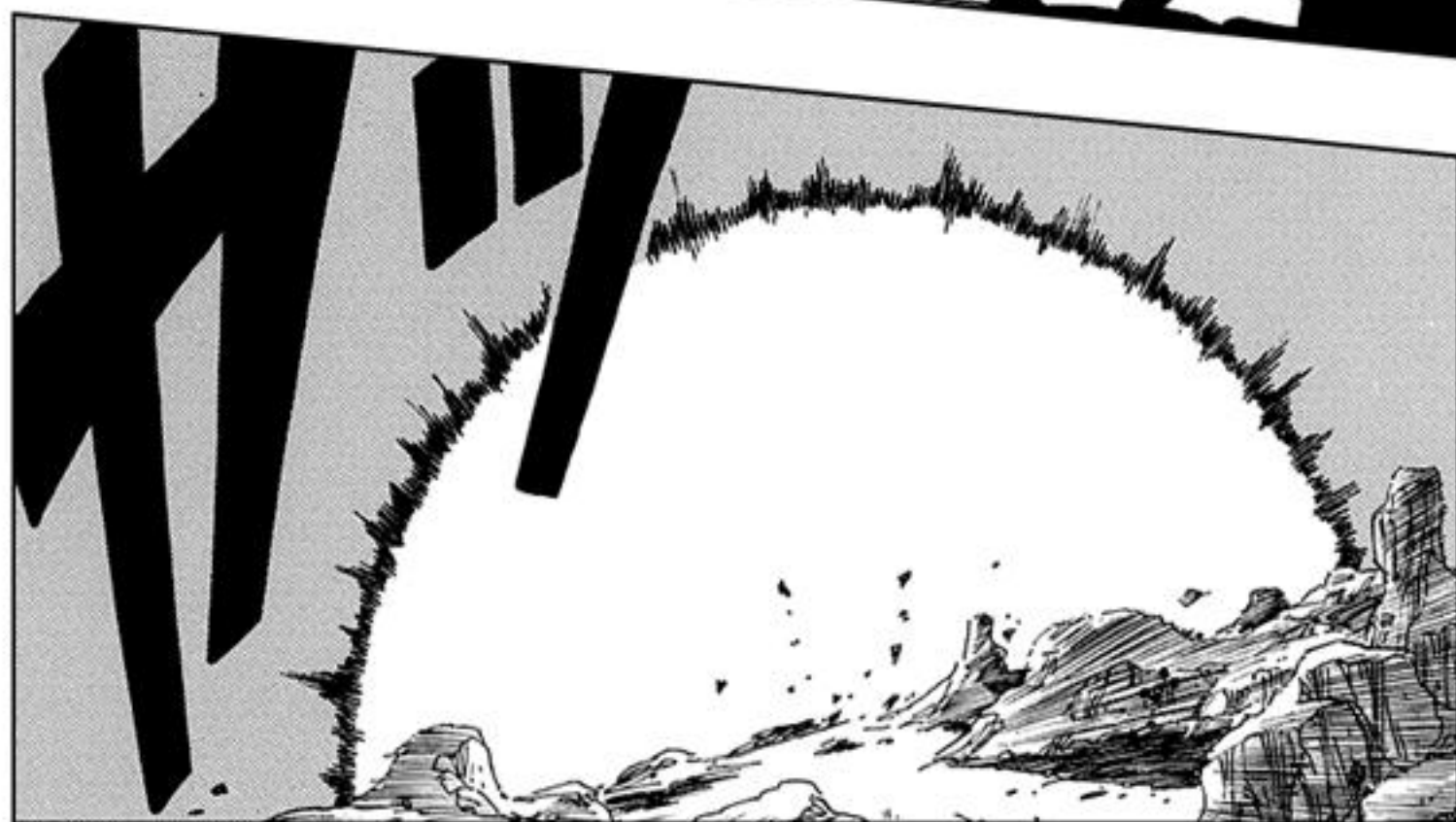
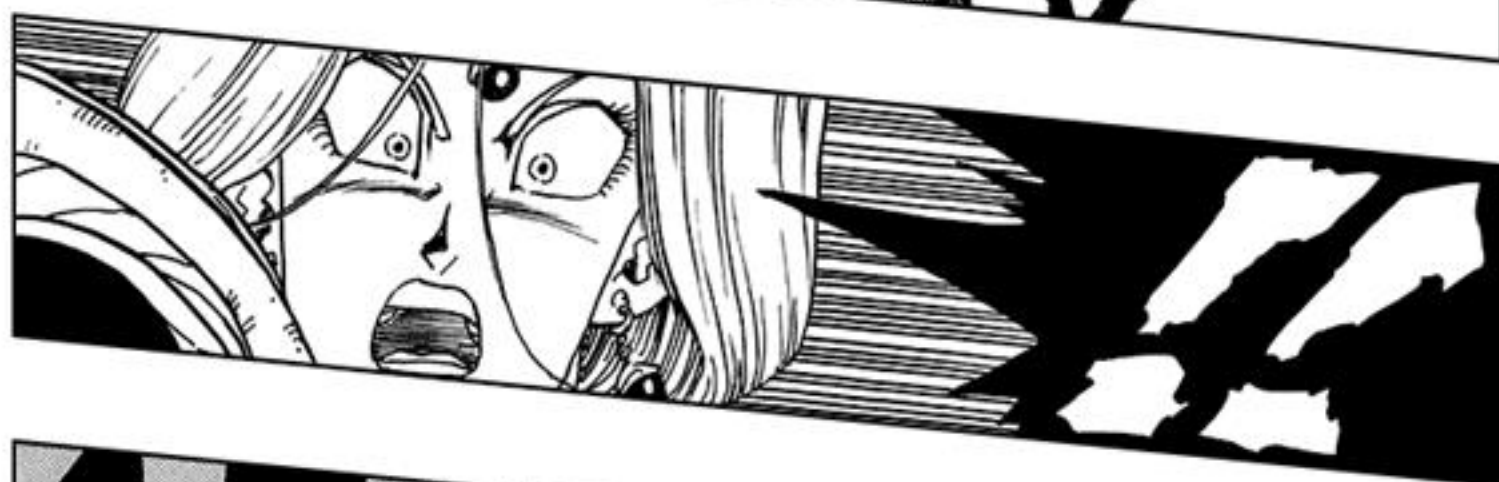




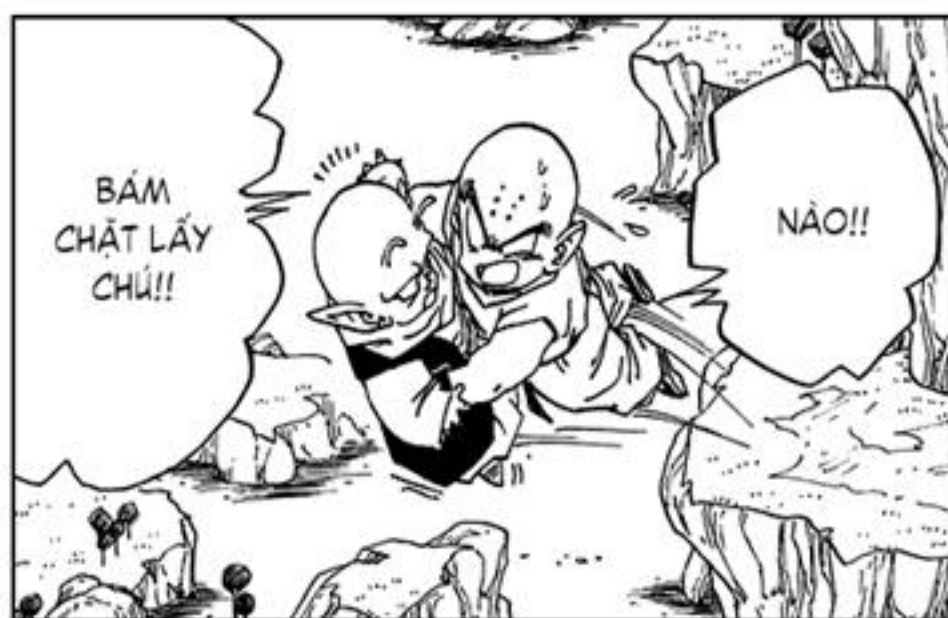












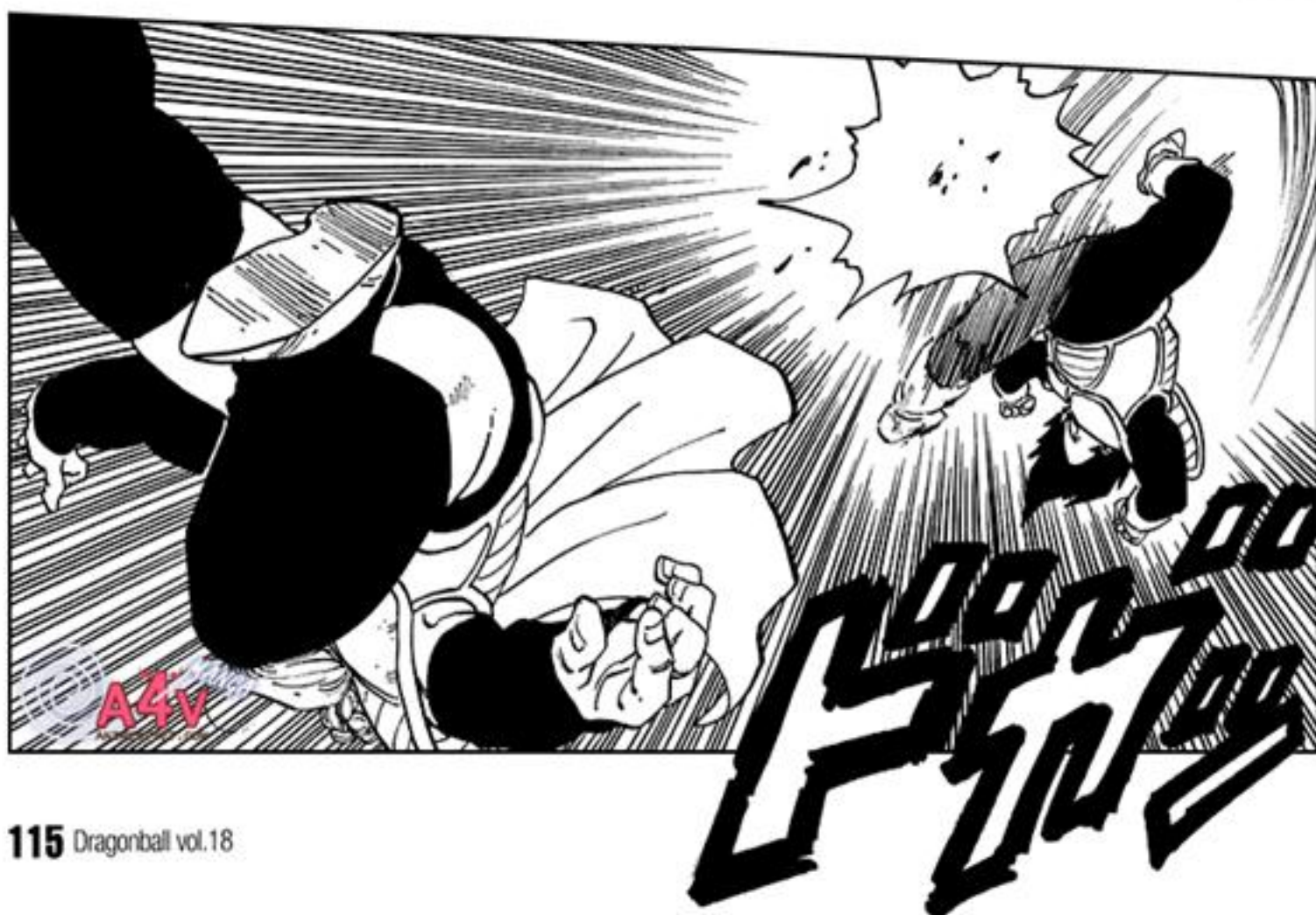




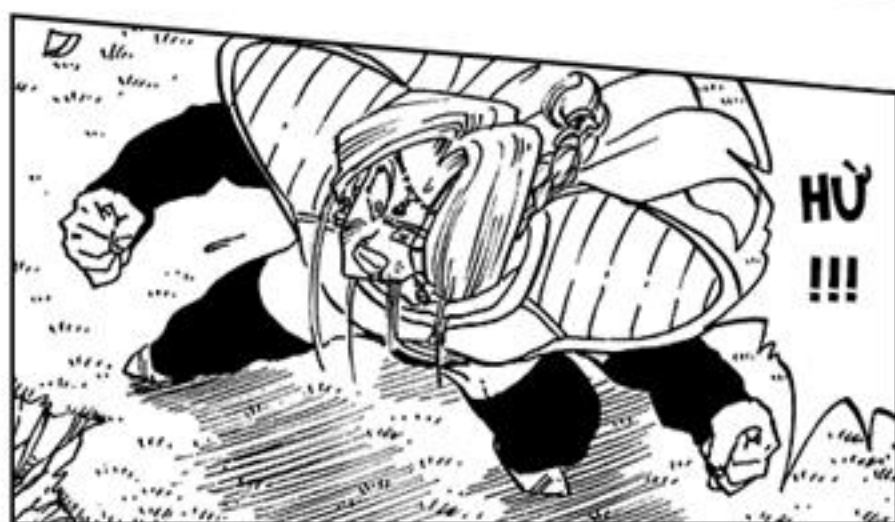
HỦ!

CHUYỂN ĐỘNG
CHẠM CÚ NHƯ LÀ
ĐANG ĐỨNG YÊN
VẬY!!!

HA HA HA,
SAO THẾ!!
ZARBON MÀ
SAO KÉM
CỎI THẾ?



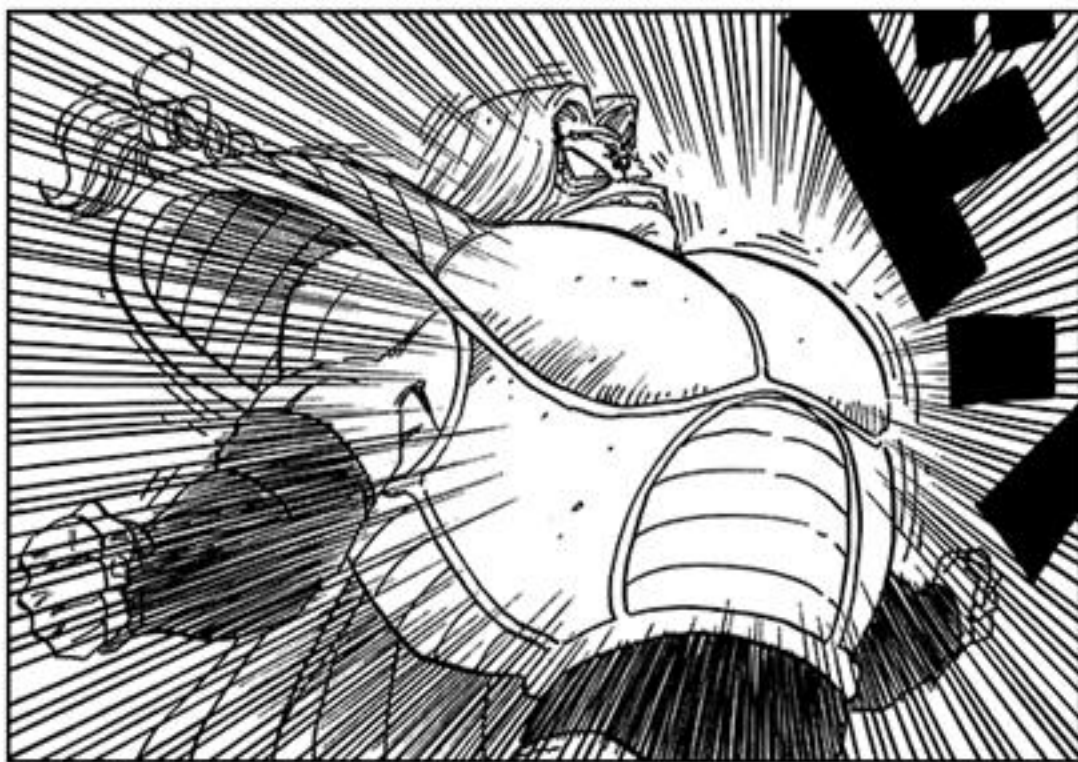
A4v



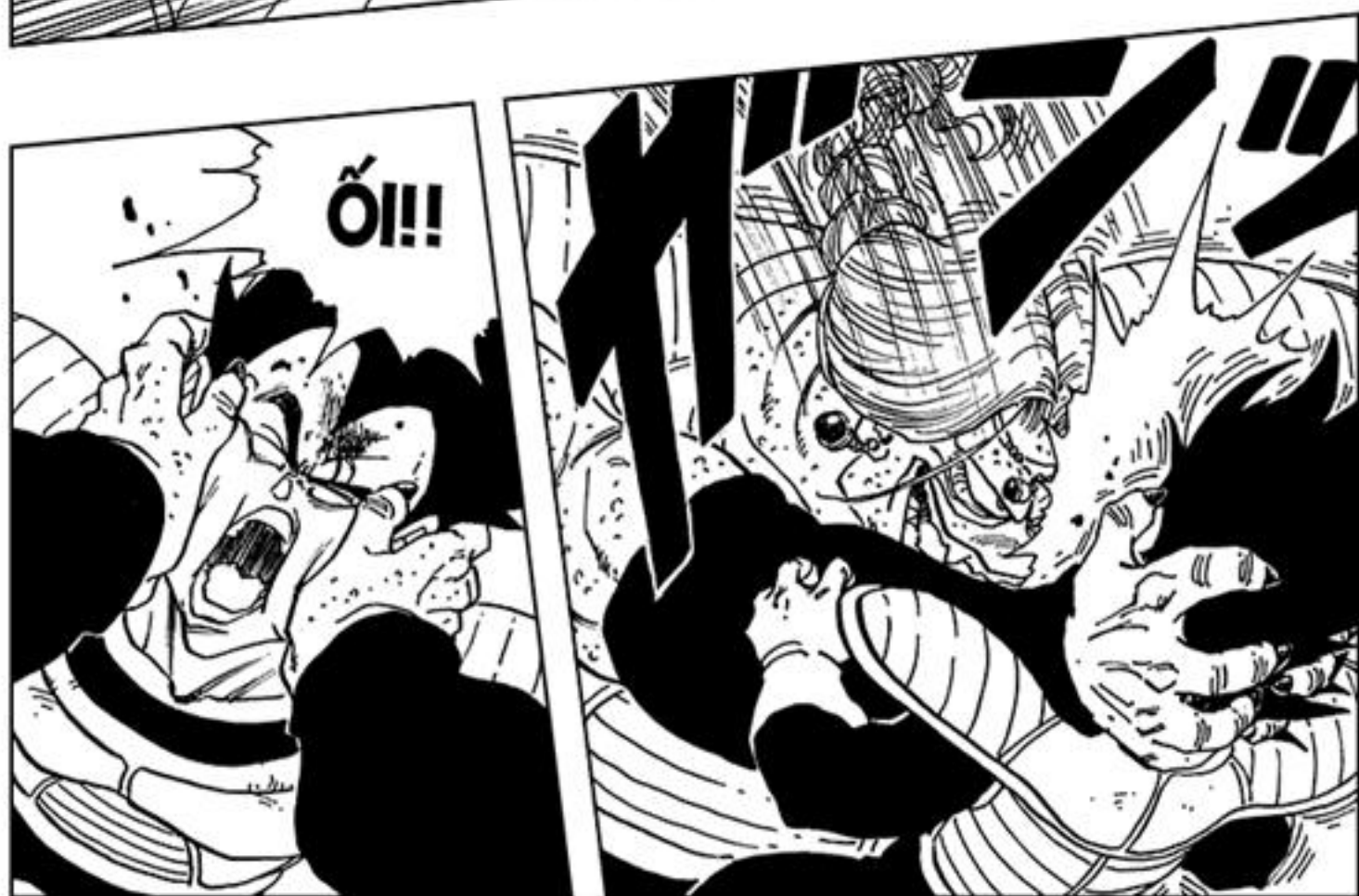






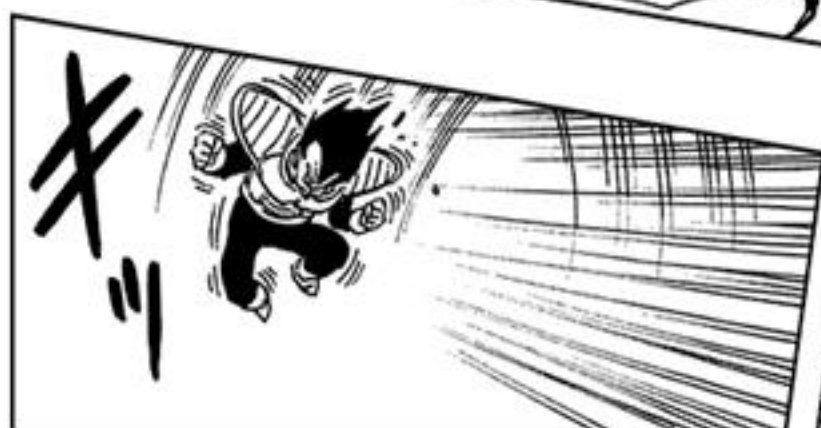
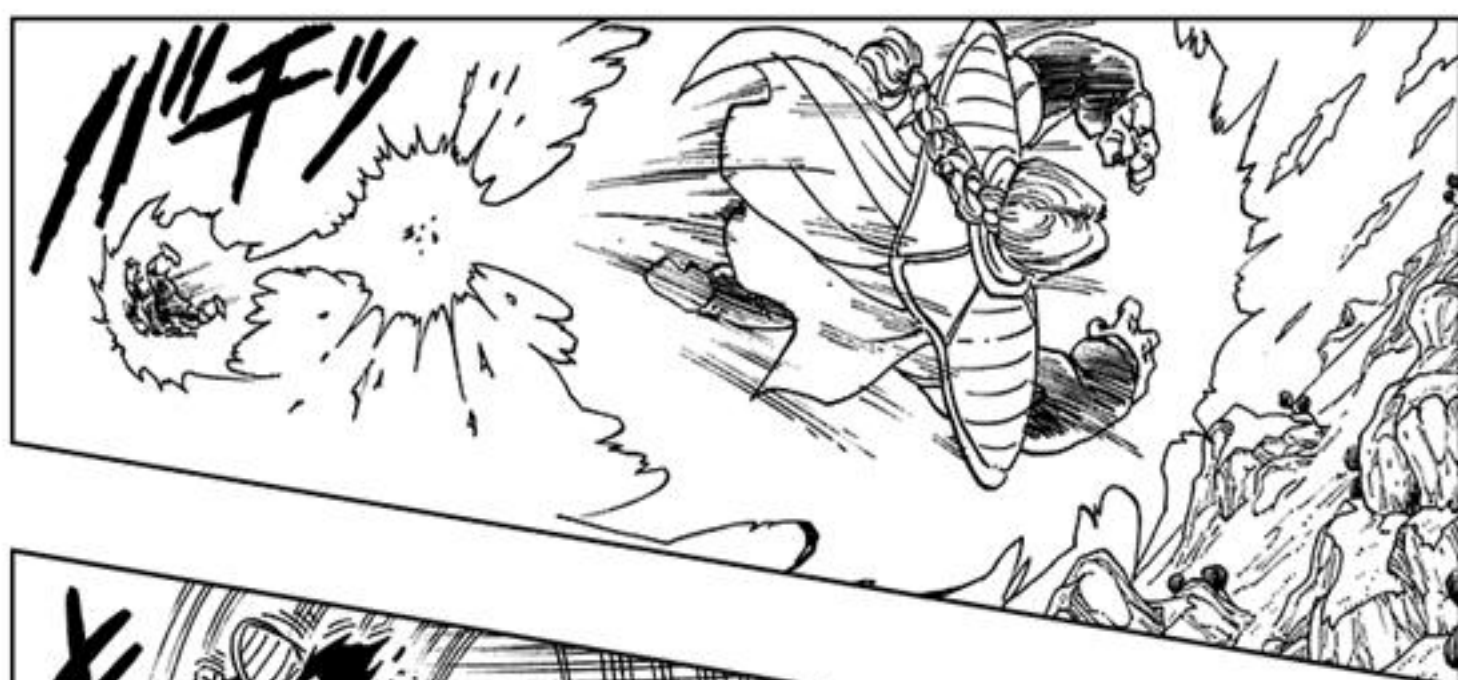


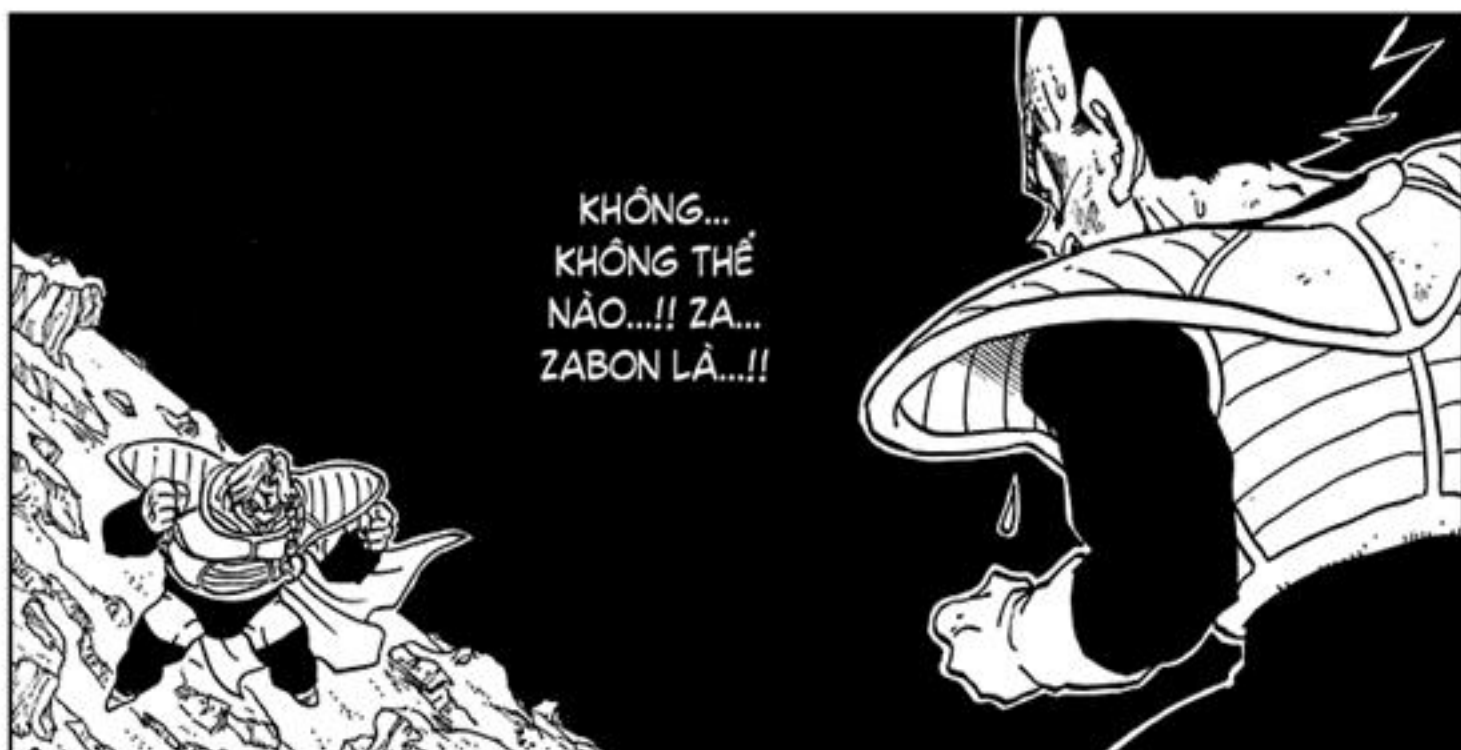










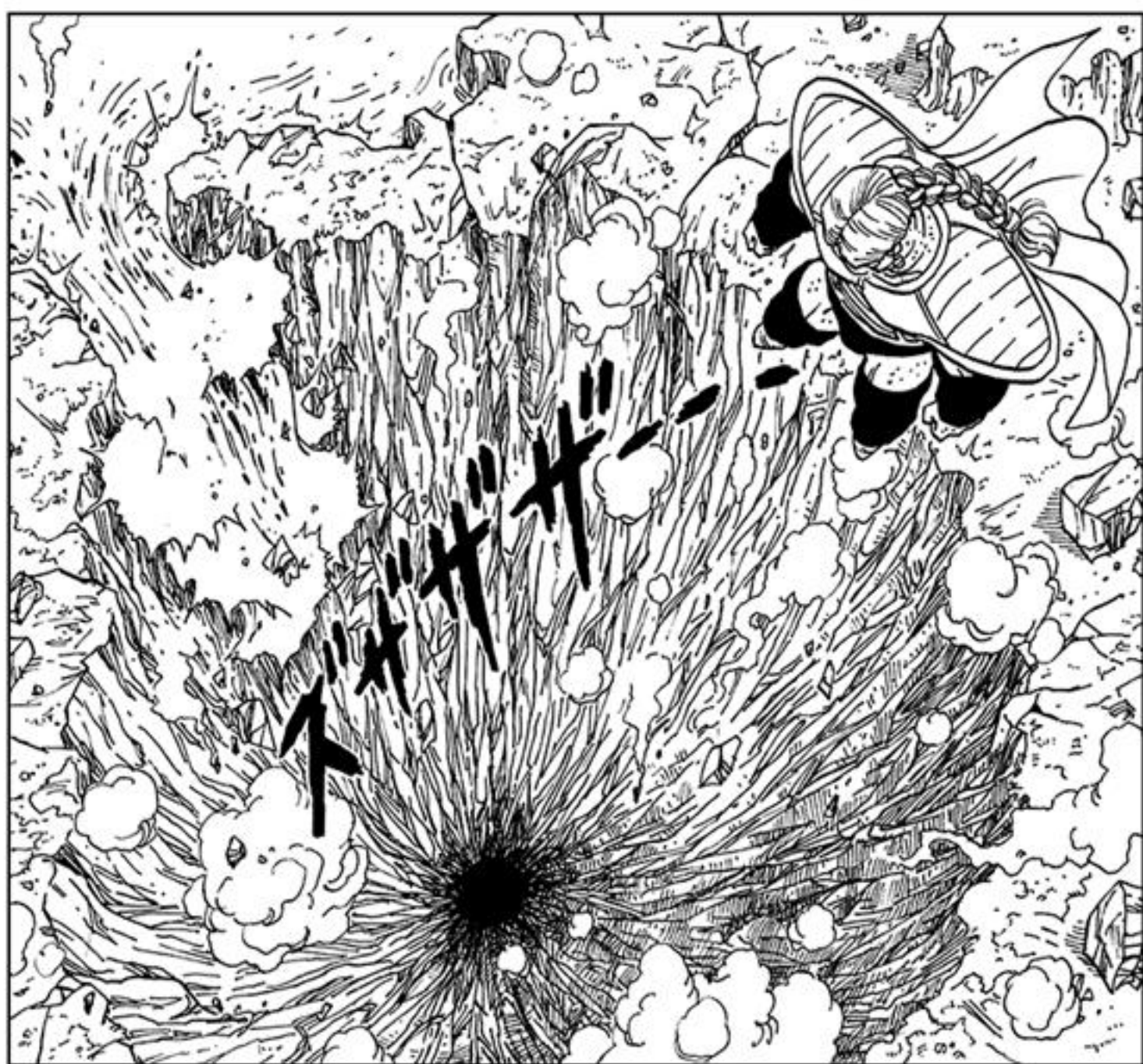


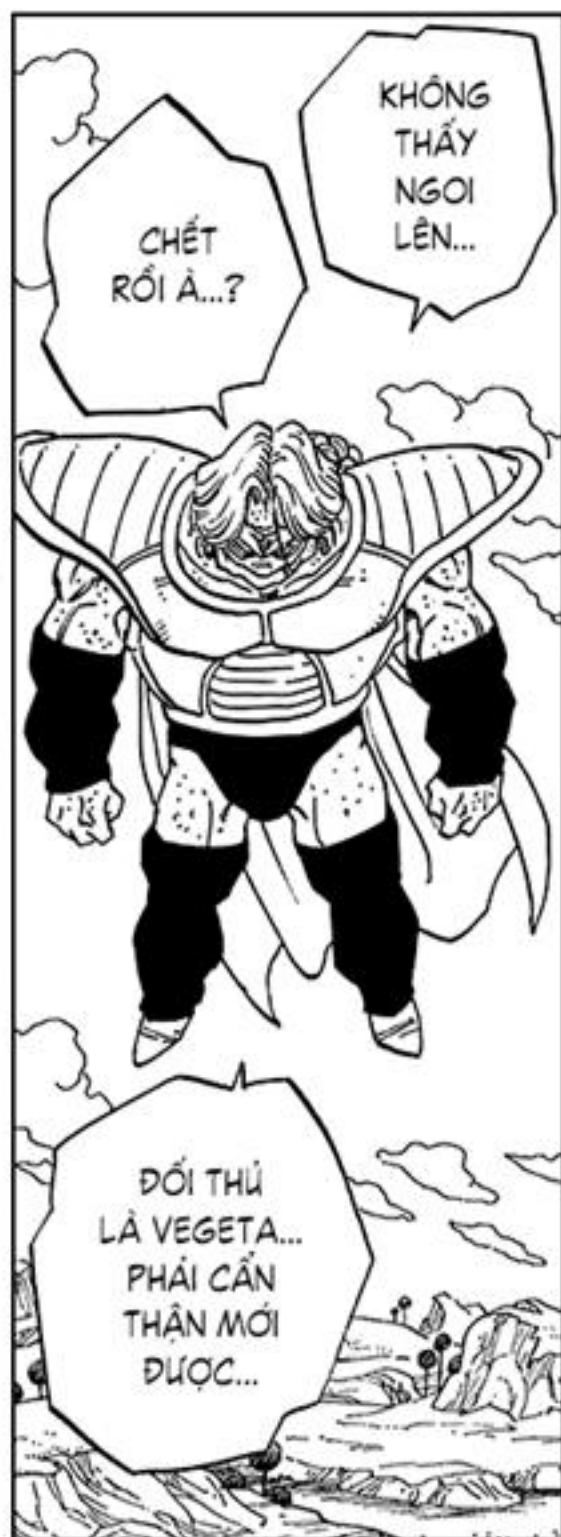
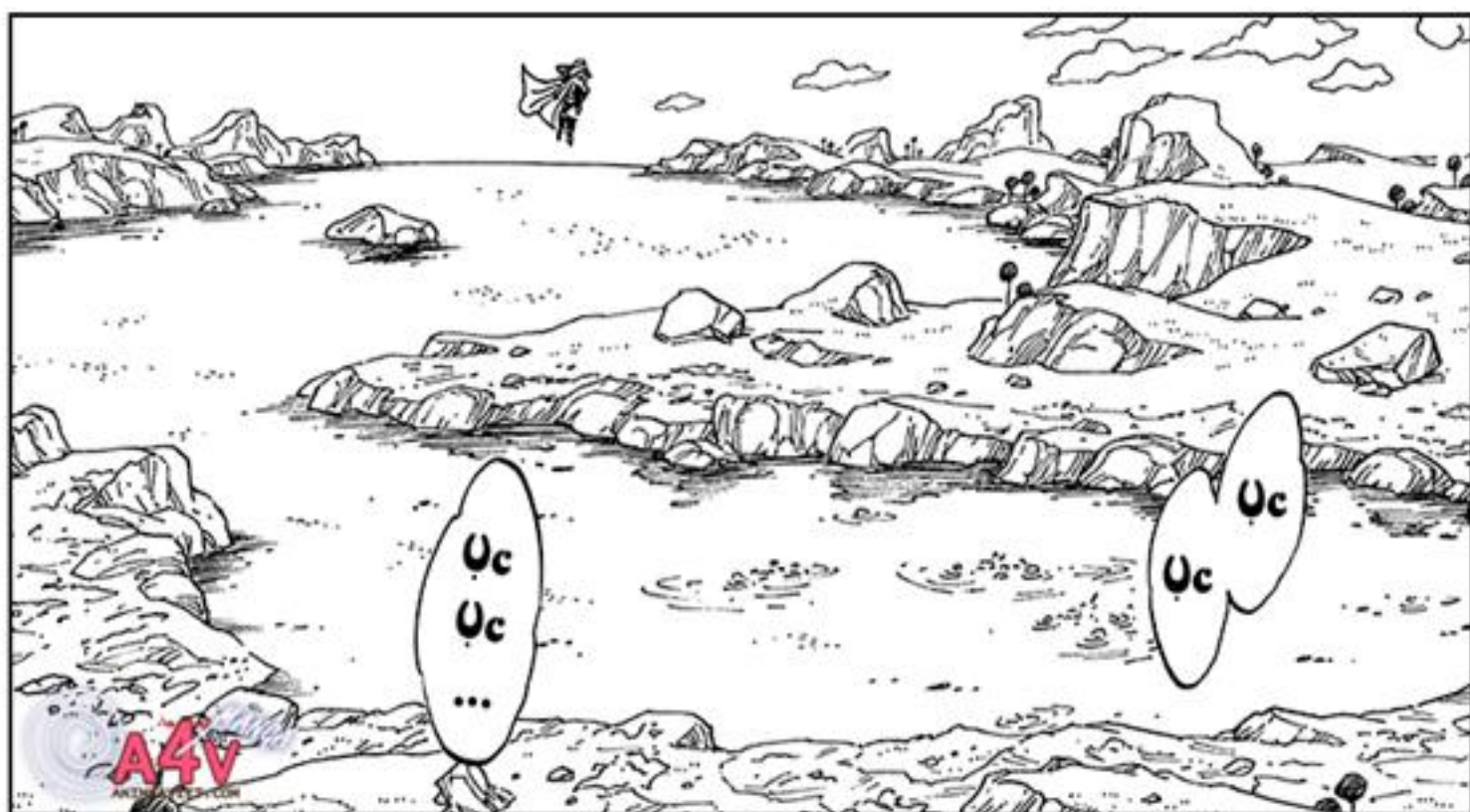


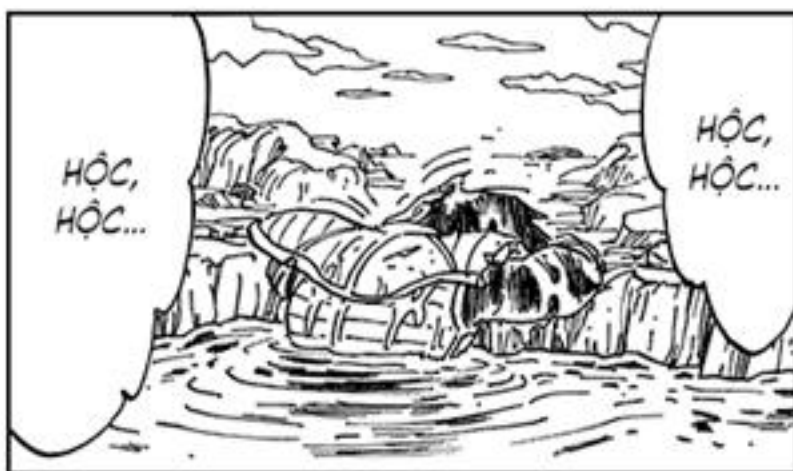
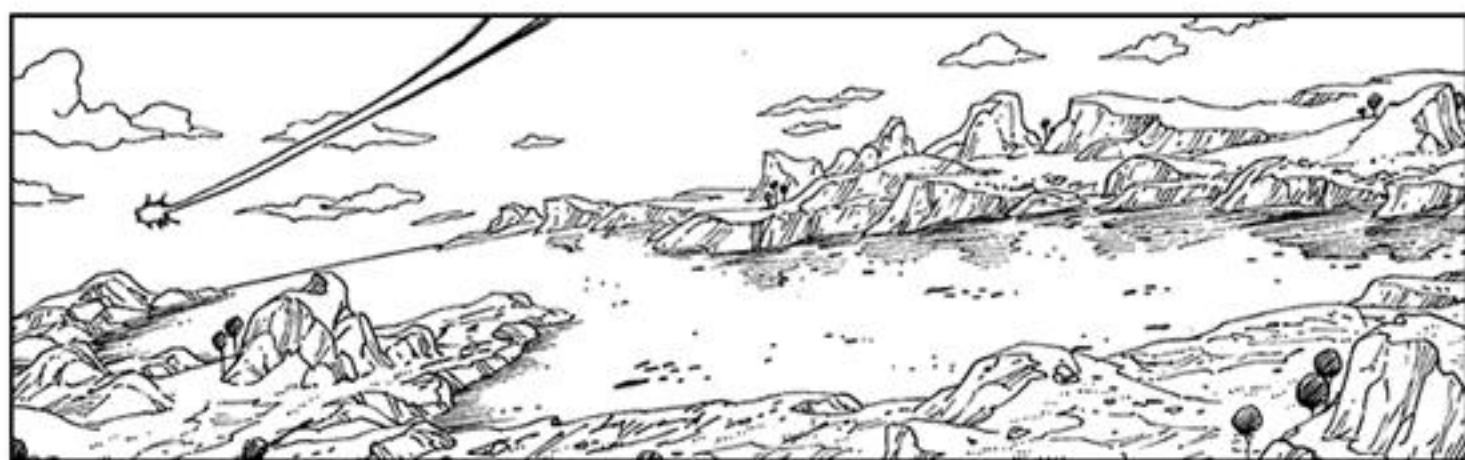
ĐẾN TAO
MÀY CÒN
KHÔNG THẮNG
ĐƯỢC THÌ CÒN
MỘNG TƯỢNG
ĐỐI ĐẦU VỚI
NGÀI FRIEZA
SAO!?

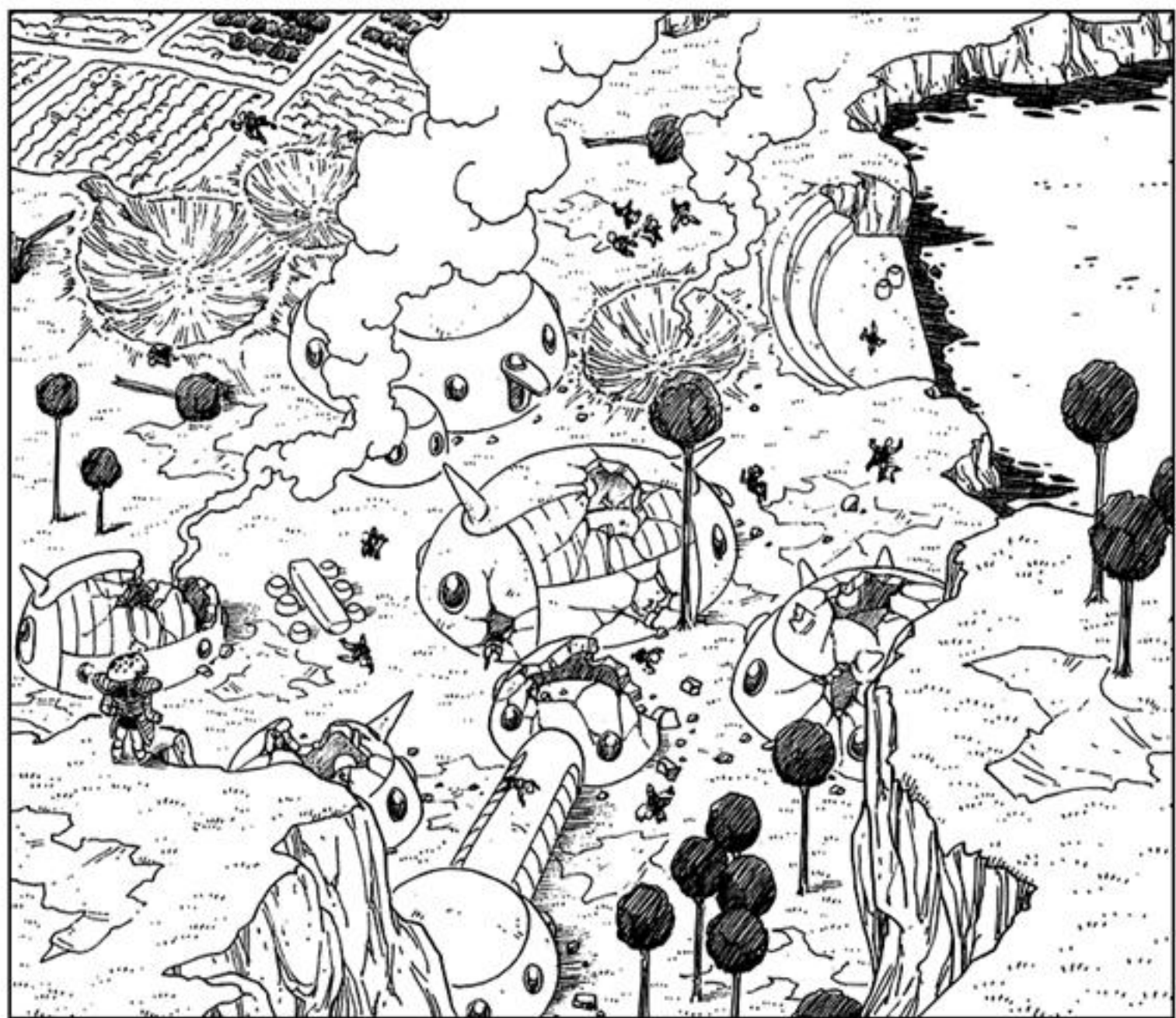


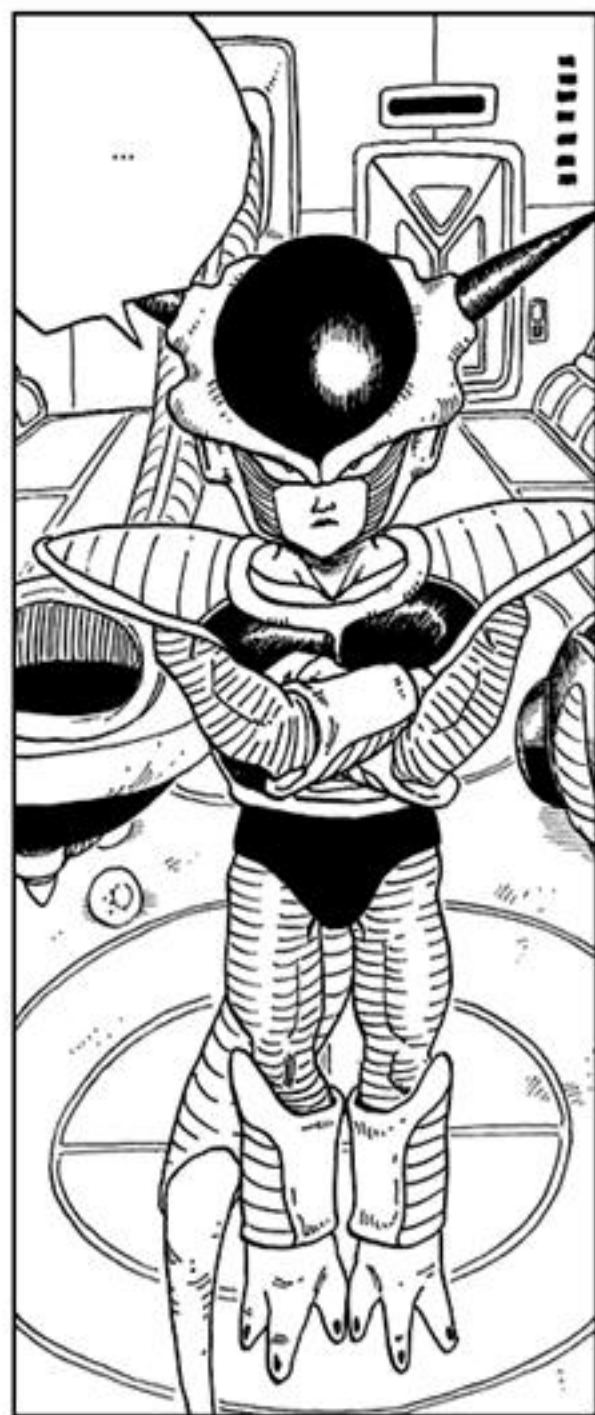
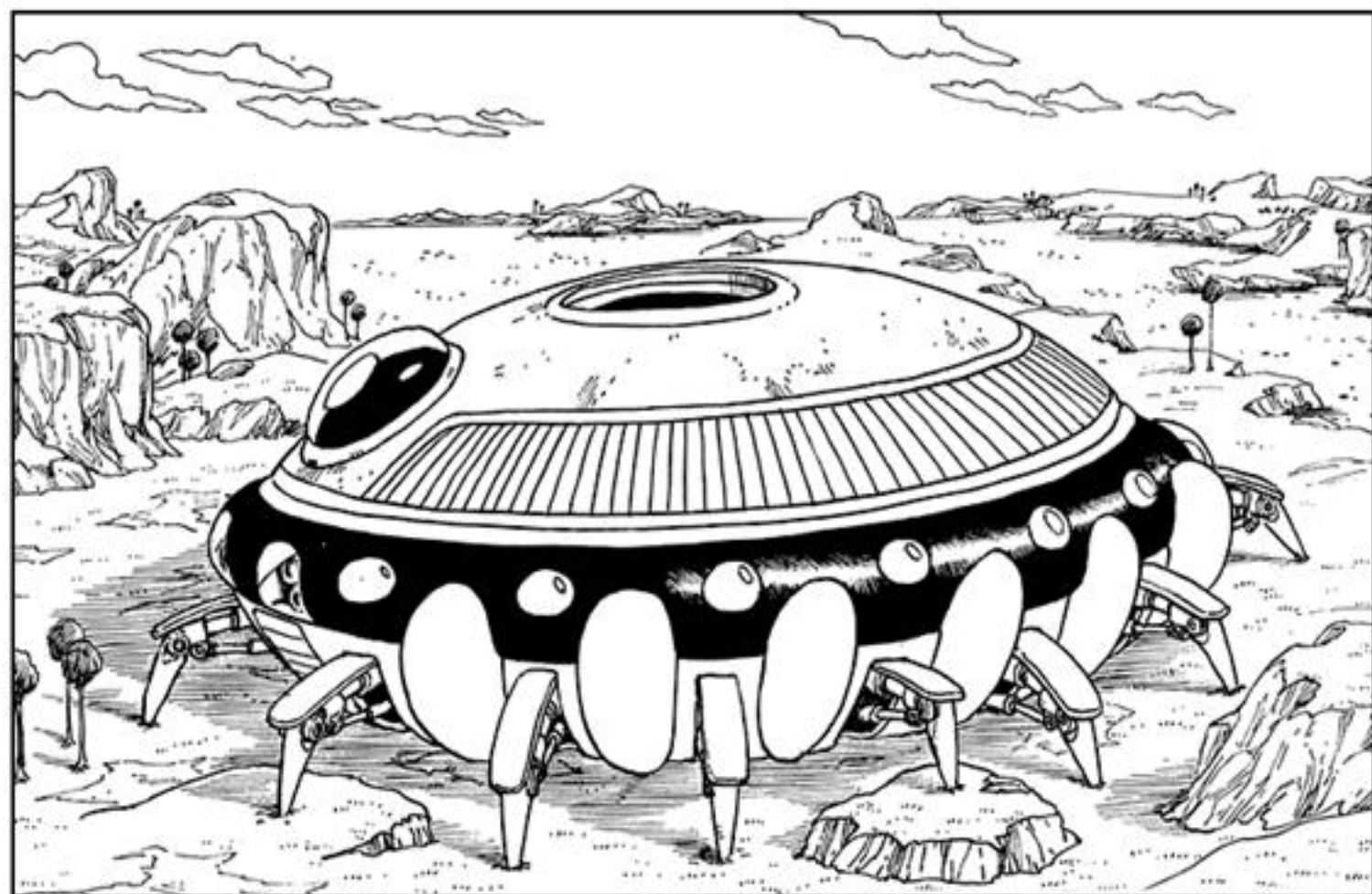


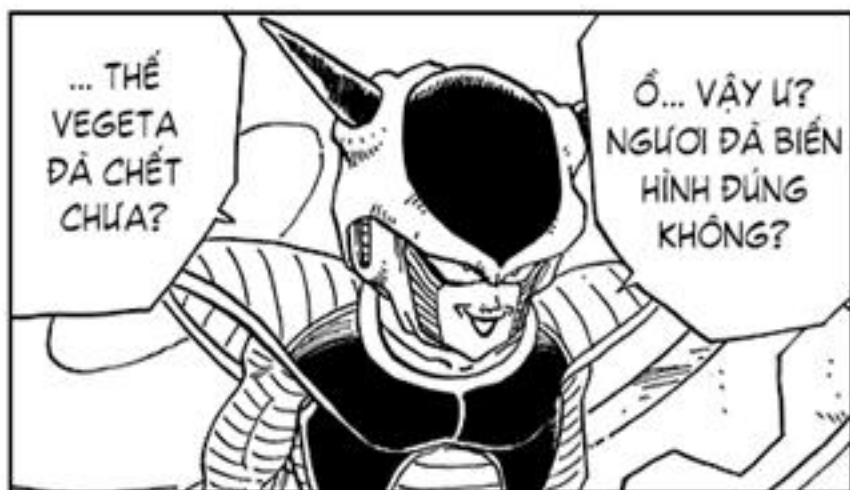
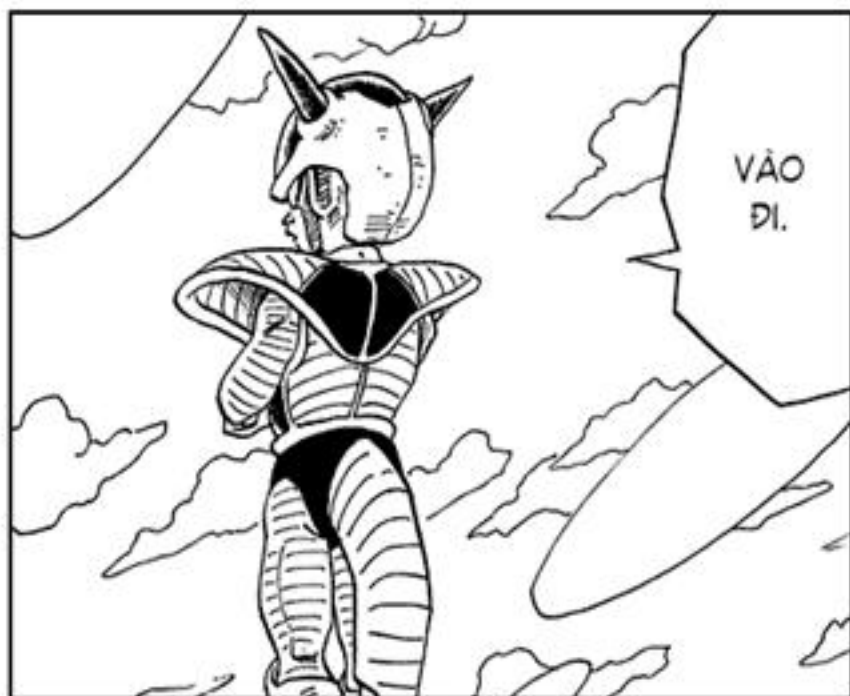


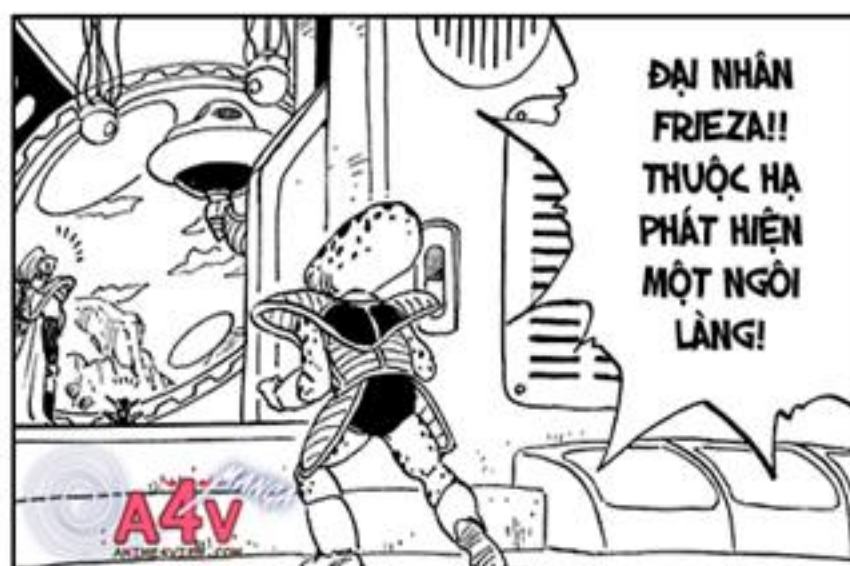




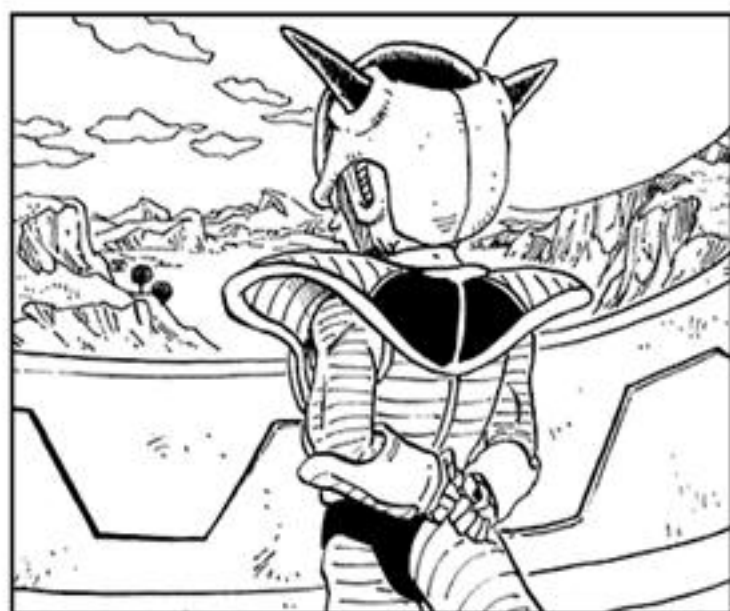




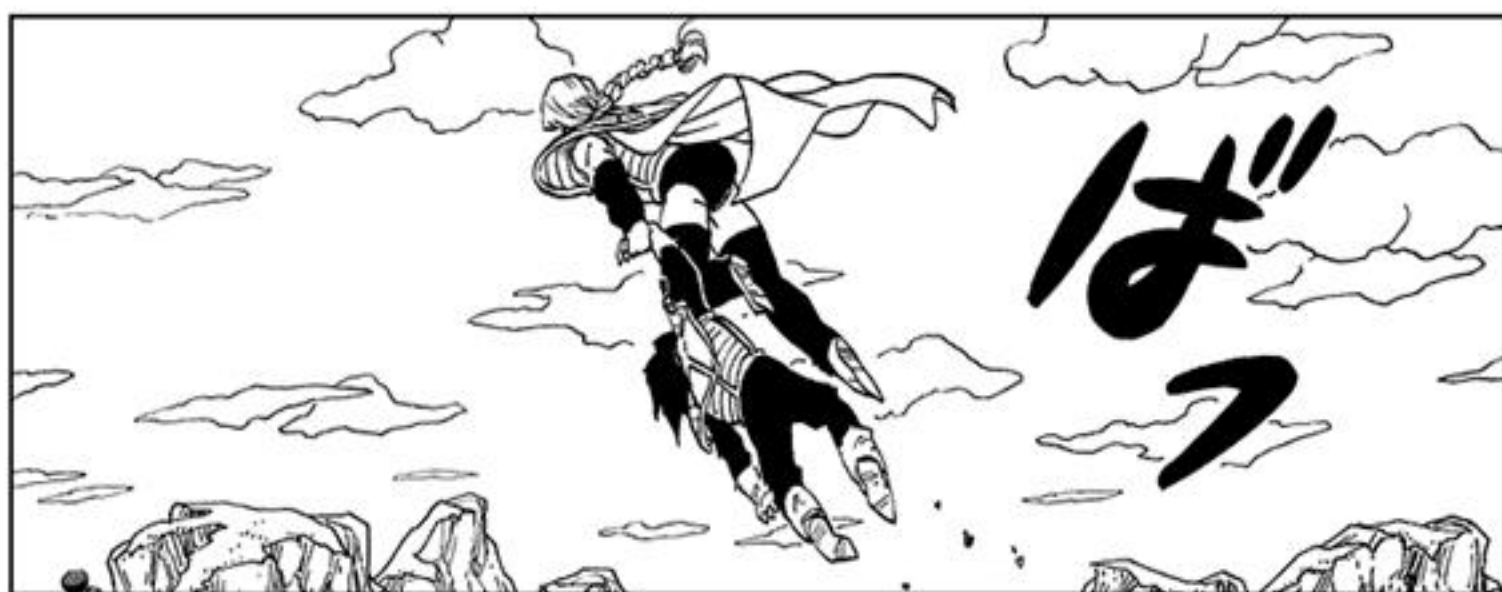


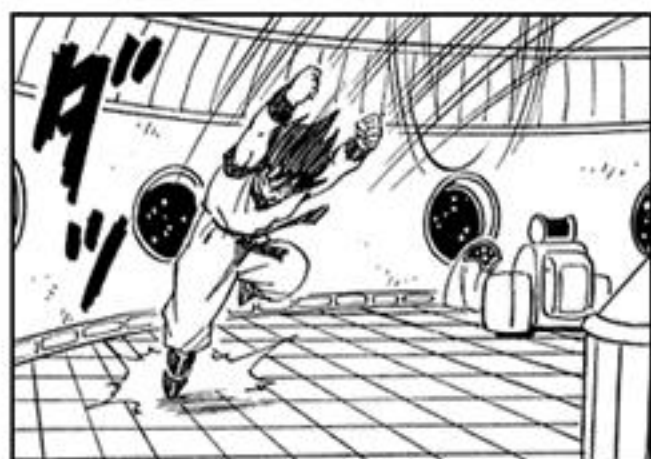




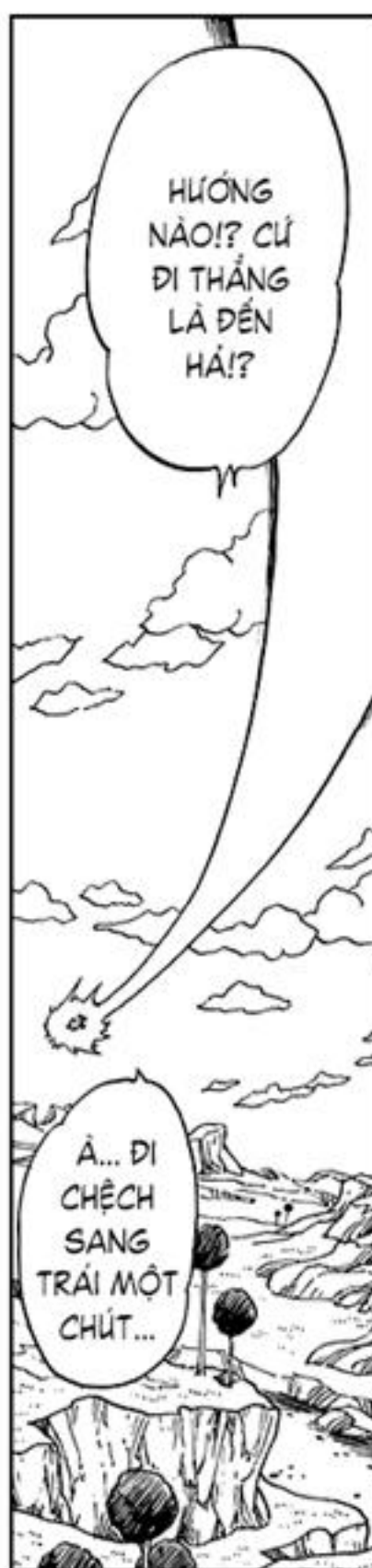
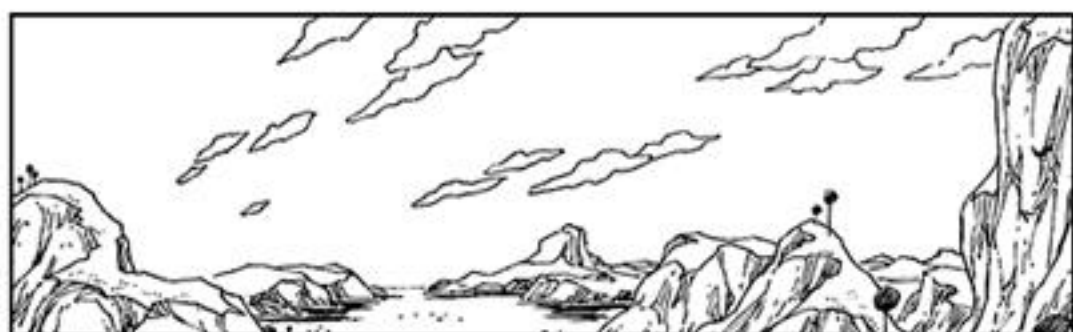






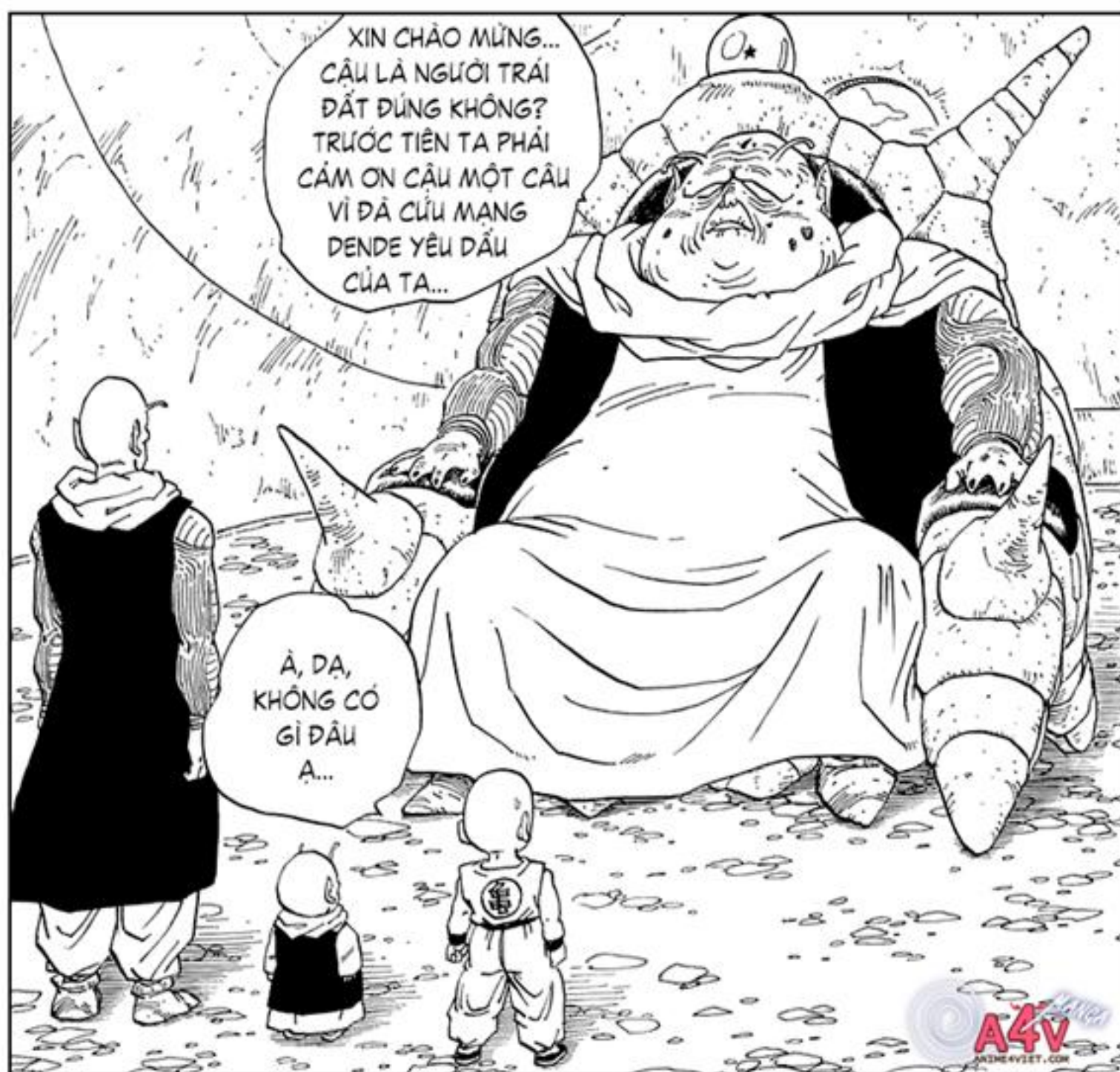










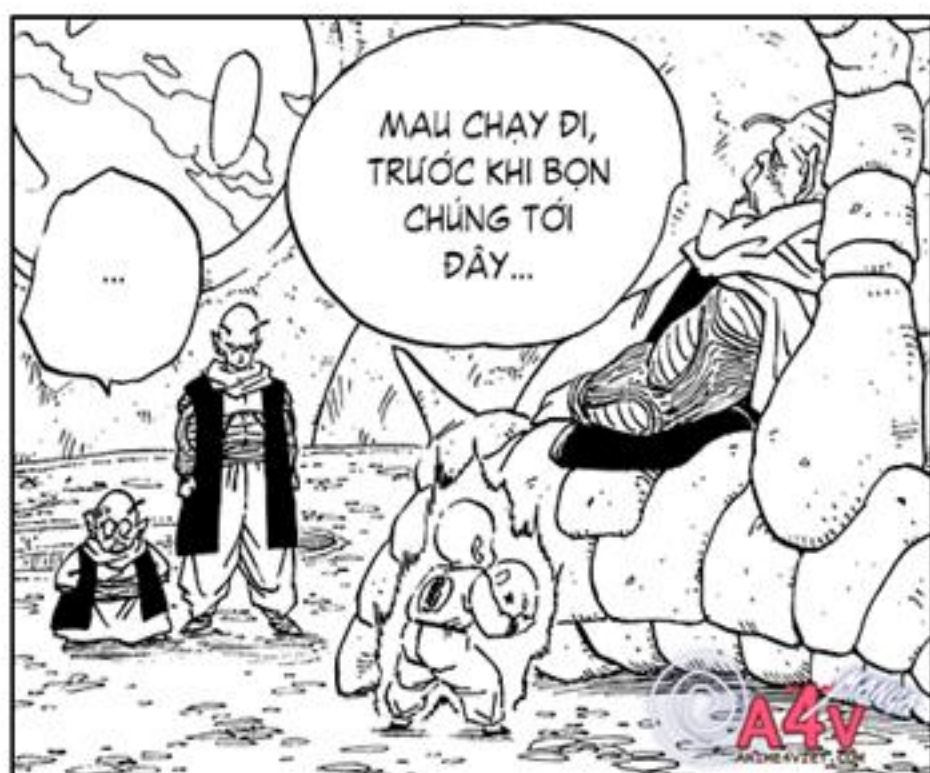












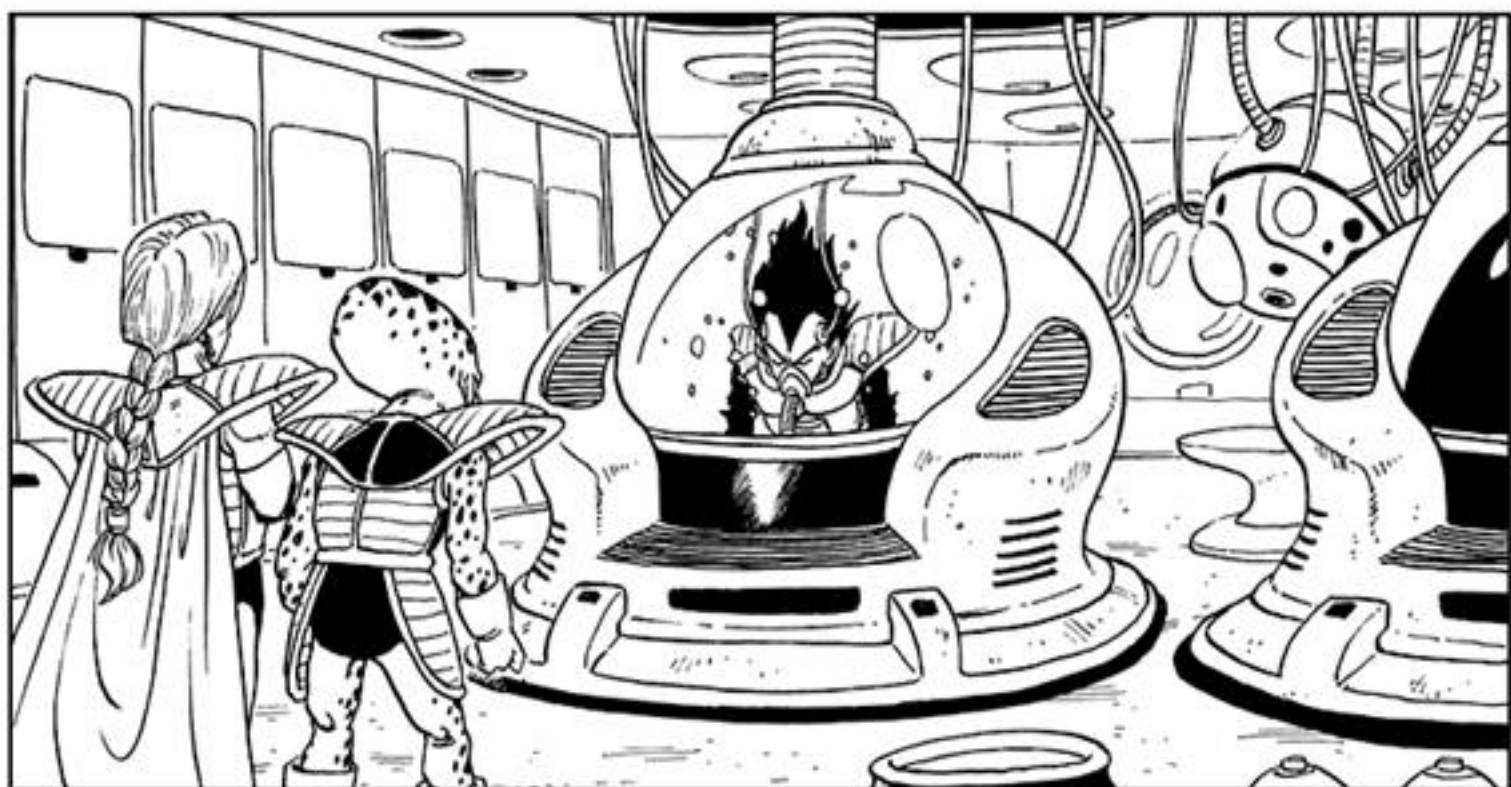
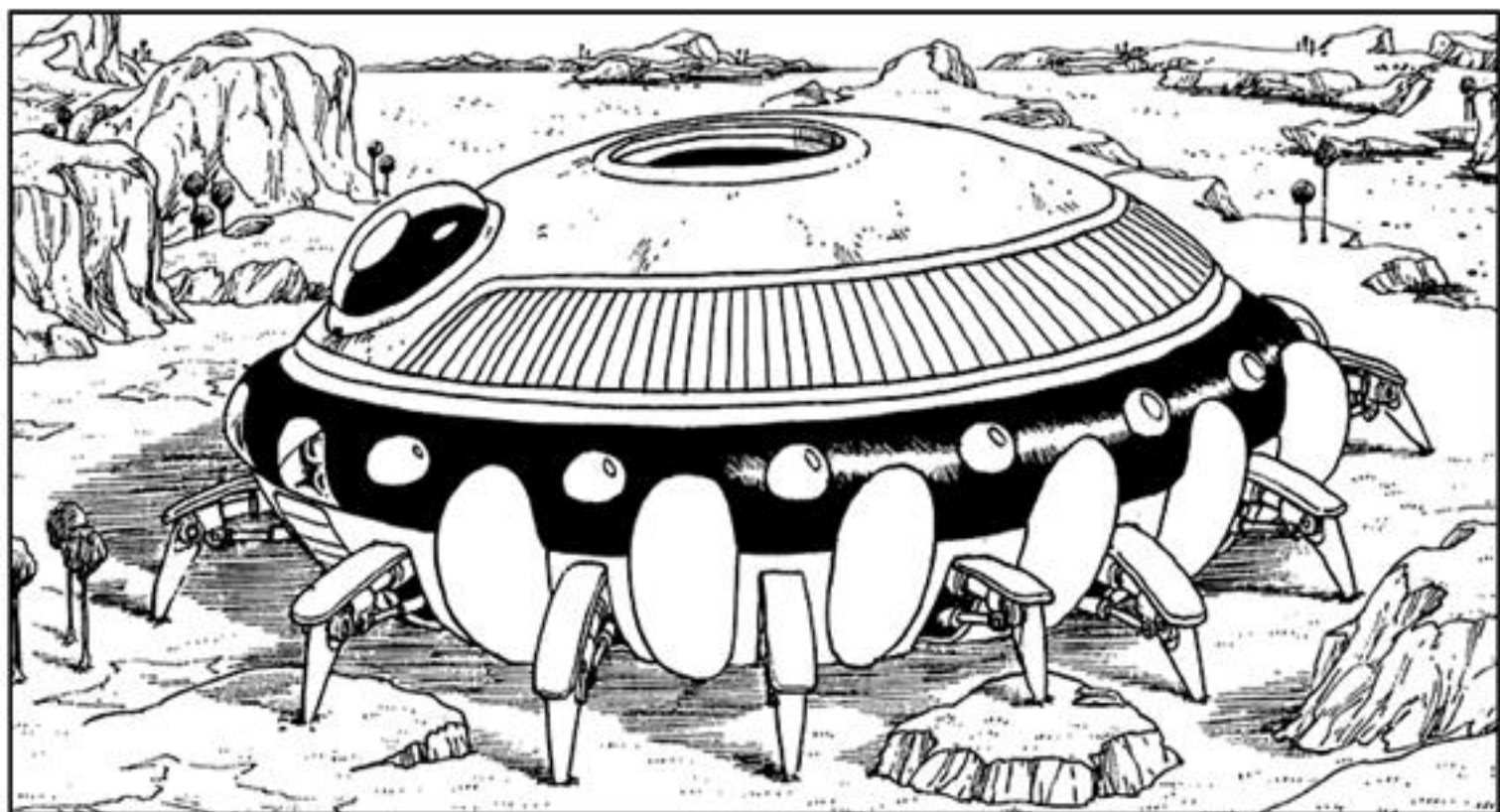


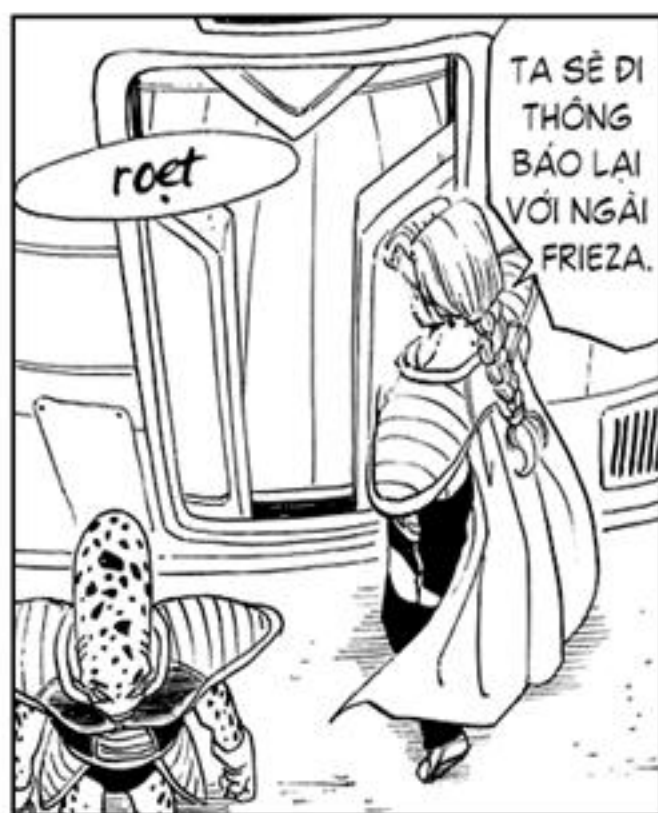
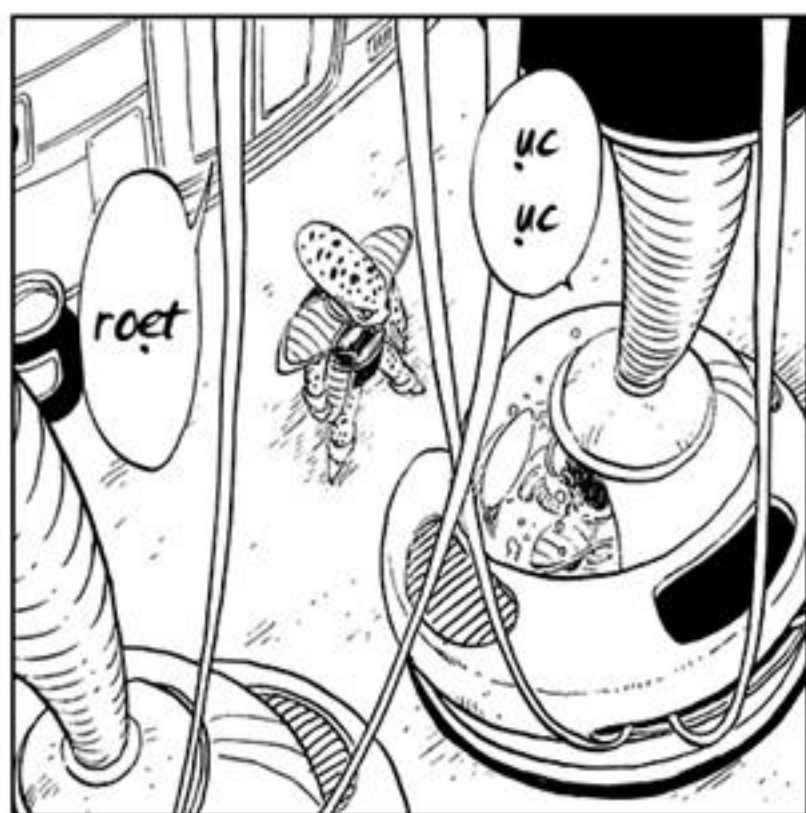






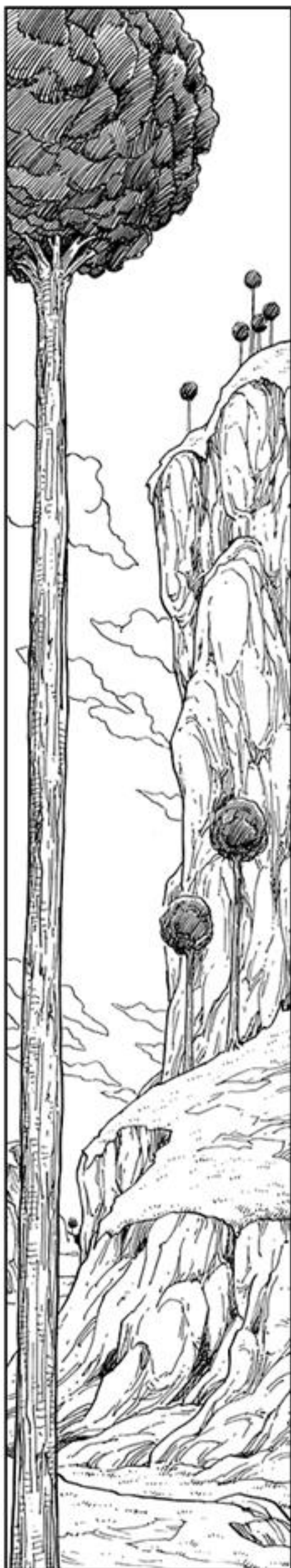
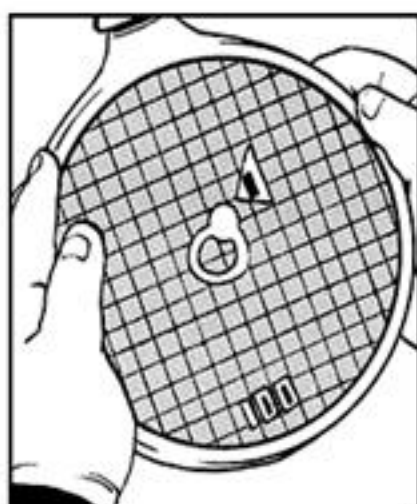




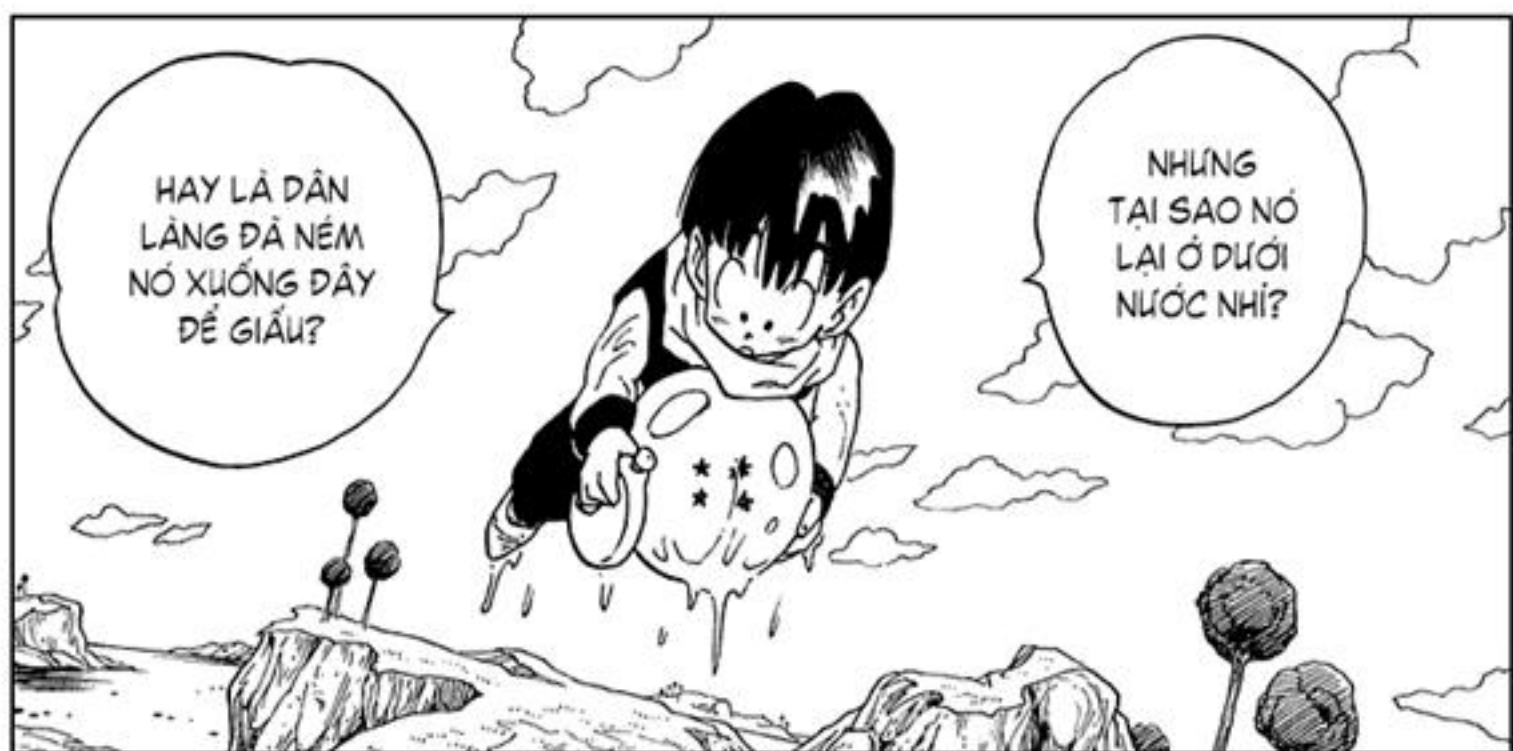
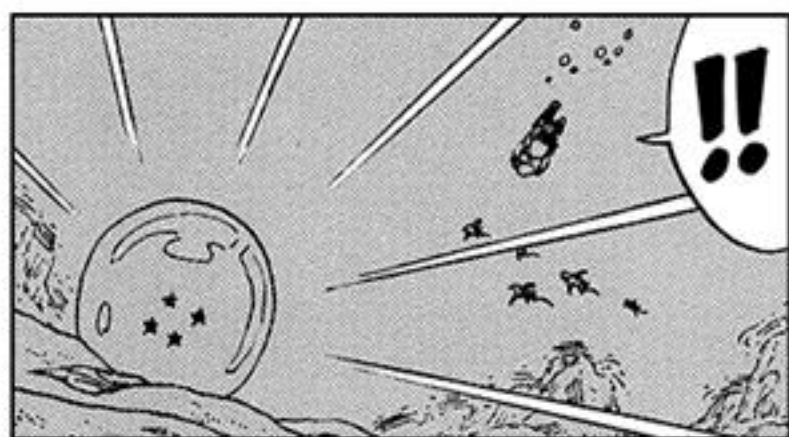
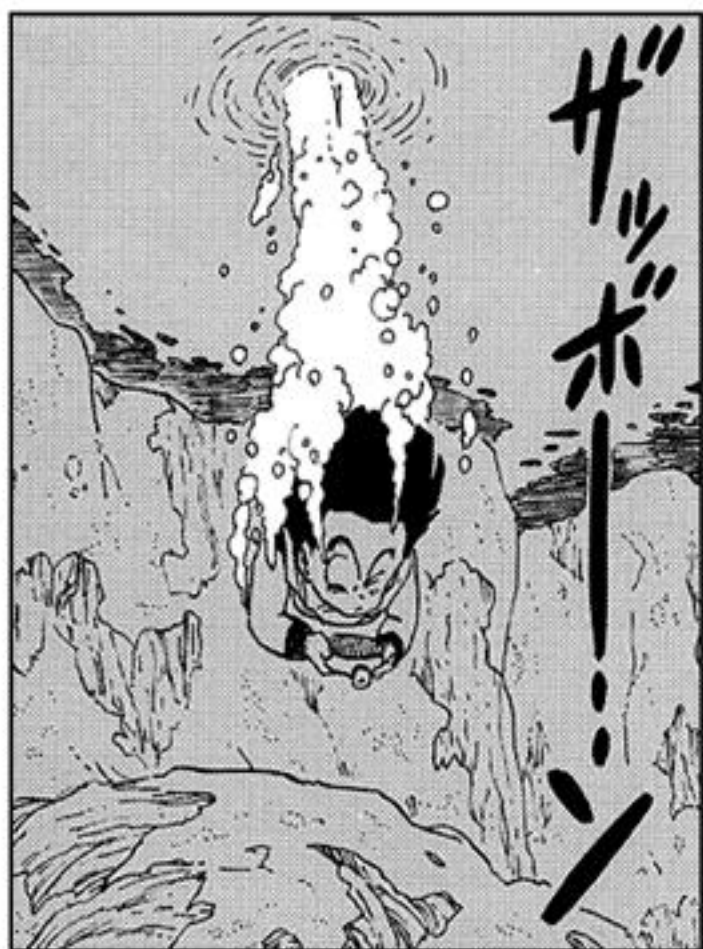






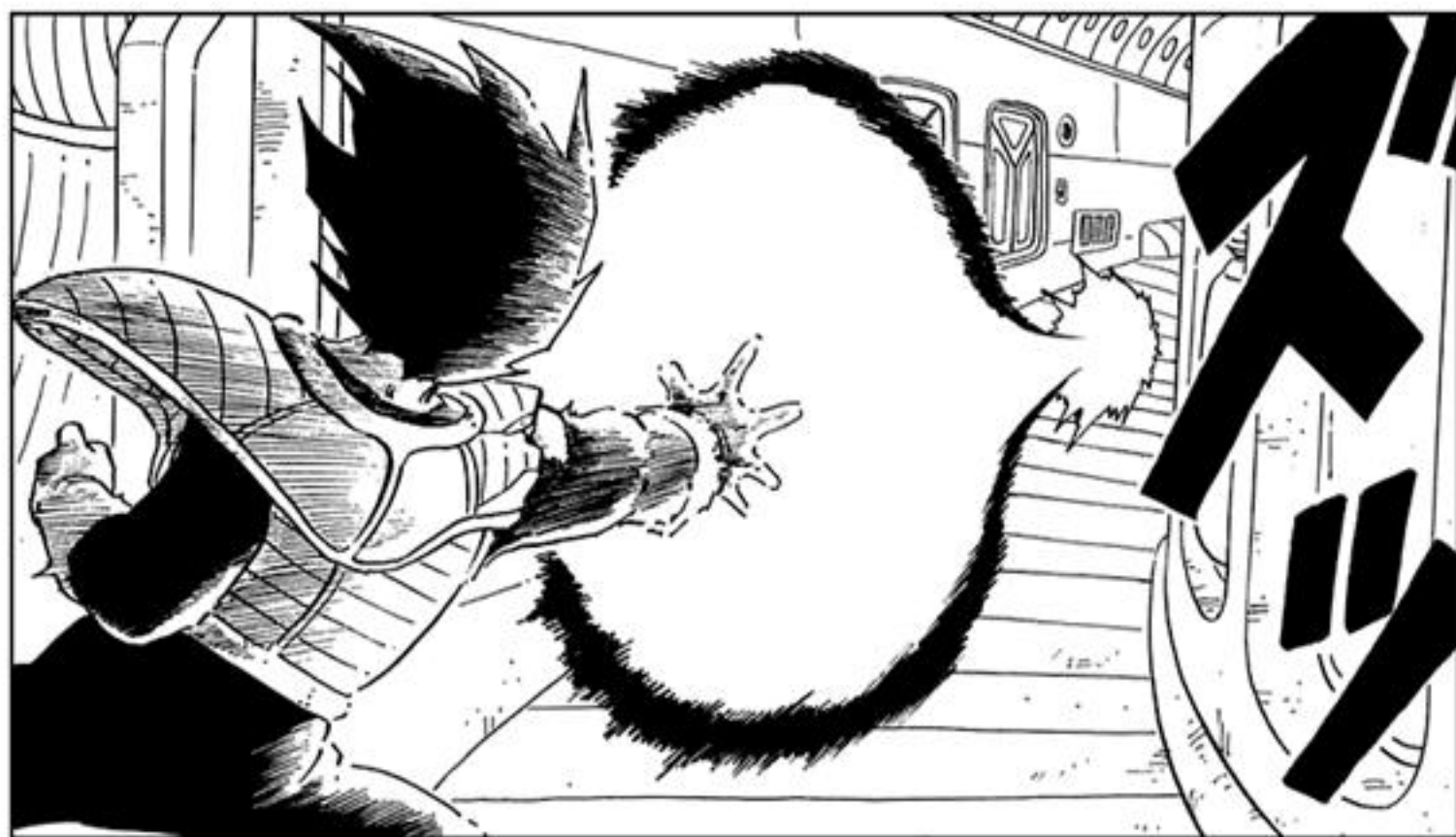
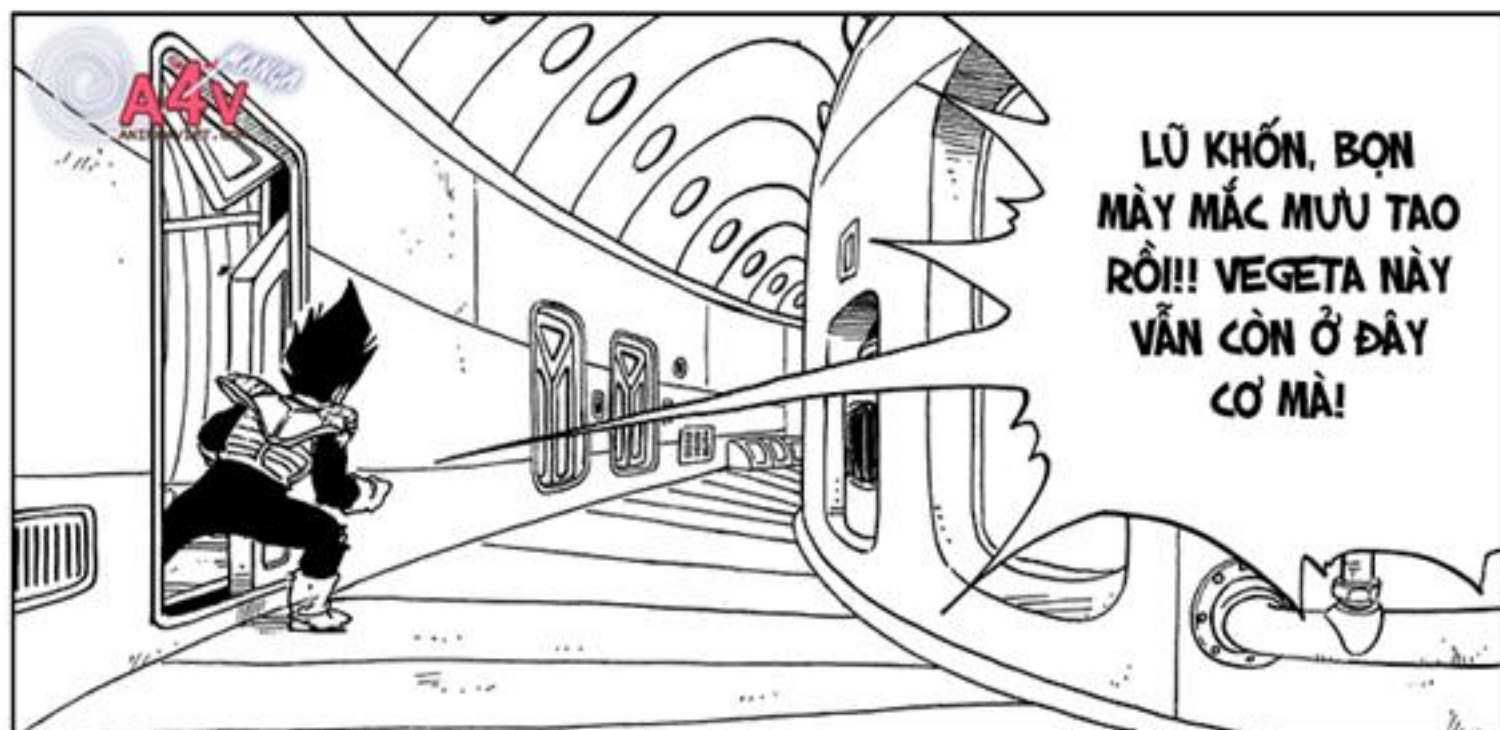


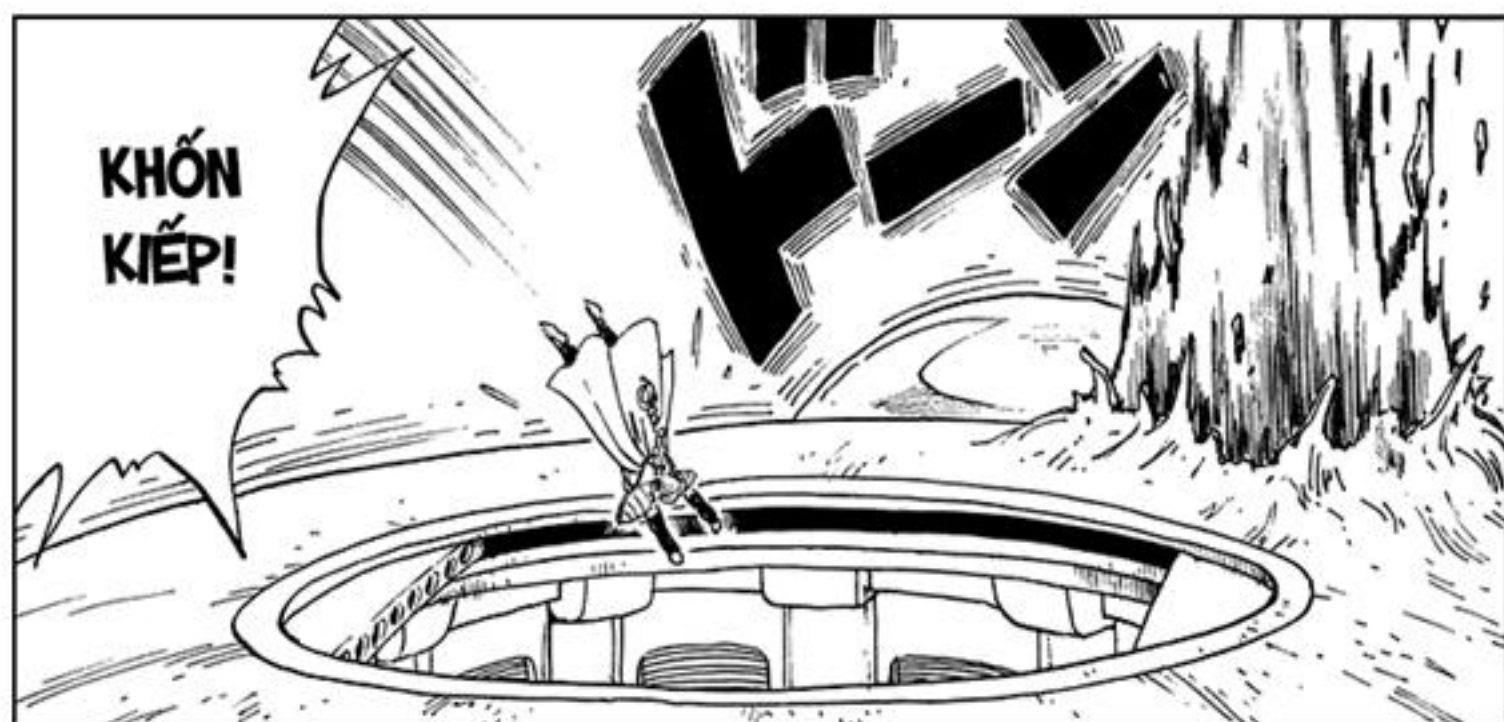


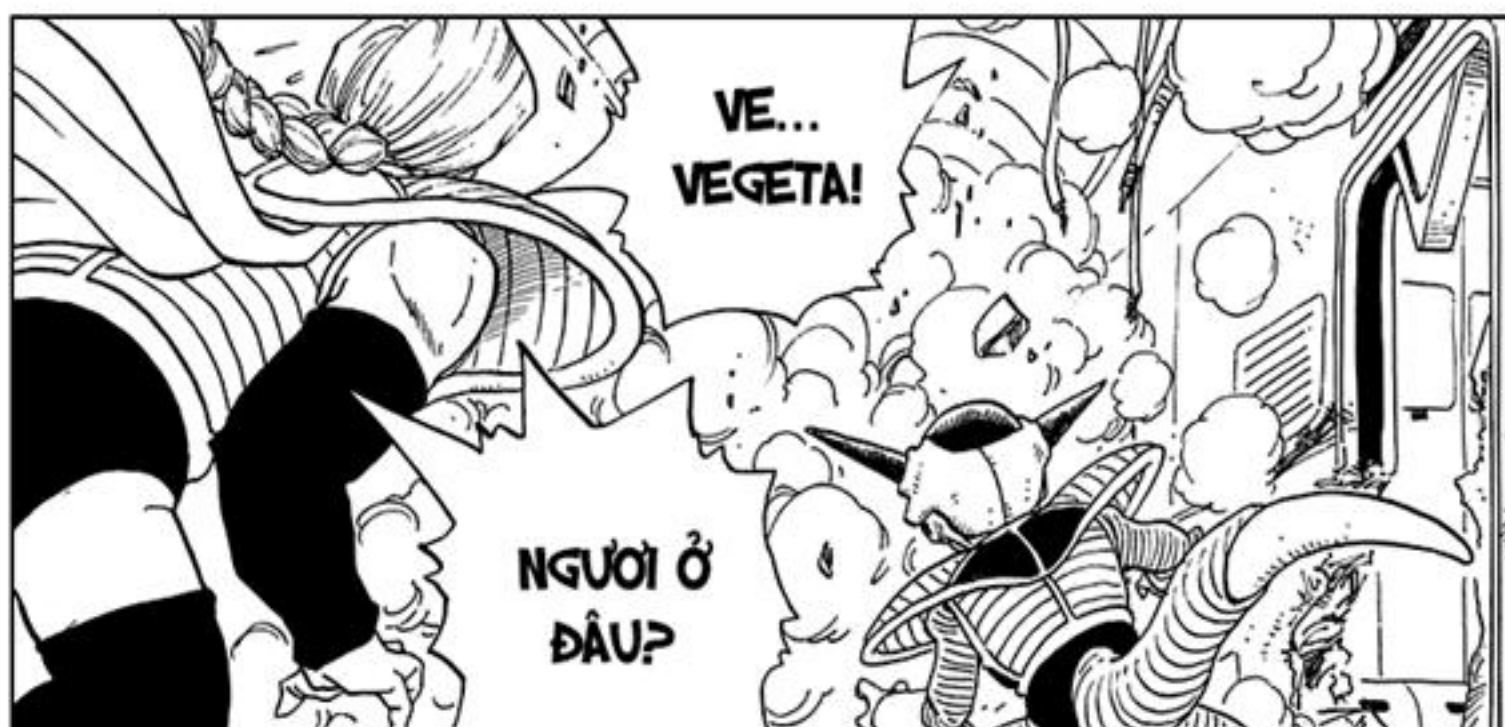


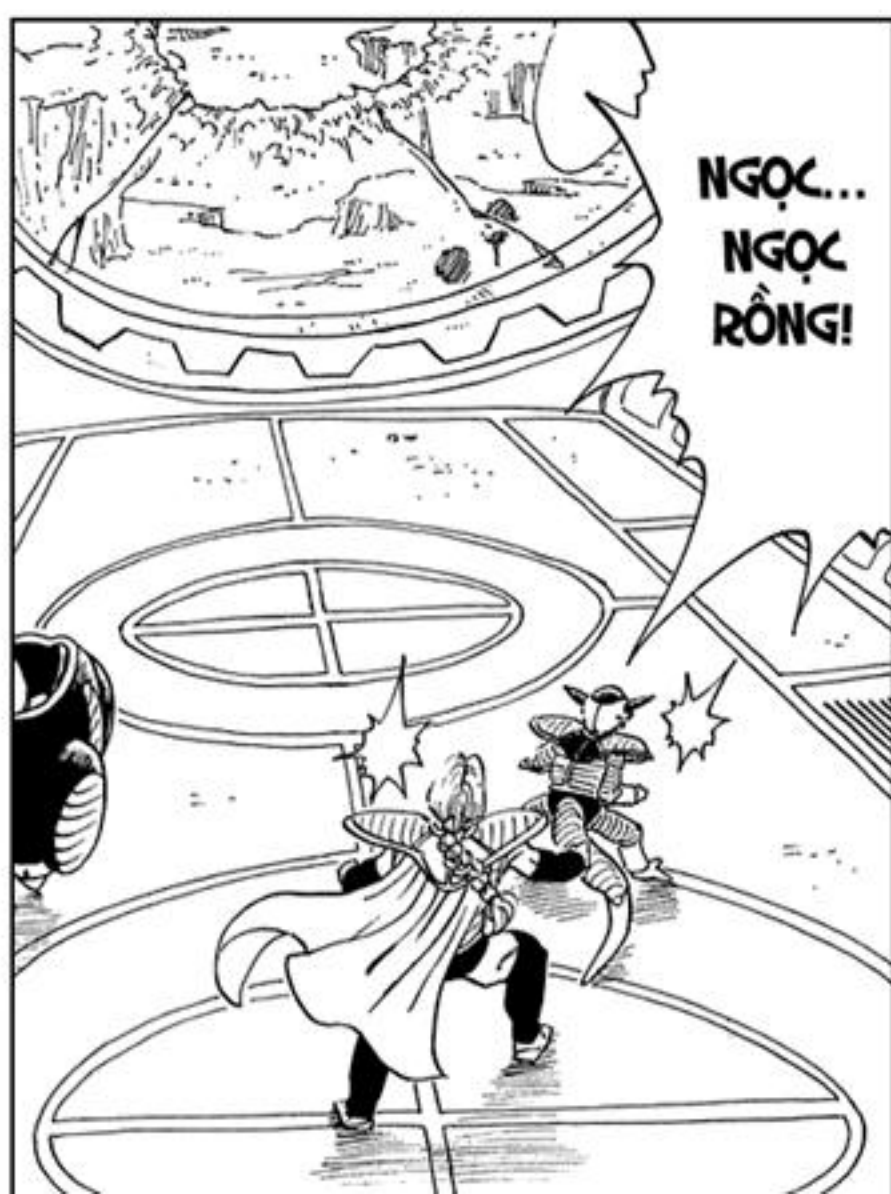














THẮNG
KHỐN
!!!

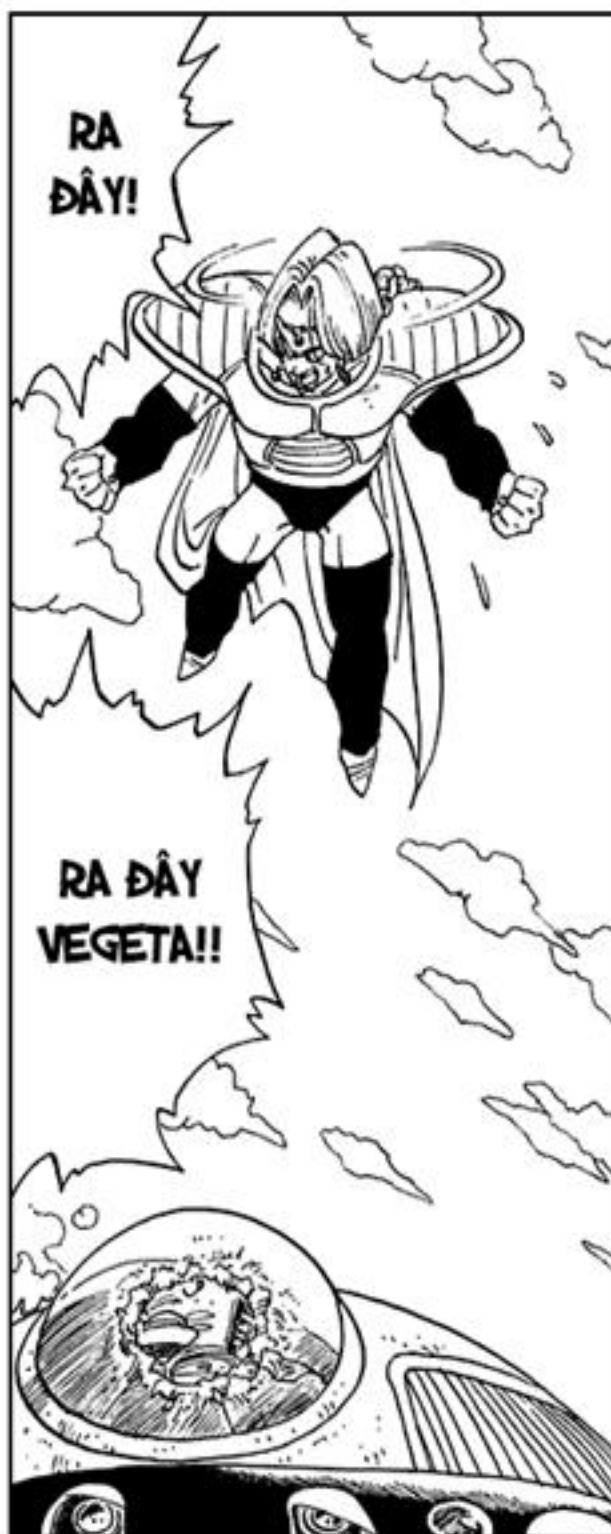


NGÀI FRIEZA,
HAY HẸN VẪN
CÒN TRONG
TÀU!?

MAU ĐI
TÌM ĐI!!

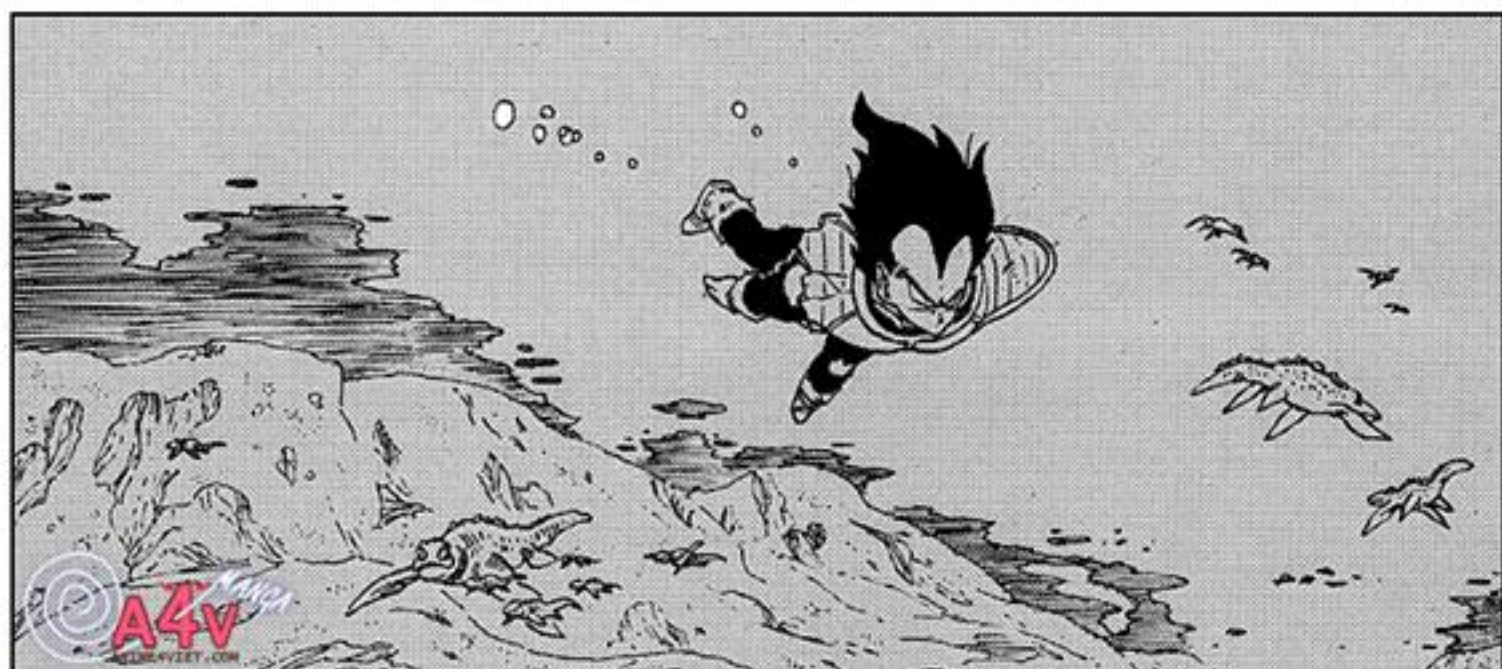


GIỜ MÀ
NGU NGỐC
BAY THỰC MẠNG
CHẮC CHẴN SẼ
BỊ FRIEZA TÓM
NGAY. MÌNH ĐÃ
CÓ CÁCH...



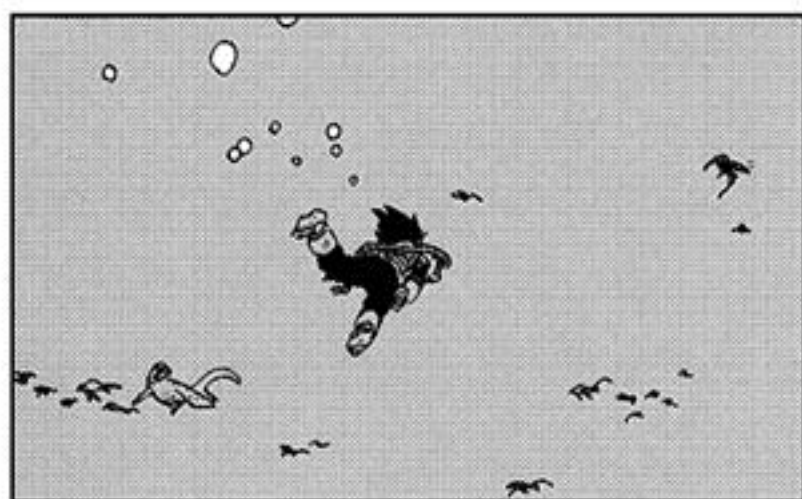
RA
ĐÂY!

RA ĐÂY
VEGETA!!



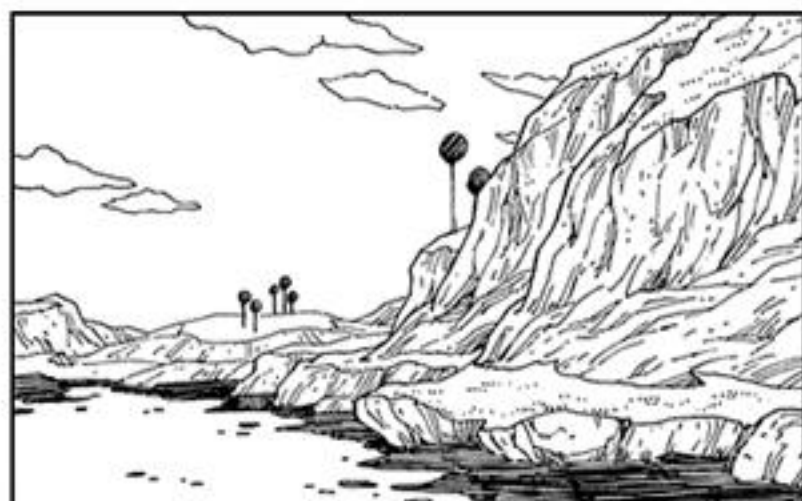
HÃN KHÔNG THỂ CÙNG LÚC
MANG THEO TỪNG ĐÁY NGỌC
ĐƯỢC! TA SẼ TÌM TRONG PHI
THUYỀN, CÒN NGƯỜI HÃY RA
NGOÀI TÌM KIẾM MỘT VÒNG.
KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ SÓT CHỖ
NÀO NGHE CHỨA?

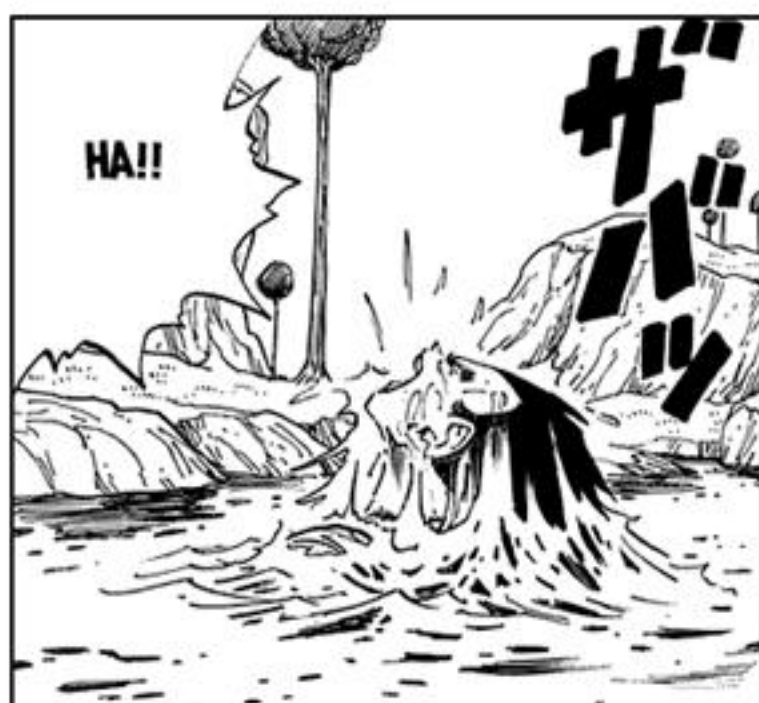
THẬT KHÔNG
THỂ CHỊU NỔI!
ĐỂ XÓNG MẮT
VEGETA, NGỌC
RỒNG CÙNG BỊ
LẤY CẤP...



↓ TIẾNG NỮA
MÀ CHƯA MANG
HÃN VỀ THÌ
LIỆU HỒN!

R...
RỒ!



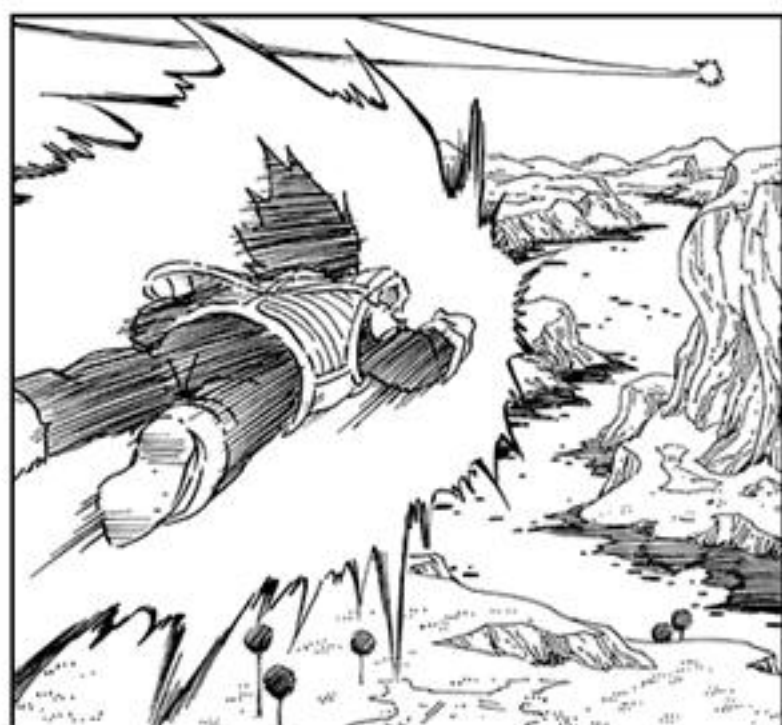








NHANH
QUÁ, SẮP
ĐẾN NƠI
RỒI!!



NHƯNG
TA SẼ CUỐP
NÓ KHỎI TAY
NGƯỜI NGAY
SAU ĐÂY
THÔI!

HÌNH NHƯ
MỤC ĐÍCH CỦA
HẮN CŨNG LÀ
NGỌC RỒNG...



HA HA HA!!
THẾ LÀ MÌNH
SẼ CÓ ĐỦ 7
VIÊN NGỌC!!

A4V



CÓ MÁY ĐO
Ở ĐÂY THÌ
MÀY CHẾT
VỚI TAO!

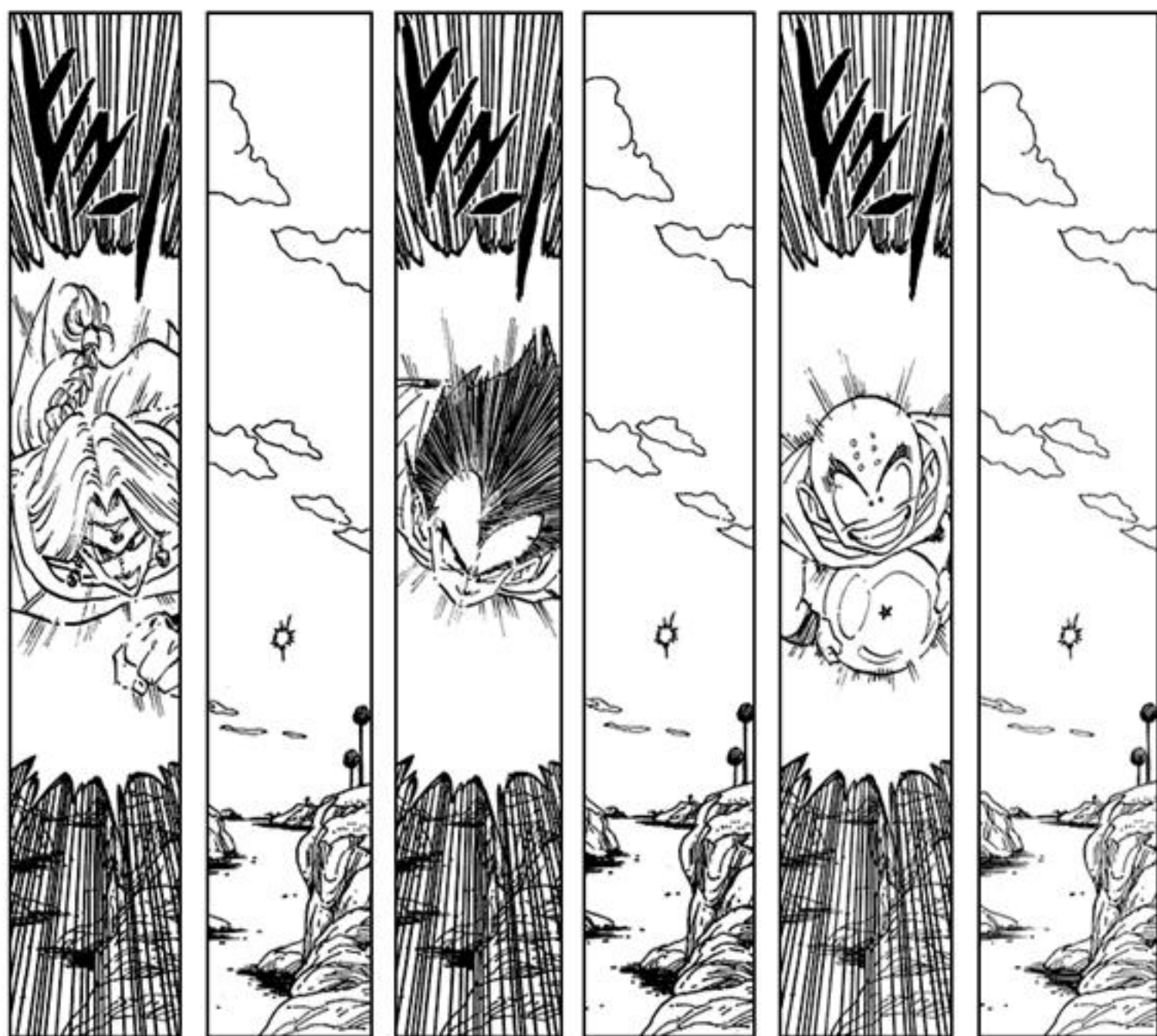
CHẾT TIỆT
...THÀNG
VEGETA ĐI
ĐẦU RỒI...

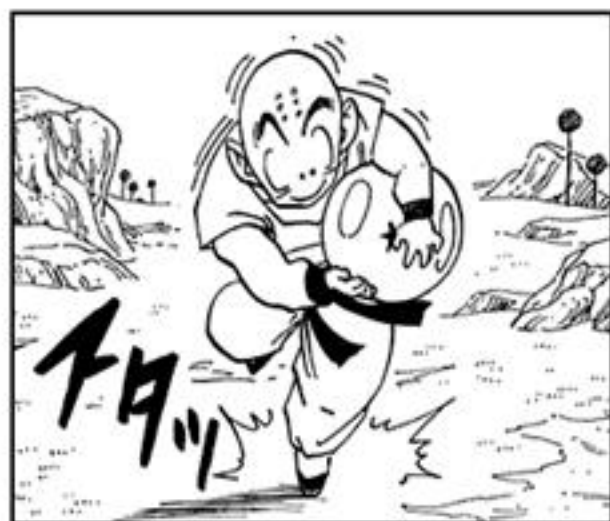
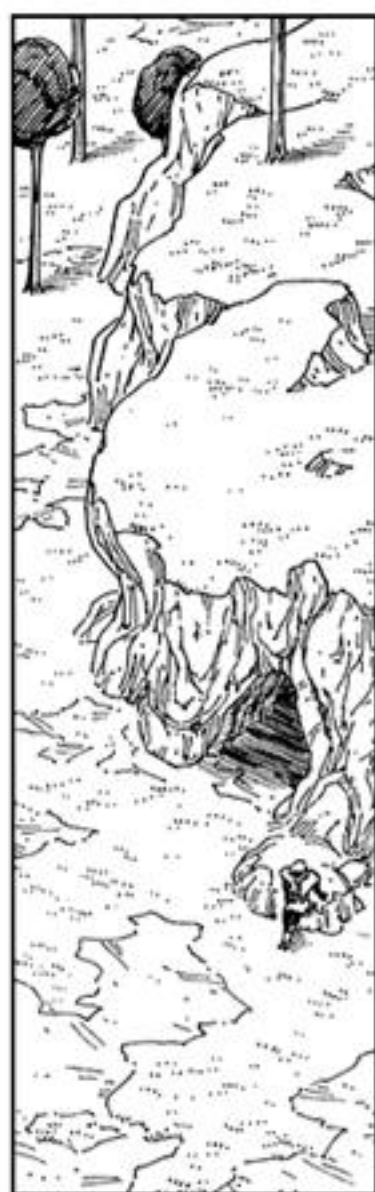
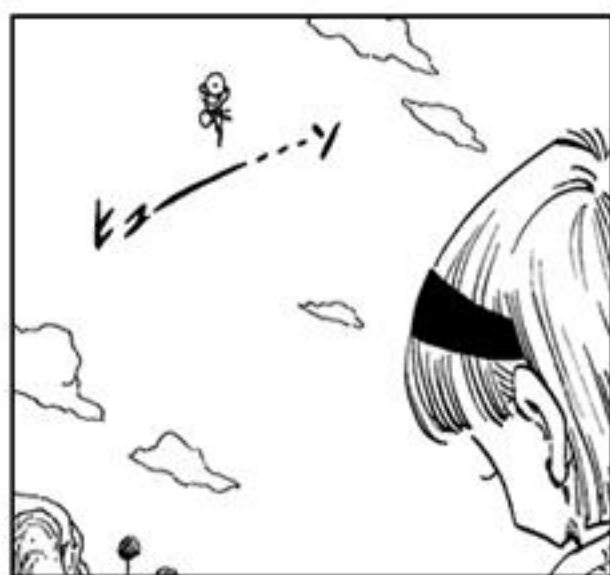


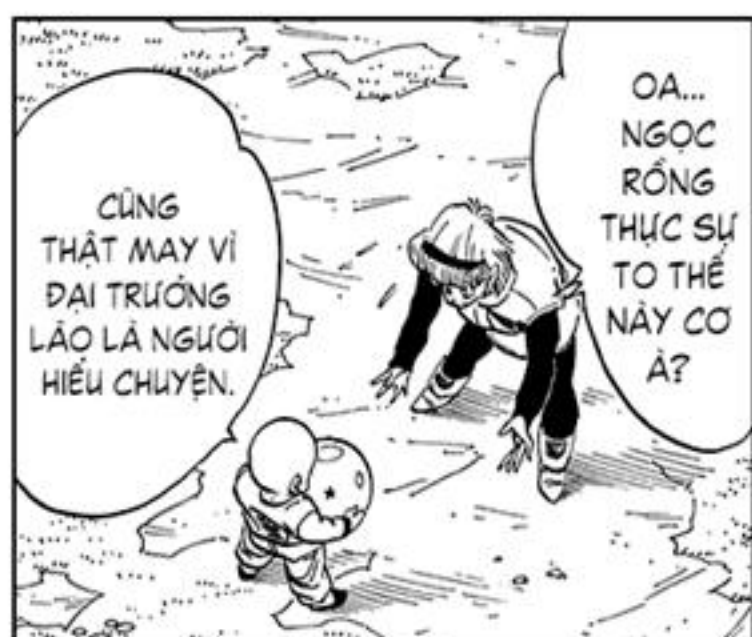
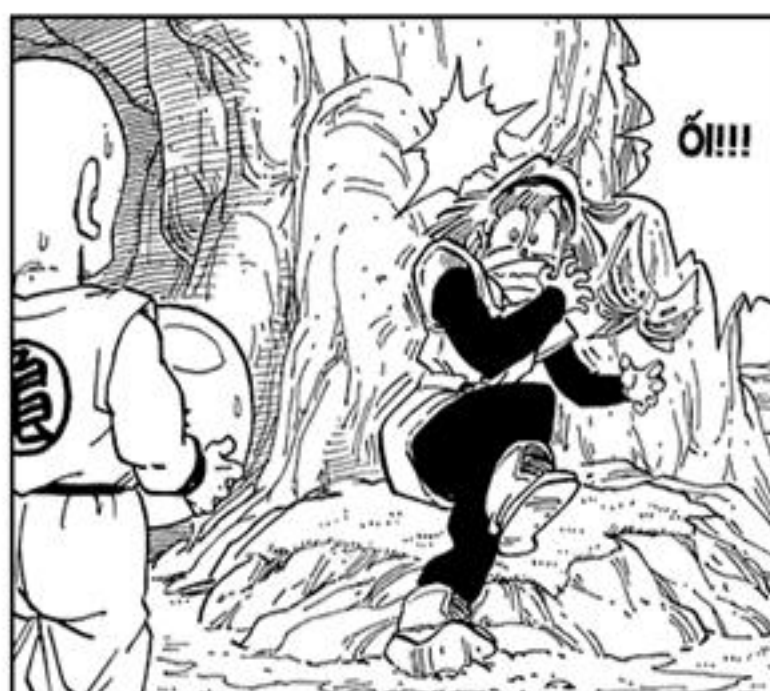


CỨ THỂ
NÀY THÌ
NGÀI FRI-
EZA SẼ
NINH NHƯ
MÌNH RA
MẤT...











VUI QUÁ
NÊN MÌNH
ĐÃ SỢ Y...



CHẾT...
CHẾT RỒI...

TA CÓ
THỂ THẤY
MỤC ĐÍCH
CỦA CHÚNG
TA GIỐNG
NHAU.

NHÌN VIÊN
NGỌC NGƯỜI
ÔM KHU KHU
TRONG TAY...



TRÁI ĐẤT
CÙNG DÙ TRÌNH
ĐỘ TẠO RA
PHI THUYỀN
CÓ KHẢ NĂNG
BAY TỚI ĐÂY
SAO?

KHÔNG NGHĨ
LẠI GẶP
ĐƯỢC MẤY
KẼ TRÁI ĐẤT
CÁC NGƯỜI
Ở ĐÂY.



HỪ...



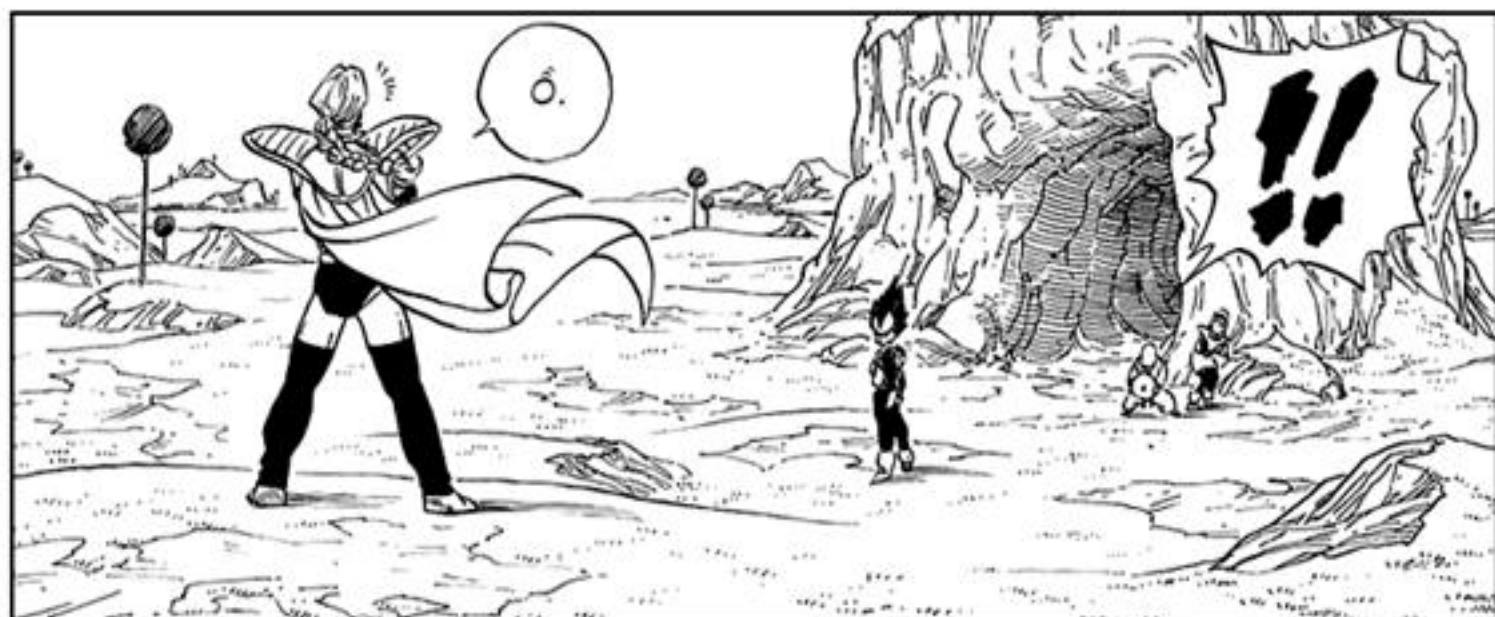
TRONG
LÚC ĐÓ
DỪNG CÓ
Ý ĐỊNH
CHẠY
TRỐN...

TA CÓ
VIỆC GẮN
GIẢI QUYẾT
TRƯỚC KHI
LẤY VIÊN
NGỌC CỦA
NGƯỜI.

... NẾU
MUỐN BÁN
THÂN VÀ
CON BÉ KIA
SỐNG SỐT.





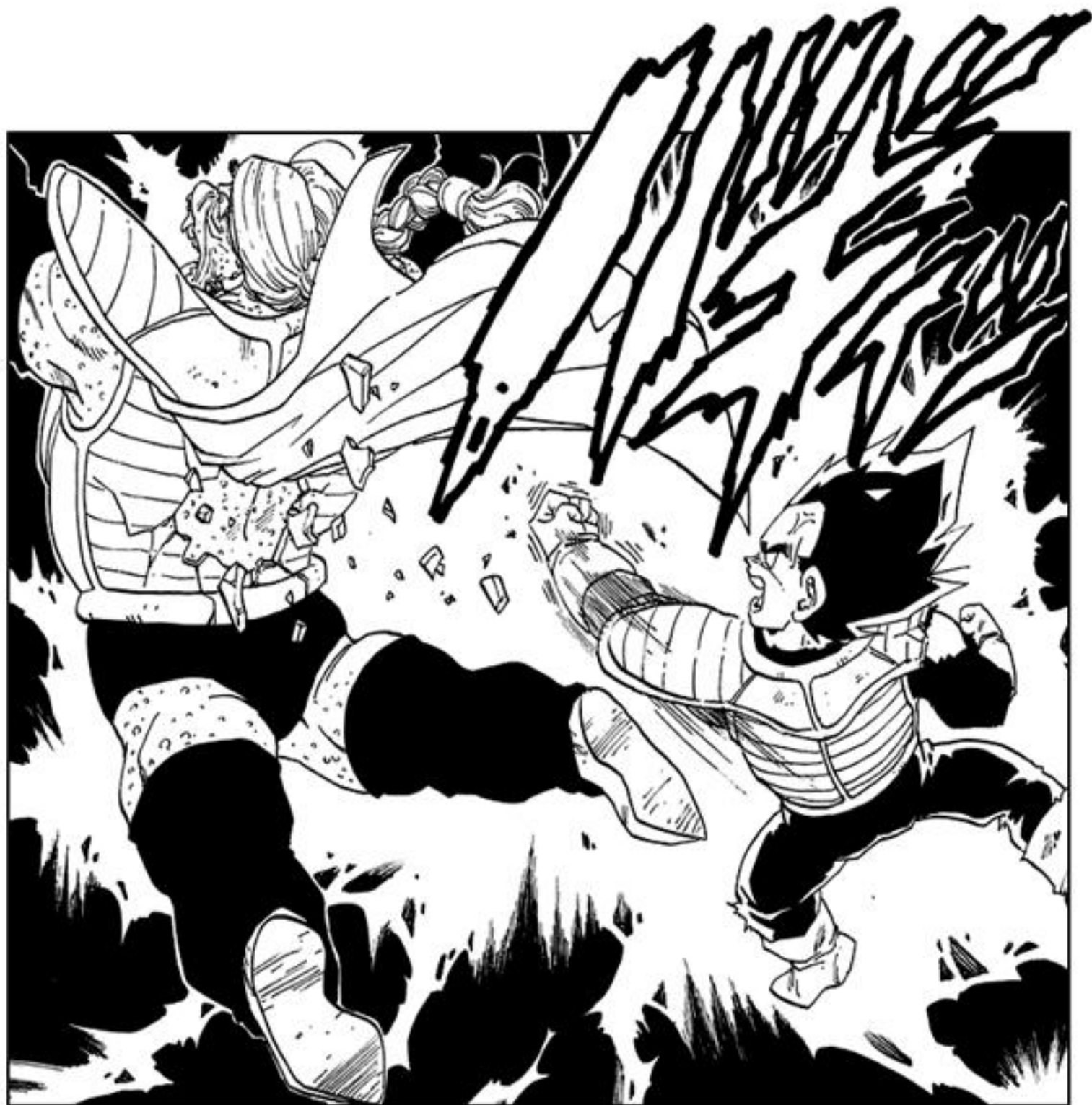


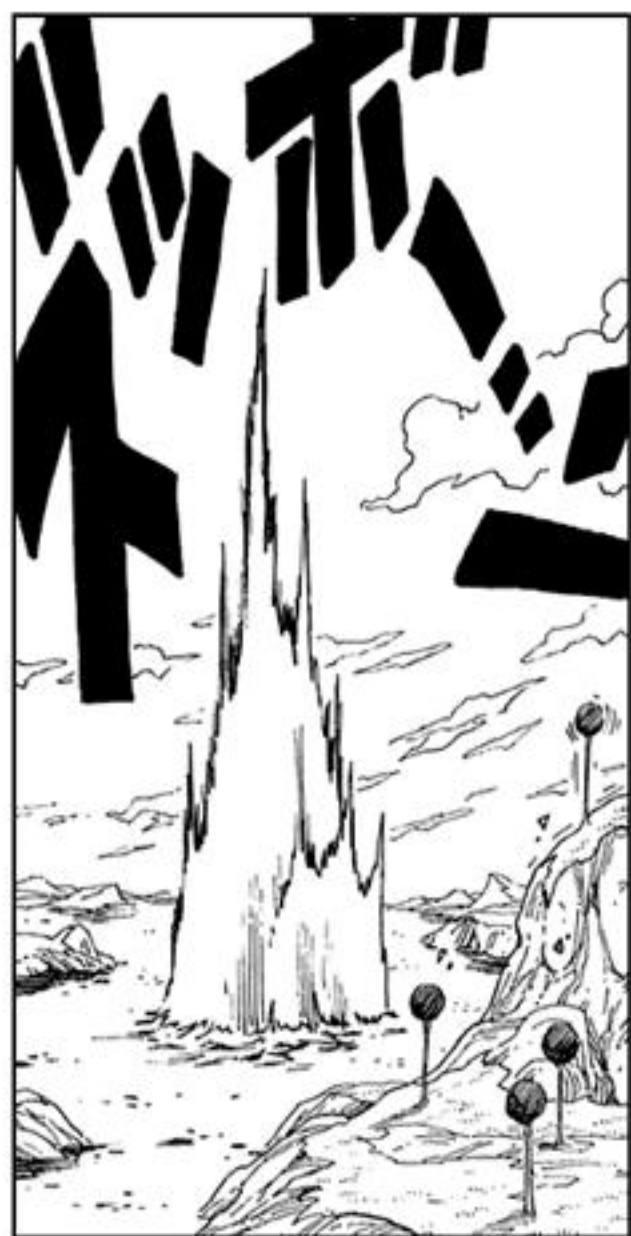


















CÓ CHẠY
HAY KHÔNG
THÌ CÙNG
CHẾT CẢ
THÔI!



MUỐN
TRỐN?



OÁI!!







ĐỪNG ĐUA!
TA CÒN MẠNH
HƠN NGƯỜI
RẤT NHIỀU!

TA CHẾT!?
HA HA HA
HA HA!!!



SỨC MẠNH
CỦA NGƯỜI
ĐÃ TỤT ĐI
KHÁ NHIỀU!

HÈ HÈ HÈ!
TA ĐANG
CÓ LỢI
THỂ ĐỪNG
KHÔNG?

ZARBON
À, ĐÃ CẢM
NHẬN ĐƯỢC
MÙI VỊ CỦA
CÁI CHẾT
CHƯA?



CHÍNH VÌ VẬY NGƯỜI MỚI
MẮC MỘT SAI LẦM CỰC KỲ
NGHIÊM TRỌNG LÀ CHỮA TRỊ
CHO MỘT NGƯỜI SAIYAN SẮP
CHẾT NHƯ TA, TỘC NGƯỜI CỦA
TA MỖI KHI TRÁI QUA MỘT CON
THẬP TỬ NHẤT SINH MÀ ĐƯỢC
CỨU SỐNG THÌ SỨC CHIẾN ĐẤU
SẼ TĂNG LÊN VƯỢT BẬC!!

ZARBON, NGƯỜI
KHÔNG HỀ BIẾT GÌ
VỀ NGƯỜI SAIYAN
ĐỪNG KHÔNG?



ĐỪNG RỒI,
CỨ MỖI KHI TRÁI QUA
MỘT CUỘC CHIẾN KHỐC
LIỆT LÀ GOKU LẠI MẠNH
HƠN RẤT NHIỀU, THẢO
NÀO MÀ KHÍ CỦA
VEGETA LẠI TĂNG
MẠNH ĐẾN THẾ!

HÓA RA
LÀ VẬY...



HẢ
!!?



CÙNG KHÔNG
THỂ VƯỢT
QUA TA KHI
BIẾN HÌNH!

NHUNG...
DÙ SỨC
MẠNH CỦA
NGƯỜI CÓ
TĂNG ĐẾN
MẤY...



SAIYAN
BỌN TA
LÀ TỘC
NGƯỜI
CHIẾN
ĐẤU!!

ĐỪNG
KHINH
THƯỜNG
TA!!



GAA-
AA!!!







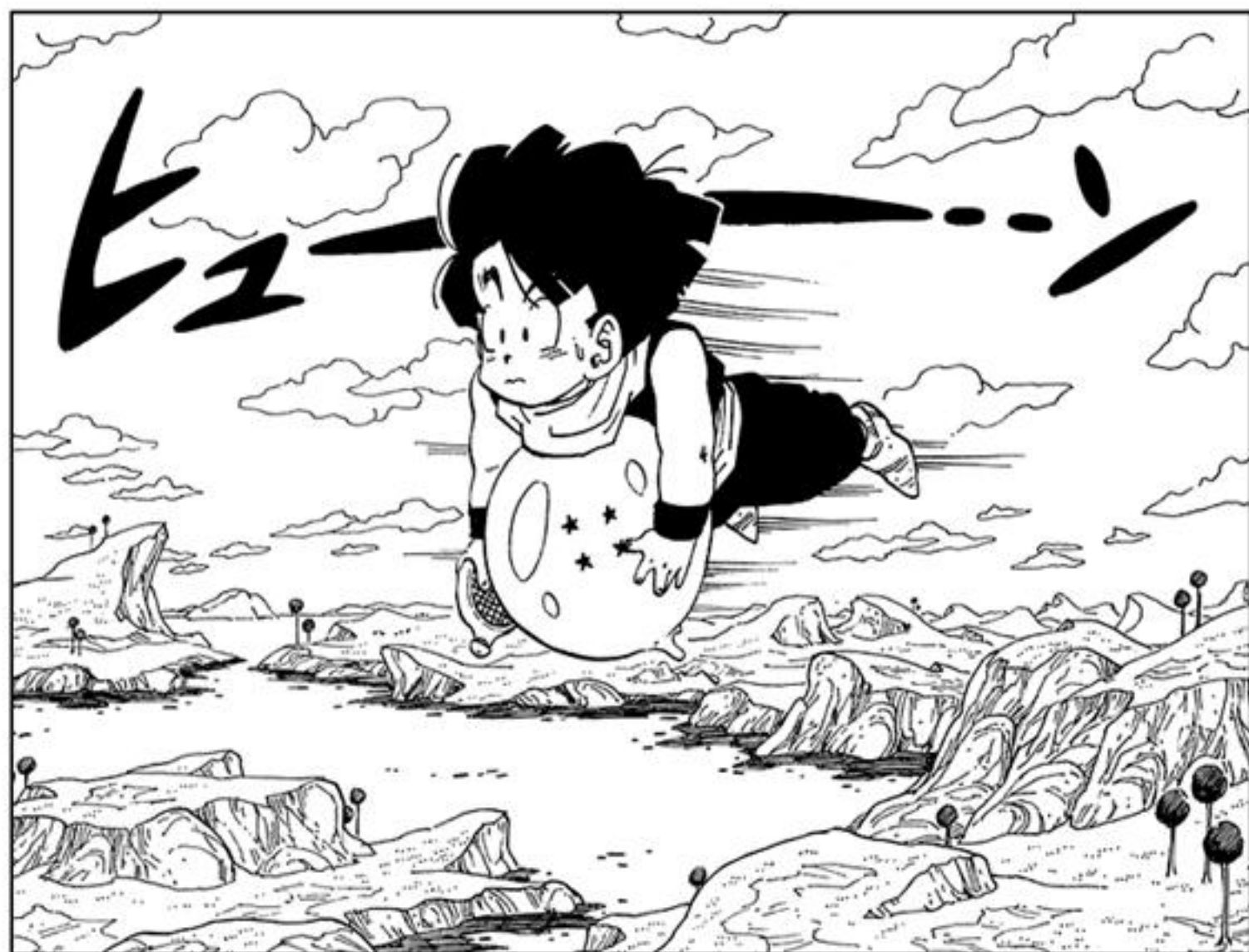


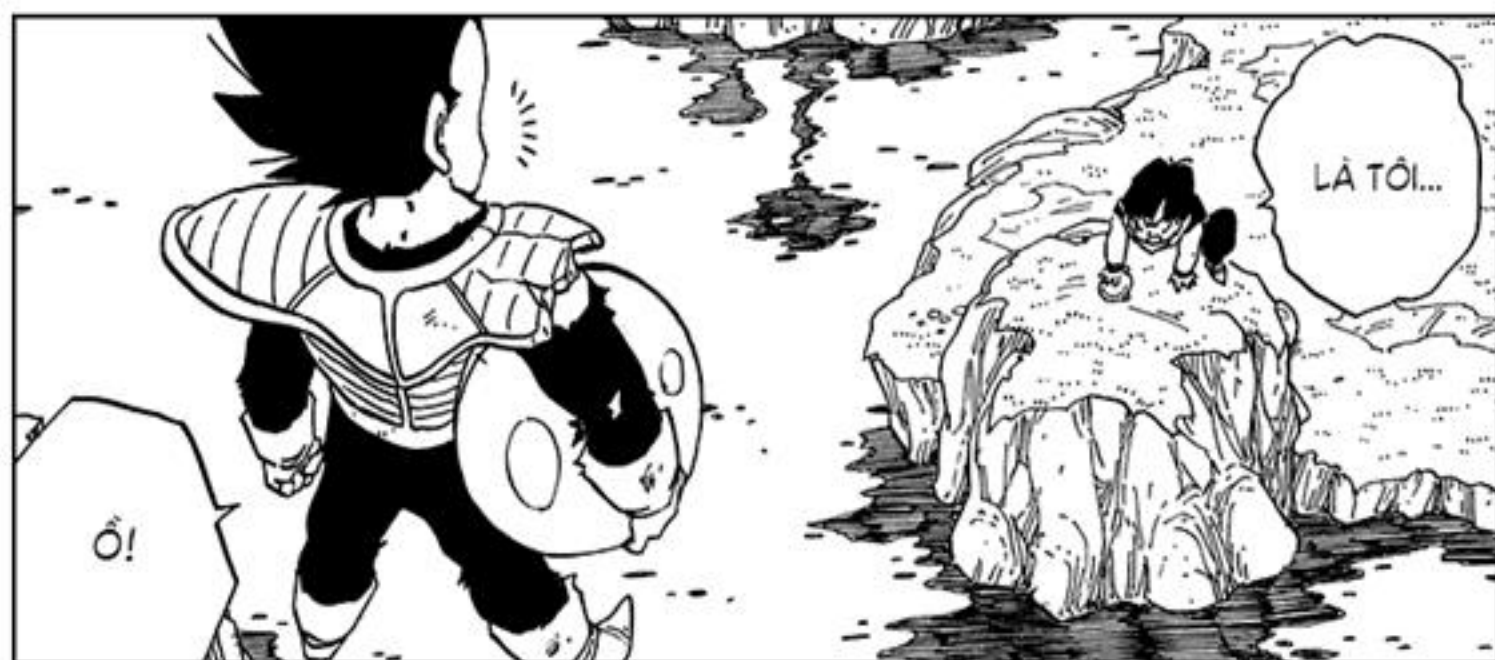


HỎI
LẮM
THẾ.



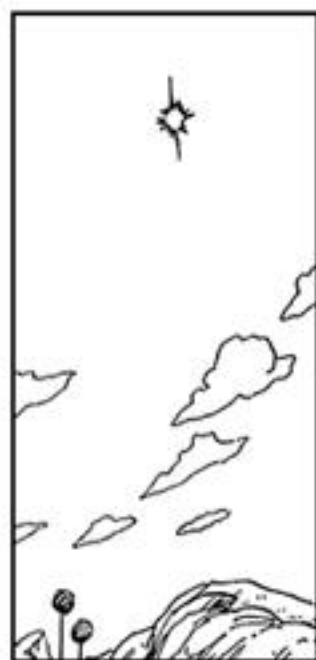




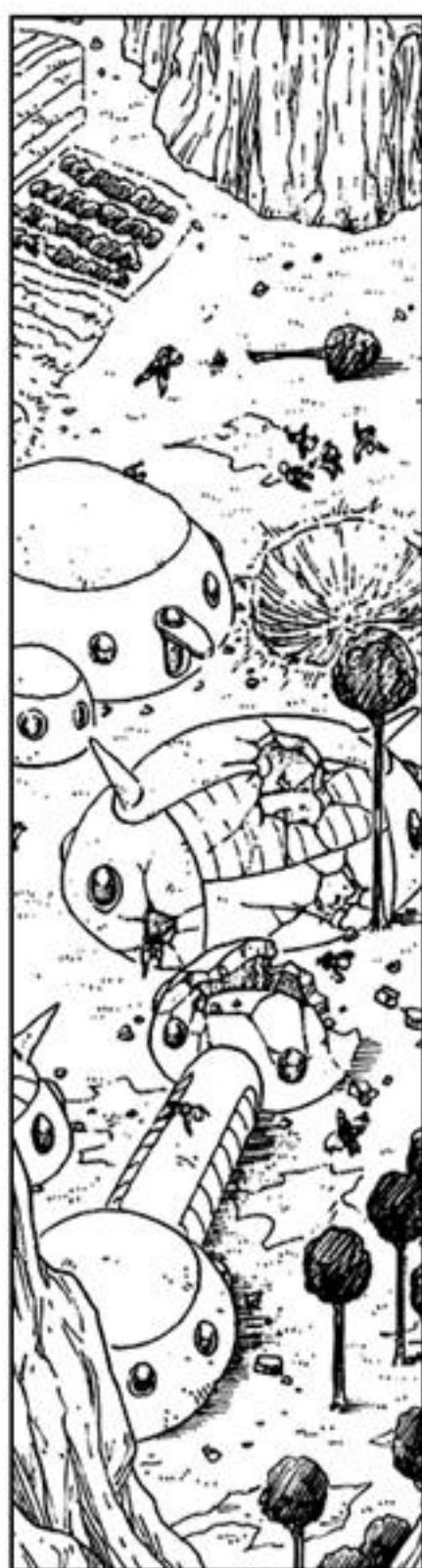
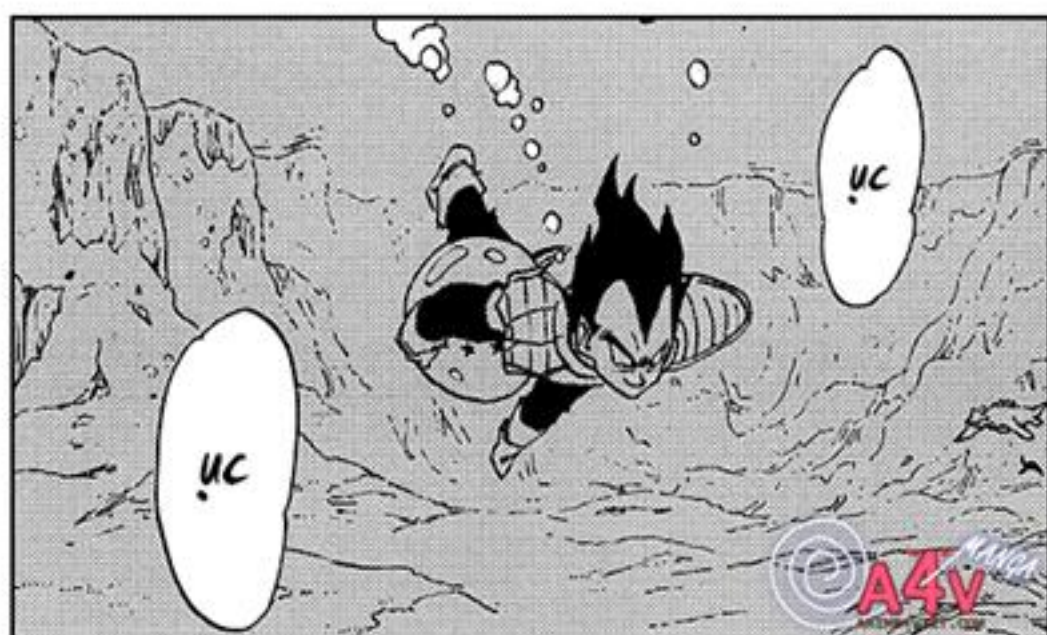


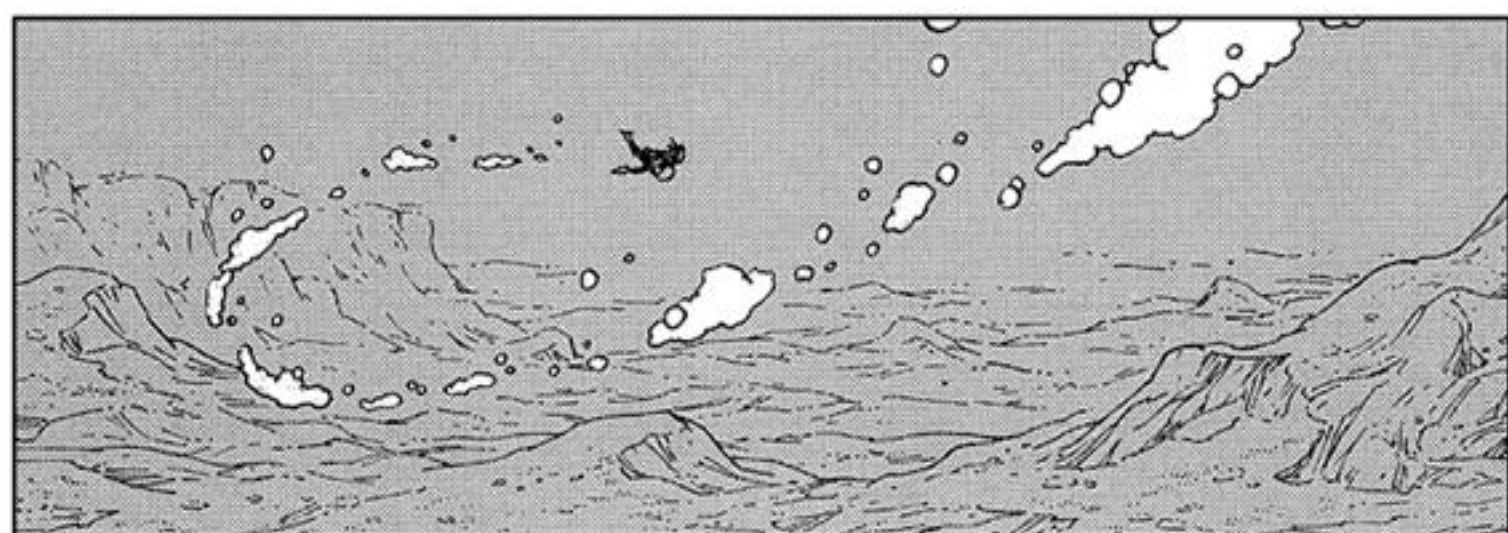
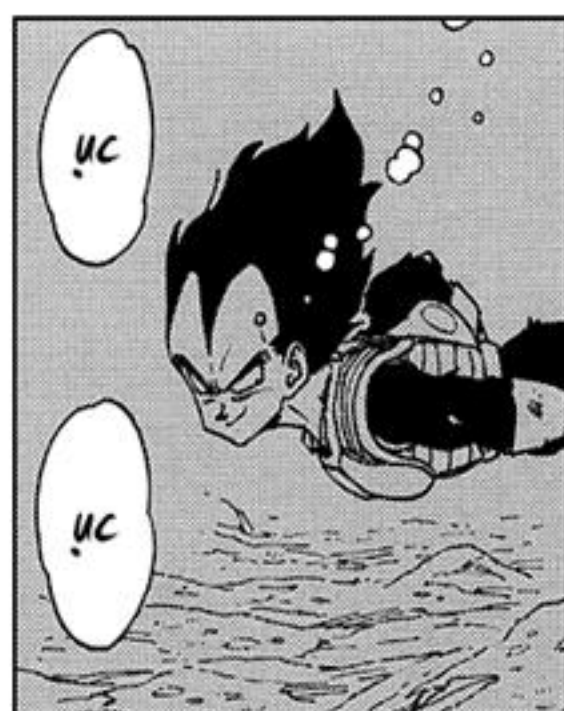








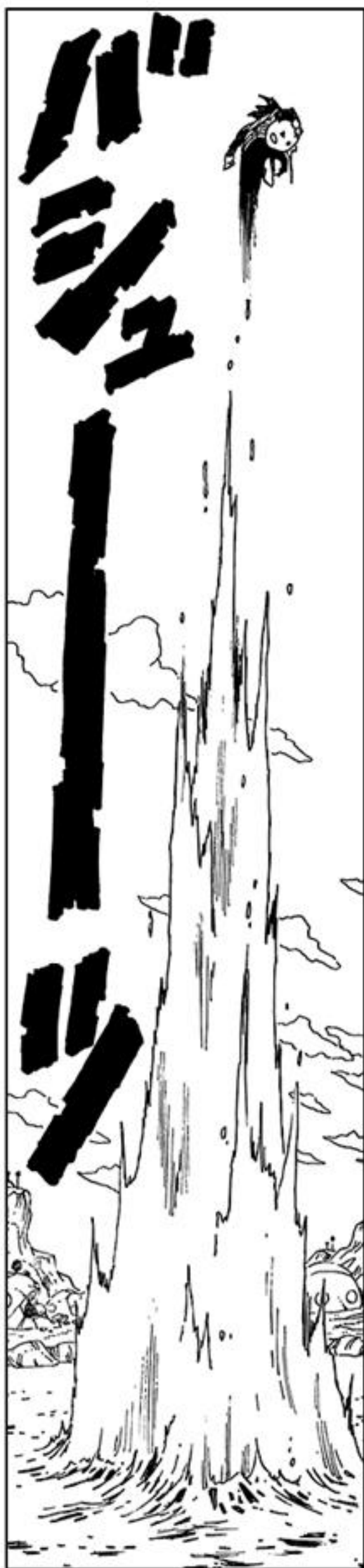


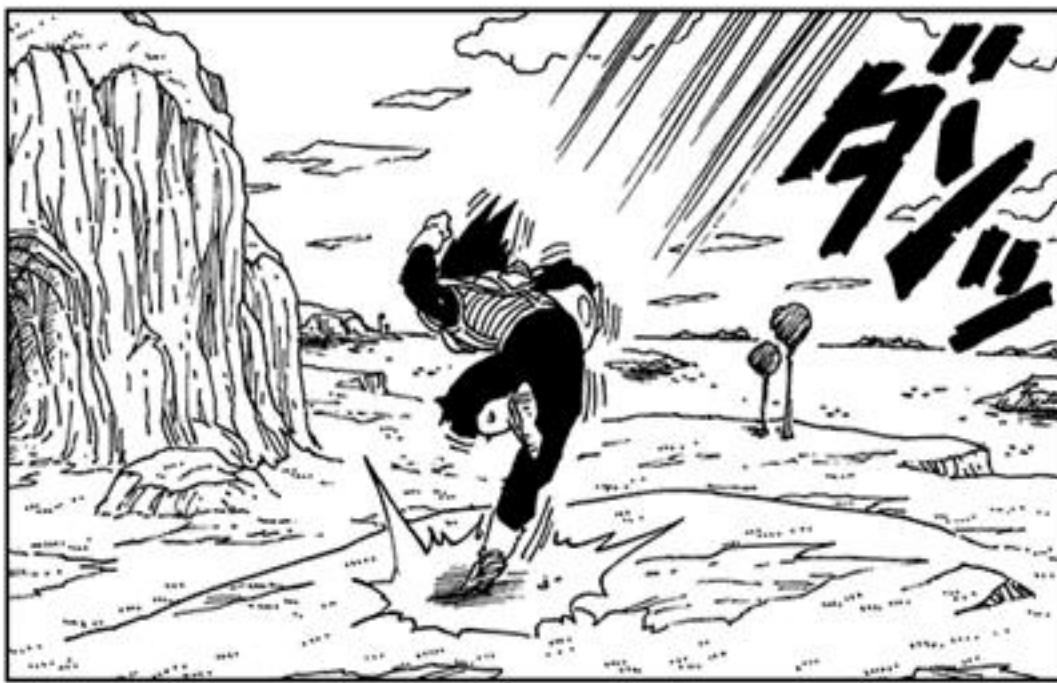
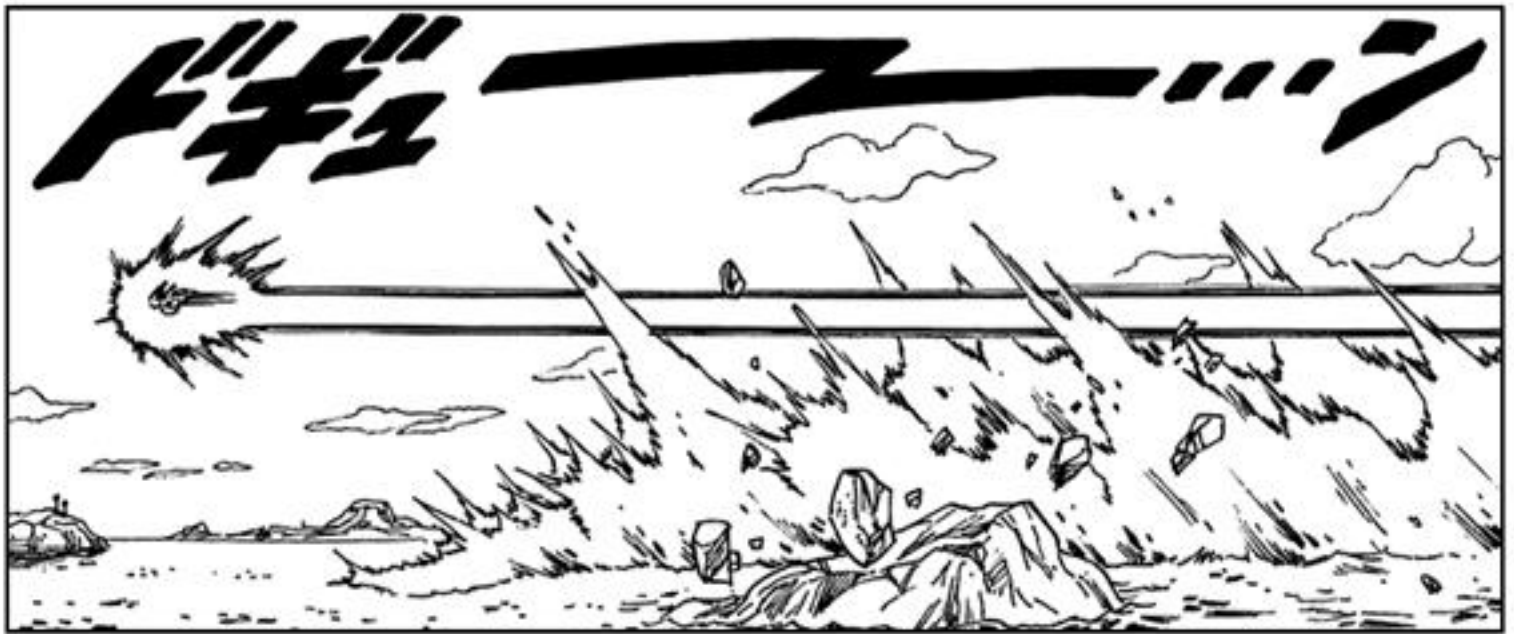




DÁM
LỬA
TAO
À!!!

THẮNG
NHÃI
KANH
....!!!







KHẢ NĂNG
GIẤU KHÍ
CỦA CHÚNG
THẬT HOÀN
HẢO!

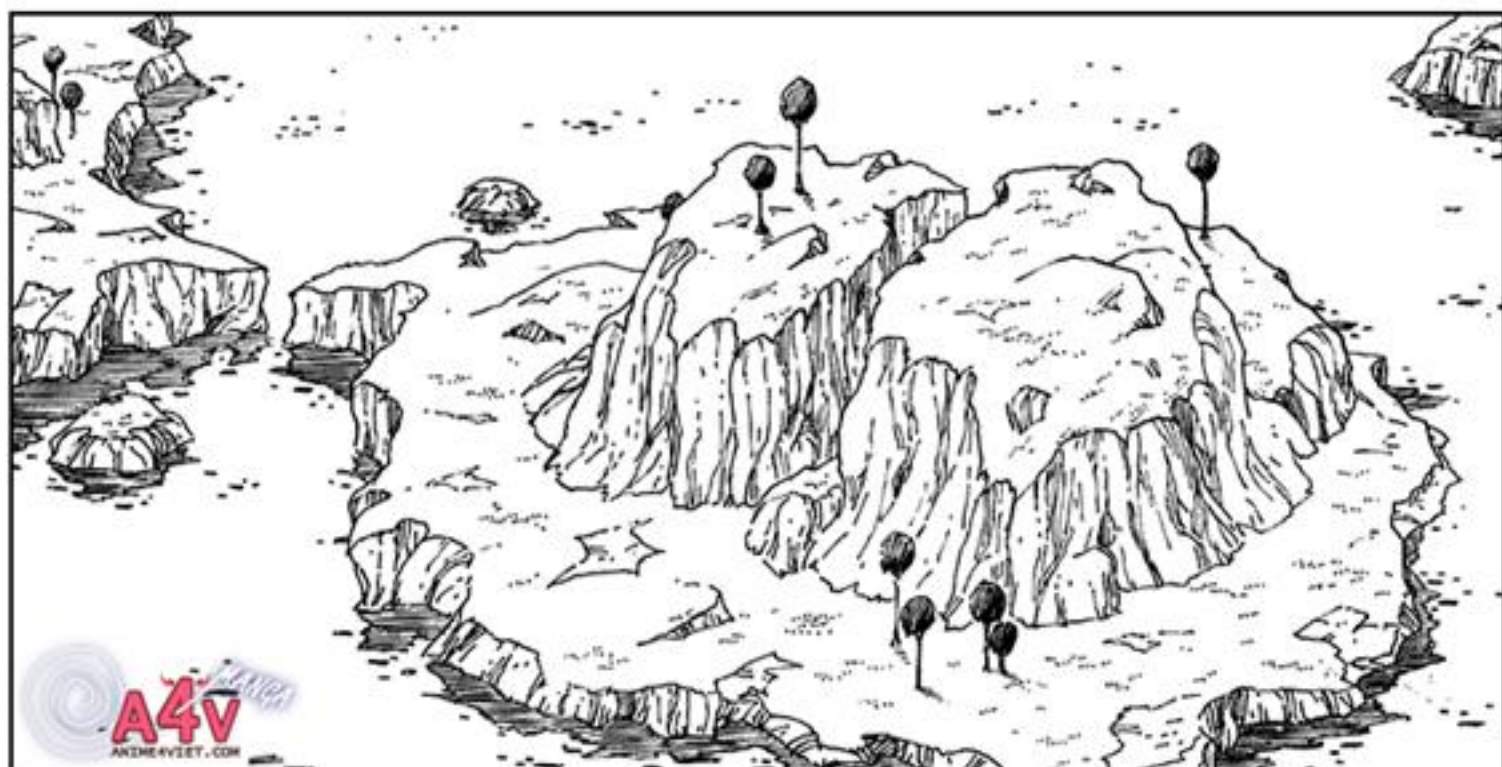
CHẾT
TIỆT... CẢ
KHÍ CÙNG
KHÔNG
CẢM NHẬN
ĐƯỢC
NỮA!



BỌN CHÚNG
CHẮC CHẮN CÙNG
NHẢM ĐẾN 6 VIÊN
NGỌC CÒN LẠI
CỦA TA!!

THẾ NÀY
THÌ LÀM SAO
CÓ THỂ TÌM
THẤY ĐƯỢC...
LŨ NGƯỜI TRÁI
ĐẤT KHỐN
KIẾP!!

NỚ ĐÂY,
MỖI THÙ
NÀY TA SẼ
TRẢ!!



ジャンプ・コミックス

ドラゴンボール完全版 18

2003年8月9日 第1刷発行

著 者 **鳥山 明** © BIRD STUDIO 2003

編集協力 **株式会社 尚企画**
東京都千代田区神田神保町2-8-20 MTビル2F
〒101-0051

編集人 **茨木政彦**

発行人 **鳥嶋和彦**

発行所 **株式会社 集英社**
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
〒101-8050
電話 東京
03(3230)6233(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6076(制作)
Printed in Japan

印刷所 **大日本印刷株式会社**

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁（本のページ順序の間違いや抜け落ち）の場合はお取り替え致します。購入された書店名を明記して、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-873461-0 C9979

Jump Comics

Dragonball

by Toriyama Akira

18